

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32  
D.L.: SG. 7 - 1958. Precio: 80 pesetas.

Miércoles 23 de marzo de 1994  
Año XCIV.—Núm. 28.668

## El Plan Hidrológico incluirá medidas ambientales

El Plan Hidrológico Nacional (PHN) deberá incorporar medidas de protección al medio ambiente, tras aprobar ayer el Congreso de los Diputados, por unanimidad, la moción del Grupo Parlamentario Popular al anteproyecto de ley.

La moción, presentada por el portavoz adjunto del PP y diputada por Segovia, Loyola de Palacio, pedía, entre otras cosas, la incorporación del sector agrícola y energético dentro del marco de la política económica general del Estado. Además, contempla que junto al PHN se tramite también un plan agrario de regadíos, en donde se especifique la superficie de nuevos regadíos, la de regadío actual a mejorar, el consumo y ahorro de agua y los cultivos que se establecerán en consonancia con el GATT y con la reforma de la PAC. Igualmente, deberá contemplar medidas para el ahorro del agua.

(Pág. 8)

El PP lo achaca a una discriminación del Gobierno central

## La Diputación recorta el presupuesto en 600 millones

Los presupuestos elaborados por el equipo de gobierno de la Diputación para 1994 ofrecen un recorte de 600 millones de pesetas. La reducción es fruto de la marginación con que la Administración central trata a Segovia, según ha explicado el responsable de Economía, Francisco Bermejo.

La Diputación Provincial debatirá el próximo martes el balance económico para 1994, en el que se aprecia los efectos del estancamiento del porcentaje de participación en los tributos del Estado. Francisco Bermejo anuncia que esta tasa, que significa la principal fuente de ingresos corrientes queda establecida en 2.315 millones, es decir, lo mismo que el pasado año.

A pesar del freno económico, el responsable de Economía garantiza que la Diputa-



Bermejo asegura que el recorte no afecta a los servicios.

A.S.

ción mantendrá el mismo número y nivel de servicios. Para ello ha reducido, por primera vez en la historia del ente pro-

vincial, el capítulo de gastos de personal y presenta inversiones por valor de 978 millones.

(Pág. 4)

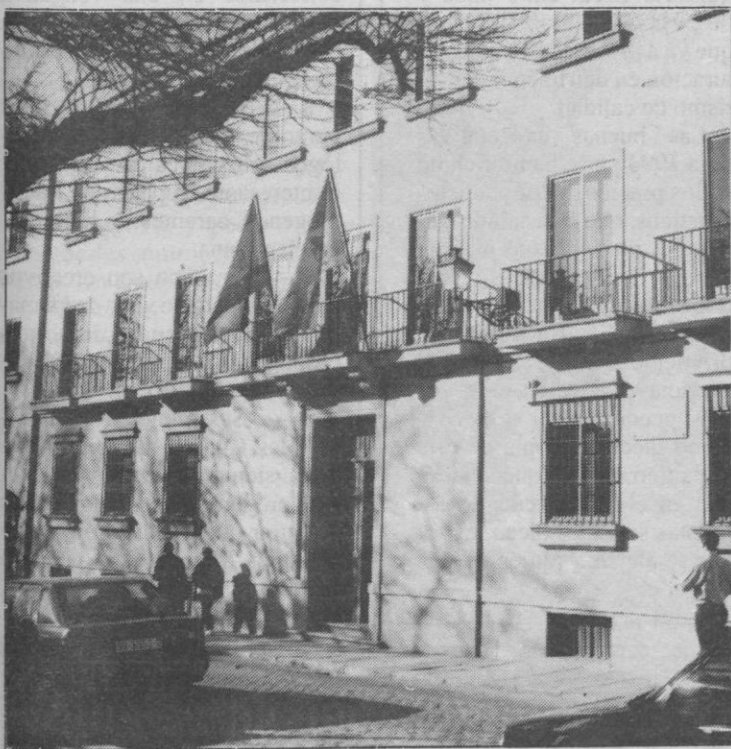
## Los grupos creen que la postura del PREC es "temeraria"

Los grupos políticos municipales han calificado de "temeraria y provocadora" la propuesta de convocatoria de un día de huelga general en Segovia, realizada ayer por el Partido Regionalista Castellano (PREC) contra la reanudación de las obras de la "macrocarcel".

Ni el alcalde, Ramón Escobar, ni los portavoces de los grupos políticos tenían noticias esta mañana de que vayan a comenzar las obras en Perogordo, mientras que Escobar ha considerado que "no hay que precipitarse".

El PREC señalaba en un comunicado que había tenido conocimiento de la inminente puesta en marcha de las obras que darán lugar a la construcción de la "macrocarcel" de Segovia, y pedía a las autoridades municipales que fueran "valientes y claros" con la población, aparte de plantear la posibilidad de convocar un día de huelga general.

(Pág. 3)



Fachada del edificio de la Junta en Segovia.

PENALOSA

## Los sindicatos, descontentos con la congelación salarial de la Junta

El sindicato regional de Comisiones Obreras considera que la Junta carece de una auténtica política de personal, sin directrices para marcar las líneas que debe seguir el resto de consejerías.

El resto de organizaciones sindicales con representación en la región ha mostrado también su oposición a la congelación salarial aplicada este año a los fun-

cionarios de la Comunidad, y ha manifestado su descontento con la oferta pública proyectada para el presente ejercicio.

Por otro lado, la Encuesta de Población Activa (EPA) ha hecho públicos sus últimos datos, de los que se desprende que algo más de la mitad de los segovianos mayores de 16 años pertenecen a la población inactiva.

(Pág. 5)

## AL DIA

**13** Posible anulación de la obligatoriedad de jubilación a los 65 años.

**14** Rechazada la suspensión del juicio contra Hormaechea.

**15** Mueren 75 personas al estrellarse un avión ruso.

**15** Fallece la actriz Giulietta Masina.

**19** España-Croacia, último ensayo mundialista de Clemente en casa.



El director general explicó las realizaciones de su departamento.

PENALOSA

## El mapa sanitario provincial podría quedar concluido en los primeros meses de 1995

El director general de Salud Pública y Asistencia de la Junta de Castilla y León, José Antonio de Santiago, afirmó ayer que el mapa sanitario provincial podría quedar concluido en los primeros meses del próximo año.

De Santiago, que explicó ante el Colegio Oficial de Médicos las especificaciones de la Ley de Ordenación Sanitaria, señaló que las relaciones entre las ad-

ministraciones sanitarias regional y nacional son "difíciles", afirmando que el traspaso de competencias entre la Junta y el INSALUD está atravesando una fase de "tránsito".

Por otra parte, el director general criticó el sistema de listas de espera y expuso las realizaciones más significativas de su departamento.

(Pág. 6)

## EL PUNTO

## Tertulias

APULEYO SOTO

Crece como hongos las tertulias. Tertulias en la radio, en los telediarios, en los cafés, en las asociaciones, en los consejos de barrio, en los clubes, en las casas regionales, en las editoriales y las librerías. En todos los sitios se habla menos en la propia casa, donde el silencio padres-hijos y maridos-mujeres es ostentoso.

A todos se les ha abierto el apetito de hablar y hasta las calles se han convertido en ríos de manifestantes con la boca abierta. Nadie se cura los males propios, pero se queda a gusto si se los grita al vecino, al alcalde, al presidente comunitario o al estatal. A cualquiera menos al confesor, que las iglesias están llenas a medias mientras se abarrotan los divanes del tamarit de los psicoanalistas y los despachos de los consejos de administración de la pobreza galopante.

Pobreza dineraria y espiritual, ya que esta hora laica que padecemos los que creemos en algo más que en el ruido ambiente vacío, no da cabida a diálogos excelsos como los de Platón, aunque cualquier mindundi se cree Platón sin haber leído una contraportada de segunda mano.

Hablan más las criadas que las señoras, los criminales más que los agredidos, los subordinados más que los jefes, los sin voz, más que los catedráticos con algo que decir, los de abajo más que los arriba, pues los de arriba callan como muertos muy vivos para que no se les descubra el pastelero, el piso regalado a la amante, la urbanización construida con dinero negro y negras manos y obreros negreros.

Yo también he hablado. Espero haberte dicho algo.

## ¿Cita previa?

P.G. TORICES

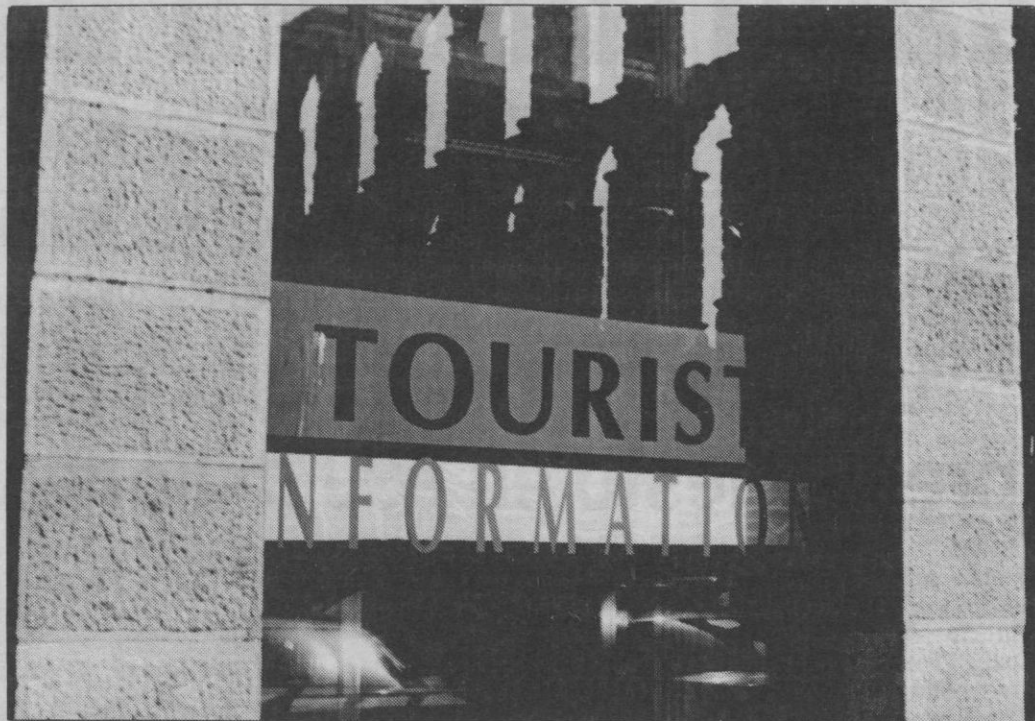
Hace unos días tuve que acudir al Ambulatorio a consulta médica y, la verdad, todo fueron facilidades para que pudiera elegir la hora que más me conviniera.

—¿Le viene bien a las siete menos cuarto?, me preguntó la señorita de "citas previas". Confirmé la hora, compaginé mi trabajo y a las seis y media de la tarde allí estaba yo esperando ser atendido.

Pues bien, cuando la enfermera me nombró para pasar a consulta eran ¡¡las nueve menos veinte!!

La verdad, aquí algo no funciona. No hay lógica a la hora de asignar horarios. De acuerdo que hay que contar con un margen de error dentro de unos límites racionales, pero ¡¡dos horas!!...

Señores de la Administración, si este nuevo sistema de "citas previas" se creó para desmasificar las consultas creo que deberían volver al antiguo de los numeritos, pues les puedo asegurar que el citado día (17-3-94) la sala de espera de la consulta del Dr. De la Fuente parecía una verbena, aunque el humor de los pacientes no era festivo precisamente.



Las oficinas de Turismo son buenas consejeras para unas vacaciones.

A.S.

## Vienen los turistas

FRANCISCO ARIAS

Una vez más el turismo ha pasado a ser el tema del día. Y es que 57 millones de visitantes extranjeros nos han dejado más de 2,5 billones de pesetas en 1993, un 12,1% más que en el año "mítico" del 92, según datos facilitados por la Secretaría General del Turismo del Ministerio de Comercio y Turismo.

Las expectativas oficiales para este año son aún mejores: el crecimiento esperado de turistas superará el 15% y los ingresos se acercarán a los tres billones. Además, las previsiones para 1995 y 1996 también son óptimas para este sector, que representa entre el 8% y el 8,5% del producto interior bruto español y que da empleo a cientos de miles de trabajadores en nuestro país.

Hace cuatro años escasos, en vísperas de la guerra del Golfo, las estadísticas mostraban que España perdía a marchas forzadas su privilegiada posición como destino preferido del turismo internacional. Ver para creer. Como un Ave Fénix que revive de sus cenizas, el turismo patrio ha pasado de la desesperanza a la euforia.

Las devaluaciones sucesivas de la peseta, la guerra balcánica, el integrismo en el norte de África, las incertidumbres en Oriente Próximo y la inestabilidad del Este son algunos de los factores que han influido en el nuevo milagro del sector turístico español. Pero todos sabemos que este inesperado maná no durará toda la vida. "Todo llega y todo pasa", decía el gran poeta español Antonio Machado.

Se han construido autovías, mejorado el transporte ferroviario, las tarifas aéreas son menos onerosas y se ha mejorado en la depuración de aguas y en la limpieza de las playas, pero los problemas de fondo siguen sin resolverse. Los resultados en cuanto a mejora de calidad en las empresas hoteleras han sido poco significativos. La mayoría de las pequeñas y medianas empresas del sector, que suponen el 70% del mismo, no han invertido seriamente en formación de personal o en ampliación de servicios. Sin embargo, este proceso de inversión y modernización es imprescindible para su subsistencia futura.

La política de la Administración en materia turística se

plantea a medio plazo y tiene como objetivo primordial revisar las características cuantitativas y cualitativas de la oferta, además de renovar la infraestructura que se ha quedado obsoleta.

El sector hotelero español ha sufrido este último año una reestructuración que ha supuesto que 25 establecimientos de cinco estrellas hayan bajado su categoría a cuatro, al estar obligados a cargar un 15% de IVA, frente al 6% del resto. Dado el enorme desequilibrio fiscal entre unos y otros no es aventurado pensar que va a proseguir la reestructuración en detrimento del turismo de calidad.

Las buenas expectativas para 1994 ya se han reflejado en los precios de los paquetes turísticos, que han subido durante el presente año un 7%, aunque desigualmente repartido entre unos y otros establecimientos. Las situaciones de privilegio son transitorias y la avaricia desmedida, una vez más, puede romper el saco. Y como dice una copla de esta vieja tierra: "Los que se quedan en el hotel / cuando los turistas se van, / dicen, al ver que se alejan: / ¡quién sabe si volverán!".

## Diez defectos de los culebrones

MAGDALENA VELASCO

1.— Su extremada longitud obliga a perder muchas horas delante del televisor. Son una pérdida de tiempo.

2.— Su tono es lacrimógeno, dramático. Les falta naturalidad, alegría de vivir, sencillez.

3.— Dan una importancia desmesurada a los sentimientos, que dominan a los personajes, de tal manera que parecen incapaces de guiarse por su razón.

4.— Hacen variar esos sentimientos de forma repentina totalmente inverosímiles. Los personajes pasan del amor al odio, de la felicidad a la desgracia, de la esperanza a desesperación, de la alegría al dolor. Son pobres peleles movidos por la fatalidad.

5.— Crean unos personajes totalmente maniqueos, malos malísimos y buenos buenísimos, diluyendo así la complejidad humana.

6.— Acumulan en torno a unas pocas personas una cantidad absurda de acontecimientos: raptos, violaciones, bodas, asesinatos, rupturas, accidentes, traiciones, juicios, incendios, cárceles, muertes, nacimientos, etc., confundiendo así el ritmo normal de la vida humana.

7.— Los caracteres son inverosímiles, pues carecen de unidad interior, y son sometidos a toda clase de cambios. Por ejemplo, la dulce protagonista puede convertirse en una vengativa mujer. Su visión del ser humano es ramplona y chata, destacando su maldad y su inanidad.

8.— Nada aportan desde el punto de vista del arte. Sus diálogos son pobres de contenido, ininteresante, repetitivos, lacrimógenos, carentes de belleza y gracia alguna.

9.— Tampoco son creativos desde el punto de vista de la imagen: planos repetidos, interiores desangelados, pobreza creativa...

10.— Sus finales resultan increíbles. Cuando el culebrón termina, siempre felizmente, podemos preguntarnos: ¿quién puede asegurar que al día siguiente no se va a romper este precario equilibrio que, según parece, constituye la felicidad?



EL SEÑOR

**D. Mariano Borreguero Velasco**

(SACERDOTE)

**Falleció en Segovia el día 22 de marzo de 1994**

A los 81 años de edad

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad*

D. E. P.

Sus primos, Máxima, José, Victoriana, Felicísima Velasco Adrados, y María-Cristina, Mariano y Urbano Illanas Borreguero y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy día 23, a las 5,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Turégano y, acto seguido, el sepelio en dicho pueblo. La misa de privilegio se dirá mañana día 24, a las 12, en dicha iglesia.

Agencia Funeraria El Carmen

**D. Pedro Escorial  
Escorial**

(DOCTOR ARQUITECTO)

*Su esposa, hijos, familia y amigos,  
muy agradecidos a cuantas personas  
les han manifestado su sentimiento  
y acompañado a los cultos  
celebrados por su eterno descanso.*

POLEMICA PRISION



Los grupos municipales no tienen información sobre las intenciones del Ministerio de Justicia.

PEÑALOSA



Para los socialistas la postura regionalista es "temeraria".

PEÑALOSA

El PREC hizo ayer una llamada a la huelga general contra la "macrocárcel"

## Los grupos políticos califican de "temeraria y provocativa" la postura de los regionalistas

### No tienen información sobre la reanudación de las obras en Perogordo

Los grupos políticos municipales han calificado de "temeraria y provocadora" la propuesta de convocatoria de un día de huelga general en Segovia, reali-

zada por el Partido Regionalista Castellano (PREC), contra la reanudación de las obras de la "macrocárcel", si se confirman las sospechas de los regiona-

listas, no confirmadas oficialmente. Ni el alcalde ni los portavoces de los grupos tienen noticias de que vayan a comenzar las obras en Perogordo.

AURELIO MARTIN

El PREC remitió ayer un comunicado donde señalaba que había tenido conocimiento de la inminente puesta en marcha de las obras que darán lugar a la construcción de la "macrocárcel" de Segovia y pedía a las autoridades municipales que fueran "valientes y claros" con la población, aparte de plantear la posibilidad de convocar un día de huelga general.

Ni el alcalde, Ramón Escobar, ni los portavoces de los grupos políticos tenían noticia hoy del posible inicio de las obras, como ya lo manifestó ayer el presidente de la corporación municipal tras la reunión de la Comisión de Gobierno.

Escobar ha indicado que la postura del Ministerio de Justicia quedó clara tras la reunión con el anterior secretario de Estado de Asuntos Penitenciarios, Antonio Asunción, actual ministro del Interior, a la que le siguió una visita de técnicos del departamento, donde se acordó estudiar otros emplazamientos más alejados de la ciudad, circunstancia de la que aún no se ha informado al Ayuntamiento.

Para el alcalde, quien insiste en que todos los grupos están de acuerdo en que la futura cárcel no supere el máximo de las 350 plazas de internos, el hablar de una huelga general "es precipitarse y provocar a los demás".

"Si el Ministerio decide continuar —añadió— lo hará con todas las consecuencias, pero cuando suceda ya se planteará. Hay que esperar a ver que pasa y, si ocurre, haremos lo que ten-



PEÑALOSA

El alcalde, Ramón Escobar, piensa que no hay que precipitarse.

gamos que hacer, pero actuar ahora es contraproducente".

#### Que se haga

En opinión de Luis Peñalosa, portavoz de IU, lo lógico es que se construya el nuevo centro de Perogordo y, sobre todo, que se saquen los actuales edificios penitenciarios del casco urbano, ahora absorbidos por el barrio de San José. En relación con la actitud del PREC, Peñalosa dijo que es "para demagogia ridícula, una bobada como siempre, porque no tienen otra forma de darse importancia".

Lo peor que se puede hacer, según Peñalosa, "es que la cárcel

siga donde está. No entro ni salgo en que se construya más cerca o más lejos, más grande o más pequeña, pero una nueva es una mejora, no cabe duda. El tamaño es una cuestión política del Ministerio".

Como el resto de los portavoces, el centrista Antonio Cámara, carecía de información acerca de la reanudación de las obras y recordó que el Ayuntamiento no había concedido la licencia para la ampliación a más de 700 plazas, antes de comenzar las negociaciones con Asunción. "Está bastante claro que nosotros nos oponemos a la ampliación de manera frontal, pues no

vemos ninguna necesidad para ampliar por encima de las 350 plazas".

Javier Reguera, portavoz del PSOE, se interesará esta tarde durante la reunión de la Comisión de Urbanismo por conocer si hay novedades en cuanto a la polémica cárcel, "si es que la hay, que parece que tampoco".

A juicio de Reguera, la solución al problema no pasa por una huelga general como propugna el PREC, sino por cauces institucionales. "Sin conocer bien la situación —afirmó— no nos podemos pronunciar. Hay que negociar con el Ministerio de Justicia y, cuando las conversaciones hayan dado resultado, es cuando habrá que pensar en adoptar una u otra postura. Sin agotar la vía de la negociación, es precipitado y un poco temerario hacer una llamada de esa naturaleza [huelga general]. Hay que llegar a una solución razonable".

La última vez que se habló de la "macrocárcel" fue la Federación Empresarial Segoviana (FES) y la UGT quienes se enzarzaron en la polémica. Los primeros mantenían que el centro distorsionará notablemente la calidad de vida de la ciudad, por el alejamiento de las corrientes turísticas actuales.

Mientras, el sindicato decía que el proyecto era una salida laboral y económica para Segovia, con más de 7.000 millones de pesetas de inversión, una nómina de personal de 1.200 millones al año y unos gastos anuales de alimentación de internos de 150 millones.

## El municipio refinanciará su deuda

A.M.

El municipio tiene previsto refinanciar su deuda, que asciende a unos 3.000 millones de pesetas, según anunció ayer el alcalde, Ramón Escobar, al término de la Comisión de Gobierno. Esta operación, similar a la que se realizó por la Diputación Provincial con la Caja de Ahorros, se está negociando con esta entidad y con el Banco de Crédito Local, cuyo director se entrevistará en Segovia con Escobar.

En la conferencia de prensa, el alcalde lamentó que no se pudiera dar más subvención para la semana de música coral o para las cofradías, lo que justificó diciendo que los municipios tienen cada vez menos ingresos del Estado y de la única forma que se puede afrontar la situación es reduciendo los gastos corrientes. Asimismo, anunció que el Festival Internacional se celebrará en la pradera de San Marcos, que se va a modificar el Plan de Ordenación para poner en venta los terrenos cedidos ya por Defensa y que hoy asistirá en Medina del Campo con el presidente de la Diputación a la reunión de la plataforma de defensa del ferrocarril.

Entre otros acuerdos, la Comisión de Gobierno adjudicó varias obras del proyecto de revitalización de la Calle Real, por cerca de 44 millones de pesetas, y se aprobó el proyecto de acondicionamiento del azud de la Casa de la Moreda por la Confederación Hidrográfica del Duero, así como de otras obras municipales en la Alameda del Parral.

"Por primera vez en la historia de la Diputación hemos reducido el gasto de personal con respecto al año anterior", asegura el delegado del Area de Economía y Hacienda del ente provincial, Francisco Bermejo, para explicar las medidas utilizadas por el equipo de gobierno en un intento de combartir el recorte económico. El presupuesto previsto por el PP para 1994 es 600 millones inferior al del año anterior, "pero no se elimina ningún programa", garantiza Bermejo.



El diputado delegado del Area de Economía, Francisco Bermejo resalta el "equilibrio" del balance.

El PP defiende que se trata de un balance equilibrado y sin recorte de servicios

## El gobierno de la Diputación presupuesta 600 millones menos que en 1993

Bermejo asegura que la Administración central margina a Segovia

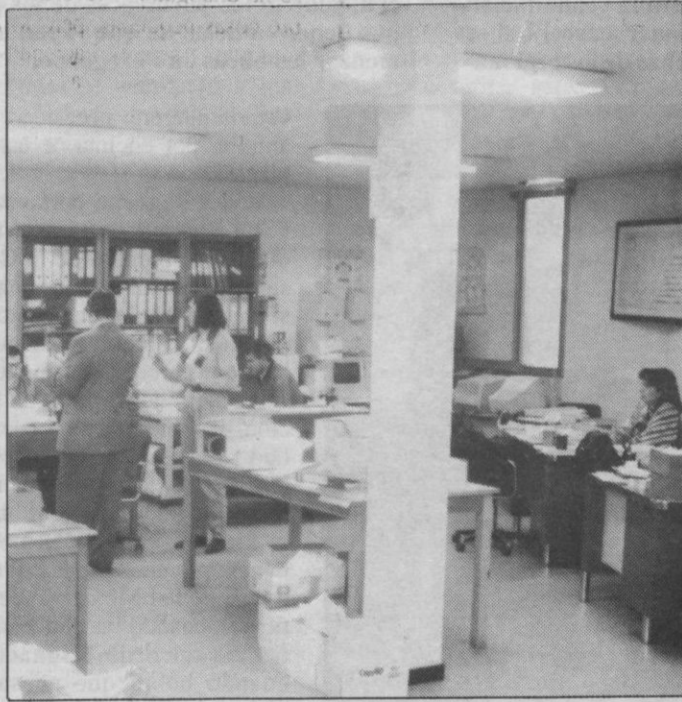
P. BRAVO

El equipo de gobierno de la Diputación Provincial llevará el próximo martes a pleno un balance económico para 1994 de 4.410 millones de pesetas, es decir 639 millones menos que el pasado año. Los ingresos corrientes se fijan en 3.584 millones y se han previsto inversiones por valor de 978 millones.

A la espera de que los grupos de la oposición dictaminen sobre las previsiones económicas el viernes y presenten sus mociones, el diputado-delegado del Area de Economía y hacienda, Francisco Bermejo defiende los presupuestos como la consecuencia de un importante esfuerzo por buscar un equilibrio entre las distintas partidas, atendiendo a significativos recortes de la Administración central, sin que sufran merma el nivel de los servicios, ni se elimine ningún programa.

Bermejo señala que el recorte económico es consecuencia, principalmente, de que la participación en los tributos del Estado ha subido 0,1 por ciento, es decir que se mantiene en 2.315 millones como en 1993. Esta fuente de ingresos representa el 64,5 por ciento del total de los recursos corrientes.

Para el representante del PP este es un ejemplo de "la discriminación que el Ministerio de Economía y Hacienda ha realizado con diputaciones como la de Segovia y Soria y la falta de sensibilidad que muestra hacia nuestra provincia". Las dos diputaciones citadas representan el mínimo de



Los gastos de personal se reducirán por primera vez.

de las entregas previstas, mientras que, por ejemplo, Gran Canaria tendrá una subida cercana al 30 por ciento y Málaga, el 23.

En los últimos años se venía produciendo una subida de un 5 por ciento en la participación de los tributos, que de haberse producido habrían significado 115 millones.

En el balance económico no se ha incluido las dotaciones que el Ministerio de Administraciones Públicas aplica a proyectos singulares, y que en el curso pasado significó 90 millones. Esta ausencia se debe a que la Diputación desconoce las intenciones del MAP, al igual que ocurre con el Programa Operativo Local (POL), que podría suponer 300 millones más. Una vez se co-

nozcan ambas partidas serán incorporadas a los presupuestos. Otra gran ausencia la constituyen las ayudas del Plan Regional de Carreteras, es decir 96 millones por parte de la Junta e igual cuantía de la Diputación.

### Oferta de empleo

Para hacer frente a estas reducciones, el equipo de gobierno ha reducido el gasto del capítulo de personal de 1.872 a 1.864 millones. De esta forma, la oferta de empleo público se restringe este año a la convocatoria de nueve plazas para personal funcionario y tres de laboral fijo.

La Diputación cuenta a su favor con la refinanciación de la deuda contraída con el Banco Local de Crédito y realizada el

pasado otoño con la Caja de Ahorros. Esta operación ha supuesto liberar 90 millones de pesetas y rebajar la carga financiera a un 19,42 por ciento ya incluidas las inversiones previstas para 1994.

Bermejo asegura que de esta forma la Diputación cumple las directrices marcadas por Hacienda para el Plan de Convergencia Europea, es decir no que el nivel de endeudamiento de España sea inferior al 60 por ciento. El responsable de Economía asegura que utilizará estos esfuerzos como argumento contra la reducción de la participación en los tributos del Estado.

### Carreteras

Para subsanar la falta del Plan Regional de Carreteras, el PP centra su acción en el Plan Cuatrienal Provincial, donde se contempla una inversión anual de 500 millones, y en otro plan, éste de carácter extraordinario, con el mismo fin y dotado con 100 millones de pesetas. Asimismo hay que sumar una partida de 25 millones para la instalación de señalización vial horizontal y vertical.

Las inversiones en la estación de esquí La Pinilla se establecen en 58 millones, siguiendo el plan previsto de participación del accionariado de la sociedad. Por último, se prevee que con las actuaciones de 1994 y el primer semestre del 95 se de por finalizado el programa de telefonía rural, al que este año el ente provincial destinará 10 millones de pesetas.

## "Angel del Alcázar", segundo en el nacional de coctelería

A. S.

José Ramón Domínguez, alumno del instituto de Formación Profesional "Angel del Alcázar" ha ganado el segundo premio del concurso nacional de coctelería.

El estudiante segoviano obtuvo la segunda plaza gracias a la preparación del combinado "Margarita", que le ha dado una plaza en el viaje que realizarán los diez primeros clasificados a distintas regiones francesas, entre las que se incluye una visita a la localidad de Cognac, donde podrán conocer prestigiosas bodegas del licor que ha hecho famosa la población gala.

José Ramón Domínguez, que estudia tercer curso de FP2, Servicios, irá acompañado en el viaje por la profesora Marta Arranz, ya que el premio para los tres primeros clasificados son extensivos al profesorado.

### Participación

El certamen estaba convocado para todas las escuelas de hostelería del territorio del Ministerio de Educación y Ciencia (MEC), por lo que el premio de Domínguez alcanza repercusión nacional. Hay que considerar que es la primera ocasión que se realiza un certamen de esta materia y con una cobertura nacional.

La cita ha convocado a participantes de las ciudades españolas más diversas, como Huesca, Zaragoza, Gijón, Palma de Mallorca, Laredo, Santander, Majadahonda, Aranjuez, Madrid, Santo Domingo de la Calzada. La Comunidad de Madrid concentró la mayor participación con representantes de seis centros.

Cada una de las escuelas de hostelería estaba representada por uno o dos alumnos, dependiendo de los turnos de clases con que dispongan en sus programas.

Cabe señalar que el certamen ha estado organizado por el IFP "Escuela Superior de Hostelería y Turismo" de Madrid, y ha contado con el patrocinio de la firma "Seagram". La organización del concurso contó con la colaboración de la Asociación de Barman Españoles (A.B.E.). De esta forma, se dieron cita en el evento el presidente de la asociación, Félix Artalejo, secretario general, Ángel Jiménez y la secretaria, María Teresa Casas, así como el resto de la junta directiva.

Las pruebas presentadas consistían en la preparación de cócteles tan conocidos como: Manhattan, Rob Roy, Side Car, Whisky Sour, Príncipe de Gales, Alexandra, Porto Flip, Mulata Cokteail, Champagne Cocktail y Margarita, con el que José Ramón Domínguez obtuvo el segundo premio.

El certamen sirvió también de encuentro a lo largo de tres días para todos los estudiantes que participaron.

Los sindicatos, contrarios a la congelación salarial de los funcionarios autonómicos

## CC.OO. considera que la Junta carece de una "auténtica" política de personal

**El sindicato autonómico de CC.OO. considera que la Junta de Castilla y León carece de una auténtica política de personal, sin directrices para marcar las líneas que deben seguir el resto de consejerías. Las distintas organizaciones sindicales con representación regional se muestran además contrarias a la congelación salarial aplicada este año a los funcionarios de esta Comunidad Autónoma.**

JESUS MARTINEZ CALLE

El secretario de organización del sindicato autonómico de CC.OO., Jesús Leal, aseguró hoy a esta Redacción que la Junta no tiene una política clara de personal ni una planificación.

"La Dirección General de la Función Pública —explicó— carece de directrices para marcar las líneas que deben seguir las distintas consejerías por lo que cada una va a su aire con claras repercusiones en el funcionario".

Tanto CC.OO. como UGT como CSIF se mostraron contrarios a la congelación salarial aplicada este año a los funcionarios autonómicos aprobada el pasado 3 de marzo mediante un decreto del Consejo de Gobierno de la Junta.

"Los sueldos, ya de por sí bajos, no han experimentado subidas en los últimos años, y siempre son los funcionarios los que pagan el pato", señaló Amparo Martín, vocal de la comisión permanente del sector de autonomía de CSI-CSIF.

"El funcionario —se lamentó A. Martín— es un colectivo que por norma no protesta, se aguantaba con lo que tiene aunque está molesto, pero sigue trabajando

esperando la llegada de tiempos mejores".

Por su parte, el secretario general de la Federación de Servicios Públicos de UGT de Segovia, Miguel Angel Mateo, considera bastante preocupante el hecho de que los funcionarios vuelvan a quedarse de nuevo este año sin subida salarial, pues "el año pasado se fijó un incremento del 1,8 que después con la cláusula de revisión se elevó al 1,9".

El decreto aprobado el pasado 3 de marzo por el Consejo de Gobierno determinó que las retribuciones básicas y el complemento de destino no experimentarían ninguna subida para este año, mientras que los complementos específicos y de productividad serían los determinados por el también decreto del 13 de enero de este mismo año por el que se reordenaba el sistema retributivo del personal funcionario.

M.A. Mateo recordó que uno de los motivos por los que se convocó la huelga general del 27 de enero fue precisamente la congelación de los sueldos de la Administración y que los funcionarios de la Junta han sufrido además este año una reestructuración salarial porque estaban cobrando una serie de complementos como el de prolongación de jornada que ha sido incluido en el específico.

"En el caso del personal laboral —añadió el secretario general de la FSP— habrá trabajadores que ganarán también menos al haber subido la Seguridad Social".

### Sin negociación previa

CC.OO. tampoco está conforme con ninguno de los citados decretos de retribuciones, ni en su contenido ni en la forma de aprobarse, puesto que no hubo "ninguna negociación previa con los sindicatos".

Advierte Leal que el complemento de productividad tal y como se recoge en esa orden no tiene un carácter fijo ni está sujeto a ningún marco, de manera que si "mañana la Junta no tiene presupuesto pueden quitárselo de en medio, y entonces ya no habría que hablar de congelación sino de bajada salarial".

A juicio del secretario de organización del sindicato autonómico de CC.OO., el Ejecutivo regional está aplicando en materia de personal una política de parcheo primando intereses subjetivos. "Seguimos instando a la Administración —explicó— a que se siente a negociar las retribuciones, pero estamos llegando a una situación en la que al funcionario sólo le queda la posibilidad de acudir a la vía contencioso-administrativa".

En tal sentido, Leal señaló que ayer mismo su sindicato entregó una carta a la Dirección General de la Función Pública recordándole que hace dos años se firmaron con las centrales sindicales unos acuerdos para la modernización y que en este tiempo no se ha celebrado ninguna reunión de la mesa de seguimiento en la que se debían negociar todas las materias relativas a los funcionarios. "Sólo se ha dialogado —recordó— sobre cosas pequeñas, pero lo más importante se está haciendo por decreto, sin consultar a las centrales y no creo que esta sea una actitud coherente por parte de la Administración".

Sólo los funcionarios que ocupen puestos que puedan ser compartidos por dos grupos y siempre y cuando sean del superior pueden cobrar este año algo más, entre 5.000 y 8.000 pesetas, finalizó el CSI-CSIF.

NUMERO DE TRABAJADORES DE LA JUNTA DE CASTILLA Y LEON EN SEGOVIA		
CONSEJERIA	FUNCIONARIOS	LABORALES
AGRICULTURA	176	36
ECONOMIA	26	3
HACIENDA	23	3
SANIDAD	417	49
MEDIO AMBIENTE	189	38
FOMENTO	72	85
PRESIDENCIA	16	12
CULTURA	51	62
TOTAL	965	278

Fuente: Sindicato CSI-CSIF.

## Descontentos con la oferta pública

J.M.

Tampoco los sindicatos parecen estar demasiado contentos con la oferta pública autonómica que se proyecta para este año.

En principio, asegura Leal, está previsto que salgan 235 plazas de funcionarios y ninguna de laborales, aunque "los planes de empleo programados pueden representar finalmente incluso que se pierdan puestos de trabajo en la Administración regional".

El único tema que ha despertado simpatías en el colectivo funcional han sido las ayudas de carácter social para los hijos que estudian, pero un asunto que iba a tener importancia como los reconocimientos médicos no ha llegado a todos los servicios, explicó A. Martín.

En general, añade la representante de CSI-CSIF, el funcionario está disgustado, pues en temas como el de los interinos o las comisiones de servicios "la Administración hace lo que quiere".

Preocupado se muestra también el secretario general de la FSP de UGT de Segovia con los procesos de funcionarización y laboralización iniciados por la Junta, sobre todo el primero de ellos pues se plantea la necesidad de convocar una oposición para los laborales cuando ya aprobaron otra en su día.

Para finalizar, A. Martín es tajante: "Me temo que si la situación no mejora, el año que viene volverán a congelarnos el sueldo".

## Sólo el 12 por ciento de los parados son cabeza de familia

J.M.

Sólo el 12% de los parados de este país son cabeza de familia con lo que las posibles consecuencias de esa terrible cifra de casi 3.700.000 desempleados que recoge la EPA del cuarto trimestre de 1993 quedan algo aminoradas.

De acuerdo a la misma muestra, sólo un 50% de las personas que no tienen trabajo aceptarían un puesto laboral por debajo de lo que consideran como su categoría profesional.

Del mismo modo, sólo un 30% estaría dispuesto a moverse de su municipio si encontraran trabajo en otro lugar.

## Algo más de la mitad de los segovianos mayores de 16 años integran la población inactiva de esta provincia

JESUS MARTINEZ CALLE

Algo más de la mitad de los segovianos mayores de 16 años integran la población inactiva de esta provincia, es decir, aquellas personas que no suministran mano de obra, según ha puesto de manifiesto la Encuesta de Población Activa (EPA) del cuarto trimestre de 1993.

La población inactiva está integrada por 65.200 personas correspondientes a distintos colectivos: estudiantes, jubilados o pensionistas, labores de hogar, o incapacidad permanente; mientras que el número de activos se eleva a 60.900 para una población global mayor de 16 años de 126.600 segovianos.

Como ya informó este diario, la EPA del cuarto trimestre de 1993 aseguraba que en esta provincia existen 8.100 parados, cifra muy superior a los 5.676 desempleados inscritos en el INEM a finales del año pasado.

En la distribución de los para-

dos por sectores económicos: 400 pertenecen a agricultura (en el INEM hay 465), 1.100 a industria (1.006), 900 a construcción (609), 3.200 a servicios (3.027) y 2.500 son aquellos que buscan su primer empleo (569).

La EPA coincide con el INEM en señalar que el número de mujeres paradas es superior al de los hombres. De acuerdo a la

muestra hay 3.600 varones sin trabajo, de los cuales 200 buscan su primer empleo, y 4.500 féminas, con casi 900 en busca de su primera colocación, y según el registro dependiente del Ministerio de Trabajo los primeros serían 2.304 y los segundos 3.372.

En concreto, de los 63.700 segovianos mayores de 16 años, un total de 39.800 forman parte de

la población activa y 23.400 de la inactiva. En el caso de las segovianas hay 62.900 mayores de 16 años con 21.100 activas y 41.800 inactivas.

### Por edades

En cuanto a la distribución por edades de las 60.900 personas que forman parte de la población activa de Segovia: 2.100 se encuentran comprendidas entre los 16 y 19 años, 7.600 entre los 20 y 24 años, 41.300 entre 25 y 54, y 9.900 tienen más de 55 años.

La EPA pone también de manifiesto que el trabajo a tiempo parcial no ha tenido eco en España, pero los que ocupan un puesto laboral trabajan más horas que los europeos. De tal manera, que dividiendo el número de horas que se trabajan en nuestro país entre las personas ocupadas la población española de este tipo es muy superior a la de cualquiera de las naciones vecinas.

### DISTRIBUCION INACTIVOS EN SEGOVIA (\*)

ESTUDIANTES.....	11.300
PENSIONISTAS.....	26.100
LABORES DE HOGAR.....	24.900
INCAPACIDAD PERMANENTE.....	2.300
OTROS.....	700
TOTAL.....	65.200

(\*) EPA, cuarto trimestre 1993

El director general de Salud Pública critica las listas de espera en el INSALUD

## De Santiago afirma que en 1995 podría completarse la red sanitaria provincial

El mapa sanitario provincial podría quedar concluido a finales de 1995, según manifestó ayer el director general de Salud Pública y Asistencia de la Junta de Castilla y León, José Antonio de Santiago-Juárez López, que ayer explicó en el Colegio Oficial de Médicos las características de la Ley de Ordenación del Sistema Sanitario en la región.

M.GALINDO

De Santiago mostró su moderado optimismo sobre la finalización del mapa sanitario en Segovia, para lo cual quedan por concluir las obras en los centros de salud de Navafria, El Espinar, Cuéllar y Segovia rural.

Asimismo, anunció que en los presupuestos del próximo año se incluirá una partida para la creación de un centro asistencial en San Ildefonso, única localidad en la que todavía no se han iniciado las obras "porque la zona fue establecida hace poco más de un año", según explicó el responsable regional del área.

José Antonio de Santiago repasó los aspectos más significativos de su dirección general, expresando un moderado optimismo por concluir el mapa sanitario en la región.

"Castilla y León es la primera Comunidad Autónoma en cuanto a equipos integrados de salud —afirmó— y cerca del 75 por ciento de la región tiene ya la red instalada. Hay que pensar que tenemos 247 zonas y que solamente nos faltan 15 por desarrollar para finalizar este proyecto".

El director general estuvo acompañado por el procurador del PP por Segovia, Jose Carlos



El director general, en el centro de la fotografía, junto a Pérez Garzón y Monsalve.

PEÑALOSA

Monsalve, que a su vez preside la Comisión de Sanidad en las Cortes regionales.

### Tránsito

Las relaciones entre las administraciones sanitarias regional y nacional fueron calificadas por De Santiago como "difíciles", aunque reconoció que la situación de "tránsito" producida por el traspaso de competencias entre el INSALUD y la Junta acarree ciertas disfunciones.

En este sentido, el director general afirmó que ente ambas instituciones "hay momentos mejores y momentos peores, pero hay

que sobrevivir porque en este momento trabajamos con criterios diferentes".

Por otra parte, el responsable regional de Salud Pública criticó el sistema de listas de espera del INSALUD, afirmando que se podrían suprimir a través de convenios con la sanidad privada o con otras administraciones.

En el mismo tono, se refirió a los "presupuestos ficticios y falsos" en la sanidad pública, que en su opinión provocan "irregularidades en la gestión".

Por otra parte, De Santiago aludió al problema del acceso de

los interinos a la función pública a través de la disposición transitoria cuarta, que establecía un concurso de méritos.

Las reclamaciones presentadas por algunos colectivos han obligado a la Junta a suspender cautelarmente la mencionada orden, aunque el director general señaló que el proceso continuará una vez que se solucione este conflicto.

Asimismo, valoró muy positivamente el Plan Sectorial de Educación Sanitaria que la Junta está desarrollando, siendo Castilla y León la segunda Comunidad Autónoma que lo establece.

## Carandell y Forges, en el II Congreso de Humor y Publicidad

A.S.

El escritor y periodista Luis Carandell y el dibujante Antonio Fraguas "Forges" serán algunos de los participantes en el II Congreso de Humor y Publicidad, que se celebrará en el Colegio Universitario de Segovia los días 19, 20 y 21 de abril.

Los alumnos de Publicidad han comenzado ya los preparativos para la organización de este congreso, que reunirá a humoristas, escritores y profesionales del mundo publicitario, que debatirán sobre el humor en la cultura, el humor en la publicidad internacional y la utilización de la publicidad como fuente de humor.

Además de las conferencias y mesas redondas, se ofrecerán proyecciones de anuncios publicitarios y una exposición paralela sobre el cartel publicitario y político de humor.

La pasada edición, llevada a cabo también bajo la iniciativa de los alumnos de Publicidad, resultó un gran éxito tanto en el nivel de los ponentes como en la participación del público.

Humoristas como Máximo San Juan o Luis Figueroa-Ferretti —vinculado profesionalmente al mundo de la publicidad— expusieron, entre otros destacados profesionales y expertos publicitarios, sus particulares visiones sobre ambos conceptos.

## UGT pide la estabilidad en el convenio del personal laboral del MEC

A.S.

La Federación de Trabajadores de la Enseñanza del sindicato UGT ha hecho público un comunicado en el que denuncia la "nula voluntad negociadora" del Ministerio de Educación y Ciencia (MEC) de cara al convenio colectivo del personal laboral; acuerdo que lleva estancado desde enero del pasado año.

En opinión del sindicato, tanto UGT como CC.OO. han hecho un esfuerzo por presentar propuestas que llevan consigo una mejora en la regulación de las condiciones de trabajo, tales como la modernización de la estructura profesional, salud laboral, protección a la maternidad, transparencia en la contratación, pago delegado en las situaciones de incapacidad laboral transitoria, etc.; siempre que no supongan un aumento del gasto público.

"A esta actitud positiva de UGT y CC.OO. —afirma FETE-

UGT— hasta ahora el Ministerio se ha limitado a decir no. Pero para colmo de la situación se niegan a negociar la estabilidad del convenio una vez terminada su vigencia".

"Esto va a suponer una desregularización de las condiciones de trabajo —asegura el sindicato— que va a contribuir a aumentar la inestabilidad en la relación laboral y un aumento de la inseguridad en los trabajadores y trabajadoras.

### Ejemplo

Para este colectivo, el comportamiento del MEC en este "convenio Per-tierra" —calificado humorísticamente por los sindicalistas—, la actitud de la Administración central está dando "un buen ejemplo a las patronales más duras de este país".

"Con esta actitud se reflejan las verdaderas intenciones del Gobierno con la reforma del mercado laboral — afirma el sindicato en su comunicado a los

medios informativos— desregularizando las relaciones de trabajo".

El personal laboral del MEC está formado por un amplio y heterogéneo de trabajadores y trabajadoras de la enseñanza, dedicados a tareas educativas, administrativas, de servicios complementarios y mantenimiento de los centros, suponiendo un total de unos 13.000 trabajadores en todo el ámbito de gestión del ministerio. Todas estas labores, según afirma UGT, no son reconocidas por la Administración.

"Venimos asistiendo a una continua falta de reconocimiento por parte de la Administración hacia las tareas que realizan estos trabajadores y trabajadoras —dice el comunicado— que cumplen una función importante en el sistema educativo y por tanto en el desarrollo de una reforma educativa de calidad".

## AYUNTAMIENTO DE NAVA DE LA ASUNCION (Segovia)

RESOLUCION DEL AYUNTAMIENTO DE NAVA DE LA ASUNCION (SEGOVIA), RELATIVO A AMPLIACION DE TERRENO A EXPROPIAR PARA APERTURA DE CALLE DE NUEVO TRAZADO

En relación al expediente que se sigue para apertura de un trozo de calle de nuevo trazado, entre las calles La Mora y Vizconde y perpendicular a la calle Esteban Marugán, el Ayuntamiento Pleno, en sesión de 10-12-1993, acordó ampliar la expropiación que habrá de llevarse a cabo a un trozo de terreno o ligera alineación o sobrante de vía, de 13,20 metros cuadrados, que forman parte de una finca situada a la calle Vizconde nº 28 en el Impuesto sobre Bienes Inmuebles de Naturaleza Urbana, y de la cual figuran como propietarios D. Tomás Marugán Arribas, Dª Virgilia Ajo García, Dª María del Carmen, Dª Paula-Fernanda, D. Julio y Dª Juana Marugán Ajo.

Y a los efectos prevenidos en los artículos 17 y 18 de la Ley de Expropiación Forzosa y artículo 16 de su Reglamento, se formula la antes citada relación concreta e individualizada de bienes que se consideran necesarios o imprescindibles, aparte de los ya antes publicados, abriéndose información pública durante el plazo de quince días, contados a partir de la última publicación de este anuncio en el Boletín Oficial del Estado, de la Junta de Castilla y León o de la provincia de Segovia, y en el diario EL ADELANTADO DE SEGOVIA, para que los interesados puedan formular alegaciones sobre la procedencia de ocupación o disposición de los bienes y su estado material o legal. Los titulares de derechos afectados por la expropiación podrán también, durante el mencionado plazo, aportar cuantos datos permitan la rectificación de los posibles errores que se estimen cometidos en la relación que se hace pública.

Nava de la Asunción, a 17 de marzo de 1994.  
EL ALCALDE

Fatimetu Baya Abdelahi contó su experiencia en las cárceles marroquíes

## “Hasán II no reconoce tener presos políticos en el país”

Una entrevista concedida a Diego Carcedo (“o a Miguel de la Cuadra Salcedo”) en 1976 para hablar sobre la situación del pueblo saharauí le supuso a Fatimetu Baya Abdelahi vivir tres meses las vejaciones de los soldados

en las cárceles marroquíes. La representante del Frente Polisario contó ayer su experiencia en Segovia, afirmando que el régimen del rey Hasán II “no reconoce tener presos políticos en el país”.

M.G.

Los problemas de Baya Abdelahi comenzaron pocos meses después de la firma del acuerdo tripartito de reparto del Sahara occidental en 1975.

La joven saharauí aprovechó la presencia de un equipo de TVE en la zona para denunciar la situación de marginalidad y desarraigo que este acuerdo suponía para su pueblo.

Sus manifestaciones le supusieron ser perseguida y encarcelada por el régimen de Hasán II, pasando tres meses en un centro penitenciario marroquí.

Fatimetu afirma que durante ese tiempo fue sometida, junto a otras cuarenta mujeres a constantes vejaciones y torturas por parte de los soldados marroquíes.

“Durante todo el tiempo permanecimos maniatadas y con los ojos vendados —recuerda— sufriendo aberraciones continuas por los soldados. Nosotras estábamos indefensas y sometidas a sus caprichos”.

En 1981, Fatimetu consigue escapar a las líneas ocupadas, y desde entonces se incorporó a la militancia activa en el Frente Polisario.

“Para Marruecos, el solo hecho de poner una pancarta, pintada o un simple panfleto, es un acto de rebelión y un motivo de persecución —explica— porque Hasán II no reconoce tener presos políticos en el país”.

Según los datos que posee el Frente Polisario, unas 600 personas permanecen en las cárceles

marroquíes en calidad de presos políticos, y sólo las presiones de las organizaciones humanitarias y de algunos gobiernos consiguieron que en 1991 el Gobierno marroquí liberara a 200 personas.

“Nadie puede preguntar dónde están nuestros presos ni qué delito han cometido —afirma la representante del Polisario— porque el régimen marroquí no permite que vengan organizaciones ni medios informativos para contactar con los ex desaparecidos. Creemos que toda persona tiene derecho al menos a un juicio justo, o a un abogado, y en el caso de que haya muerto, que se le notifique a la familia”.

### Una tímida postura

Asimismo, Fatimetu Baya Abdelahi insistió en la necesidad de que se lleve a cabo el referéndum sobre la soberanía del Sahara con arreglo a la propuesta del Polisario de realizarle en base al censo español de 1974.

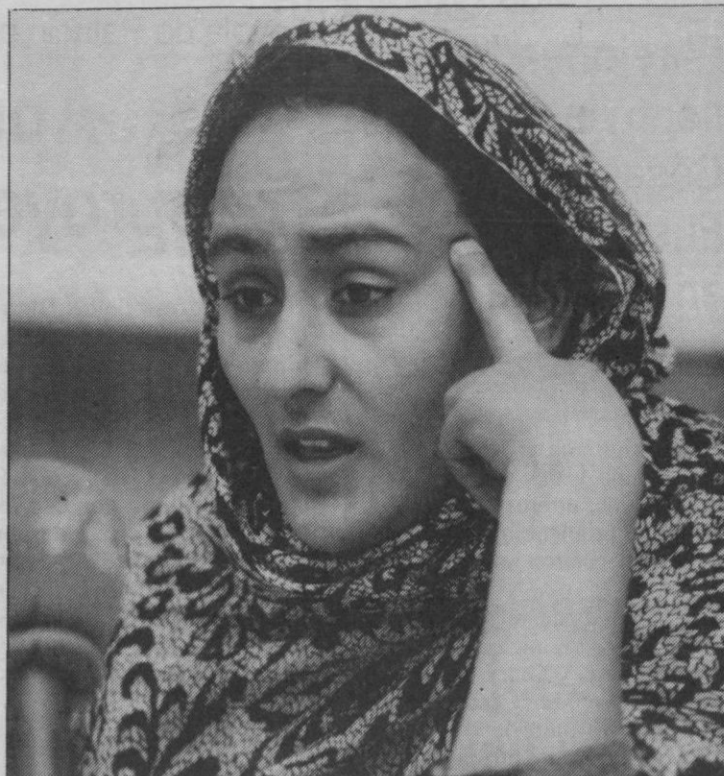
El pueblo saharauí considera que la postura del Gobierno español sobre el plan de paz aprobado por las Naciones Unidas está siendo “muy tímida”, pidiendo una mayor intervención para que Marruecos no obstaculice las perspectivas de paz en la zona.

Con respecto a este asunto, el cambio de rumbo de la ONU sobre la pacificación del Sahara es motivo de preocupación para el Polisario, ya que su secretario general Butros Gali ha manifestado su apoyo a las tesis marro-

quíes, lo que significa un endurecimiento en la postura de Hasán II.

Baya Abdelahi participó ayer en una charla-colquio organizada por la Asociación de Amigos del Pueblo Saharaui de Segovia, enmarcada dentro de la campaña internacional que el Frente Polisario está llevando a cabo para concienciar a la opinión pública internacional sobre los desaparecidos encarcelados por Marruecos.

En la charla estuvieron presentes miembros de Amnistía Internacional y una representación de la secretaria de la mujer de CC.OO., que colaboraron en la organización del acto.



“SOMOS UN PUEBLO EN EXTERMINIO”.— Los ojos de Fatimetu reflejan la desesperanza de un grupo humano que lleva luchando más de 20 años por su autodeterminación. Este pesimismo le llevó a afirmar que los saharauis “somos un pueblo en exterminio”. “Marruecos está ocupando nuestras tierras —dijo— y aunque nuestro pensamiento como mujeres y madres es contrario a la guerra, volveríamos a luchar por nuestra tierra. La guerra mata a nuestros hombres y eso nos hace ser mucho más fuertes”.— (Foto: Juan Martín).

## IU agradece la disponibilidad de diálogo de la dirección de la Residencia de Válidos

A. S.

El grupo Izquierda Unida ha remitido un escrito en el que subraya la disponibilidad de diálogo mantenida por el coordinador provincial, la directora, la administradora y el presidente de la junta de gobierno de la Residencia de Pensionistas de la carretera de Valladolid, por la reunión mantenida de las últimas para tratar la situación de las obras efectuadas en el centro.

Según manifiesta el escrito, “Izquierda Unida, en su afán de colaborar en lo posible a la mejora de las instalaciones de la Residencia de Pensionistas, ha mantenido una reunión a través de su coordinador provincial, con la directora, la administradora y el presidente de la junta de gobierno, con el fin de analizar con espíritu constructivo las posibles soluciones a los problemas planteados y que aún se está a tiempo de acometer”.

Asimismo, considera positiva la relación establecida y que asegura, “estamos seguros de que redundará en beneficio de los residentes, tanto en lo relativo a los servicios del centro, como al ambiente de convivencia que deseamos para ellos”.

El coordinador provincial de la coalición, Luis Peñalosa, mantuvo hace pocas fechas una reunión con la responsable de la Residencia de Válidos en la que se aclararon distintos aspectos de la polémica suscitada entre IU y el INSERSO, circunstancia que ha sido acogida favorablemente por la agrupación política.

“Aprovechamos —dice el comunicado— para manifestar nuestra aceptación de las explicaciones de la directora de la residencia respecto a su intervención en la polémica suscitada con el director provincial, y agradecemos su cordial ofrecimiento de colaboración”.

## TAMBIEN EN PRECIO SUPERDOTADO.



DESDE  
**1.085.000** PTS.\*

Así es el Renault Express. Superdotado en potencia, en confort, en equipamiento. En todo, incluso en el precio. Para que compruebes que ahora llegar al coche que siempre has deseado, no cuesta tanto.

## RENAULT EXPRESS

**SUPERDOTADO**

Ven a verlo a:



RENAULT

**RED RENAULT DE CASTILLA Y LEON**  
127 instalaciones a su servicio

**EMAYSA, S.A.**  
Peñalara, 2  
SEGOVIA

\* Válido para Renault Express 1.1 hasta el 31-03-94 con IVA y promoción incluidos. Oferta válida para vehículos en stock.

## TOROS

## El rejoneador segoviano César de la Fuente triunfó en Talavera

P.P.

Corrida del arte del rejoneo en Talavera de la Reina. Buena entrada. Se lidiaron tres ejemplares de Cernuño y tres de El Toril. Los astados, uteros de Martín Berrocal, propietario de ambos hierros, ofrecieron un juego desigual.

El cuarteto de rejoneadores, formado por los alicantinos Antonio Correas y Ginés Cartagena, el segoviano César de la Fuente y el madrileño Javier Mayoral, rayaron a buena altura, destacando el segoviano de la Fuente, máximo triunfador del festejo, al cortar dos orejas en su toro.

Antonio Correas, una oreja. Ginés Cartagena, ovación. César de la Fuente dos orejas. Javier Mayoral, ovación. Por colleras, Cartagena y Correas y De la Fuente-Mayoral, fueron ovacionados. Al final del festejo, el segoviano manifestó: "Este era mi segundo festejo en la presente temporada. Me encuentro francamente muy motivado, pues los tres nuevos caballos que han debutado hoy, han respondido a las expectativas, actuando con eficacia y lucimiento. Son estos, "Heroísimos", válido para quiebros; "Tunante" para dos manos y cortas, y matar. Y la yegua "Glaquil" que es polivalente. Toreo el próximo domingo en Socuéllamos, mano a mano con Antonio Correas. Espero sumar treinta o más corridas en 1994. Hombre, no está nada mal el comienzo. En Candeleda corté dos orejas por colleras, y en Talavera dos orejas actuando individualmente".

Loyola de Palacio pedía la incorporación de medidas de protección al medio ambiente

## Aprobada la moción del PP al anteproyecto del Plan Hidrológico Nacional

El Congreso de los Diputados aprobó ayer por unanimidad la moción presentada por el grupo parlamentario popular al anteproyecto de ley del Plan Hidrológico Nacional (PHN). La moción presentada por la portavoz del PP y diputada por Segovia Loyola de Palacio pedía, entre otras cosas, la incorporación al proyecto de medidas para la protección al medio ambiente.

A.S.

Además, el proyecto de ley del Plan Hidrológico Nacional deberá incorporar el sector agrícola y energético, dentro del marco de la política económica general del Estado.

La moción aprobada y presentada al Congreso por Loyola de Palacio contempla que junto al PHN se tramite también un plan agrario de regadíos, en donde se especifique la superficie de nuevos regadíos, la de regadío actual a mejorar, el consumo y ahorro de agua, y los cultivos que se establecerán en consonancia con el GATT y con la reforma de la PAC, además de los correspondientes estudios de rentabilidad y las posibles alternativas a los mismos, así como las zonas a transformar en regadío por razones sociales.

Para la aprobación de la moción del PP, el grupo parlamentario socialista exigió la introducción de una serie de enmiendas, entre otras, que el Gobierno remita a la Cámara, junto al PHN, un plan nacional sobre medidas para el ahorro



Loyola de Palacio fue la encargada de presentar la moción del PP al anteproyecto del PHN.

PEÑALOSA

ro y la reutilización de aguas, y la posible participación financiera del sector privado en el PHN.

Sobre el ahorro y la reutilización del agua, el Gobierno deberá remitir a la Cámara, junto con el PHN un plan nacional sobre medidas aplicables para el ahorro y reutilización de aguas. El Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente, por tanto, deberá establecer un Plan Director de Depuración y Saneamiento de Aguas.

Además, deberá remitirse al

Congreso, en un plazo de seis meses, un balance de la aplicación de la Ley de Aguas, desde su aprobación respecto al Título VI Régimen Económico-Financiero de la utilización del dominio público hidráulico y al Título VII, de las Infracciones y Sanciones.

### Transferencias

En el texto de la moción que resulta de la incorporación de estas enmiendas del PSOE al texto del PP se pide el establecimiento de la previsión y condiciones de las transfe-

rencias a recursos hidráulicos entre ámbitos territoriales de diferentes planes hidrológicos de cuenca.

Igualmente, deberá incluirse en el anteproyecto del Plan Hidrológico el establecimiento de alternativas para los trasvases propuestos, con un estudio de viabilidad técnico-económica que contemple, para cada una de las solicitudes propuestas, las inversiones estimadas, trazados, costes energéticos, impacto ambiental, usos del agua y nuevos regadíos.

## La corporación provincial y el gremio artesanal firman un convenio para el fomento del sector

A.S.

La Diputación y el Gremio Artesanal Segoviano han firmado un convenio de colaboración para el fomento y desarrollo del sector en la provincia.

La corporación provincial aportará al colectivo artesanal un millón de pesetas al año para gastos de funcionamiento y de actividades organizadas con participación del mismo, comprometiéndose la institución provincial a patrocinar una exposición anual dentro del mes de noviembre en la sala de exposiciones del teatro Juan Bravo o en otra sala, corriendo la organización de la muestra a cargo del gremio.

Por su parte, los artesanos se comprometen a ceder, en propiedad, obras artesanales de sus asociados, que serán elegidas por miembros de la corporación, por un importe equivalente al 10% de la aportación económica de la Diputación, unas 100.000 pesetas.

El gremio asesorará técnicamente a la institución, cuando sea requerido, en la organización de cursos, exposiciones y otras actividades artesanas o relacionadas con el sector.

Deberá actualizar anualmente la colección de piezas cedidas en propiedad, mediante la entrega de otras nuevas, también en propiedad, en el supuesto de que aumente el número de artesanos asociados al gremio o varien sustancialmente las técnicas de trabajo de los ya integrados en el mismo. Todo ello se hará a juicio y mutuo acuerdo de una comisión de seguimiento que se crea a tal efecto y que estará constituida por la diputada-delegada del Área de Cultura y Bienestar Social, Juana Borrego y por el maestro mayor del gremio, María Luisa Pastrana.

El convenio tendrá, en principio una duración de un año, pudiendo ser prorrogado.

## Los trabajos de Retevisión en "La Atalaya" finalizarán en tres meses, según la Diputación

A.S.

El presidente de la Diputación, Atilano Soto, en respuesta a las preguntas formuladas en el transcurso del pleno del lunes, por los grupos de oposición sobre las obras de la estación repetidora de "La Atalaya", aseguró que según Retevisión "las obras de la estación se ejecutarán en tres meses".

Igualmente afirmó, siempre basándose en lo asegurado por Retevisión, que se instalara tecnología punta con capacidad de emitir señales a la práctica totalidad de la provincia, si bien Retevisión indica que podrán producirse zonas de sombra, anomalía que podrá subsanarse con la instalación de los pertinentes repetidores".

La Diputación, en una nota remitida a esta Redacción asegura que los trabajos que la institución se comprometió a realizar en la estación repetidora ya han sido realizados y con total rapidez. En contestación a las afir-

maciones realizadas por el jefe de relaciones externas de Retevisión, Julio Cerezo, sobre que el retraso en la puesta en funcionamiento de la estación se debe a la demora en la construcción, por parte de la corporación provincial, de un camino que facilitara el acceso al lugar y las instalaciones para el suministro de energía eléctrica, la institución provincial afirma que finalizó su compromiso antes del mes de noviembre de 1993. Para estas obras de infraestructura el gobierno provincial aportó 39.784.267 pesetas con la colaboración de la Junta.

### Extensión de la red de RTVE

El proyecto de mejora y extensión de la red de RTVE en la provincia se remonta a diciembre de 1988, contemplando a través de la Diputaciones de la región la virtualidad del mismo. En febrero de 1990 la Consejería de Presidencia de la Junta da a

conocer la posibilidad de concesión de subvenciones para ser utilizadas en proyectos de este tipo. La corporación solicitó una nueva subvención el 26 de marzo de 1990, siendo concedida en noviembre del mismo año. En enero de 1991 se aprobaba el convenio para poner el marcha el proyecto.

En julio de 1991, el nuevo equipo de Gobierno reabrió el expediente solicitando una nueva subvención a la Junta.

Una vez concedida hubo que modificar el proyecto para no agredir el paisaje y el entorno natural del cerro de La Atalaya. Tras negociar con los propietarios de los terrenos afectados finalmente se adjudicaron las obras, mediante concurso público, para la realización de un acceso al pico La Atalaya e instalación de líneas de alta tensión, consiguiéndose de la mayor parte de su trazado fuera subterráneo, evitando el posible impacto ecológico.



FUTBOL



En la última jornada de la provincial pocos visitantes han logrado puntos.

A.S.

Se suspendieron dos encuentros por falta de árbitros

## El descanso de Cantimpalos lo aprovechó bien Arlequín

La vigésimo tercera jornada dentro de la competición provincial trajo consigo goleadas importantes, lográndose marcar 35 dianas en los seis encuentros disputados, lo que produce una media de casi seis goles por encuentro. Los artilleros de la provincial siguen en forma.

JAVIER M. MESA

Nuevamente la falta de árbitros provocó que la jornada de la liga provincial quedara un tanto desvirtuada, al tener que suspenderse dos de los encuentros programados. En el resto de partidos que sí se disputaron, ninguno de los equipos que jugaba fuera de su feudo consiguió nada positivo. Todo fueron victorias caseras.

Consiguió el líder Arlequín una cómoda victoria ante el Cuéllar B, equipo situado en la zona baja de la tabla. La jornada de descanso para el Cantimpalos sitúa al conjunto de El Espinar como líder en solitario, con dos puntos de ventaja sobre su más inmediato perseguidor.

Ni Villacastín, tercer clasificado, ni la G. Ayllonesa, cuarto, disputaron sus encuentros ante El Espinar y Muñopedro respectivamente, debido al ya comentado problema de la falta de colegiados para dirigir el partido. Aún así, ninguno de los dos equipos pierde sus privilegiadas posiciones.

Salió el Cantalejo fuertemente goleado en su visita al campo del San Rafael, con lo que pierde una buena oportunidad de disminuir su desventaja sobre el grupo de cabeza. Los de San Rafael continúan mostrándose muy sólidos en su feudo, aunque en sus visitas bajan bastantes enteros.

### En la jornada hubo de todo

Finalmente consiguió vencer el Virgen del Castillo, tras haber sido goleado la pasada jornada.



Los delanteros de la comarcal siguen en forma.

A.S.

El equipo de Bernardos ganó al Mozoncillo, y todavía tiene opciones para obtener una mejor clasificación. Mozoncillo continúa sin salir de la zona baja de la tabla.

Tras los últimos buenos resultados obtenidos, abandona el Valseca el farolillo rojo de la provincial. Esta vez fue el Sepúlveda quien cayó derrotado en el terreno de juego del ex colista, en el que fue el partido más igualado de todos los que se disputaron.

Coca prosigue goleando en su feudo. La visita de Abades se saldó con lo que fue la goleada más importante de la jornada. Ocho goles marcaron los caucenses, que avanzan posiciones, y se colocan sextos. El equipo de Abades vuelve a ocupar la última plaza.

Nava Molduras le marcó tres tantos al Carbonero, con lo que deja un poco más atrás los últimos lugares de la clasificación.

El Carbonero ve frenada su progresión, que le llevó en jornadas anteriores a ocupar una de las posiciones destacadas.

### CLASIFICACION

	J	G	E	P	P
Arlequín.....	22	14	4	4	32
Cantimpalos...	21	14	2	5	30
Villacastín.....	21	11	7	3	29
G. Ayllonesa..	21	11	5	5	27
V. Castillo.....	22	11	4	7	26
Coca.....	22	9	7	6	25
Cantalejo.....	21	11	2	8	24
Sepúlveda.....	21	10	3	8	23
Carbonero.....	22	9	5	8	23
S. Rafael.....	22	9	4	9	22
Espinar.....	21	5	8	8	18
Nava.....	21	8	1	12	15
Cuéllar.....	22	5	5	12	15
Valseca.....	22	6	2	14	14
Mozoncillo....	21	5	2	13	13
Muñopedro....	20	5	4	11	12
Abades.....	22	4	4	14	12

Nava y Muñoveros cuentan con dos puntos menos por sanción.

FUTBOL SALA



Todos han aceptado propuestas a la baja.

JUAN MARTIN

El Ejido, se retira de la competición

## El C.D. La Escuela pide la dimisión del juez de apelación de la Liga

De cara al comienzo de la fase de descenso de la División de Honor, las noticias no faltan en torno al fútbol sala y al actual momento por el que atraviesa el equipo segoviano. La retirada de El Ejido, la situación económica o los encuentros amistosos, son temas de actualidad

JOSE M<sup>o</sup> MARTIN

La situación económica de los equipos de la liga de fútbol sala es tan precaria que en determinados casos no les permite cumplir sus compromisos. Esto ha sucedido con El Ejido. El equipo almeriense ha preferido dejar la competición y ha presentado renuncia a seguir jugando por la fase de descenso. Así, el grupo impar, en el que juega Caja Segovia, se queda con cinco equipos, del que descenderán dos.

También en relación con el equipo segoviano otro tema de comentario es la decisión tomada por el juez de Apelación de la Liga, clausurando por un encuentro la cancha del Alcantarilla. La decisión llega tarde. Los directivos de Caja Segovia, equipo perjudicado por la suspensión cautelar dictada por el citado juez en un momento clave de la competición, se van a dirigir por escrito a la liga pidiendo la dimisión con "carácter de urgencia y de forma irrevocable", del citado juez. "Los que hemos salido enormemente perjudicados por su dilatoria decisión fuimos nosotros, favoreciendo en

este caso al infractor".

La directiva del equipo murciano, metido de lleno ahora en la competición por el título, ha recurrido la sanción ante el Consejo Superior de Deportes.

### Las cosas bien claras

Con el fin de mantener al día la plantilla, el equipo segoviano disputó el pasado sábado un encuentro de carácter amistoso en Coslada frente al Deporsala. Fue un partido entretenido con el marcador final de 6-5 para los de casa, que jugaron a gran altura.

La directiva del club segoviano se reunió la pasada semana con los jugadores. Lo hizo primero de forma colectiva y luego individual. A todos se les hizo ver la grave situación económica del club al no poder disputar la fase del título. Los jugadores entendieron el mensaje y todos, al menos en principio, han aceptado las propuestas a la baja de los responsables del club. Por cierto, hay algún jugador que habrá de devolver dinero que le adelantaron en base a la clasificación del equipo para el título. Es un duro golpe.

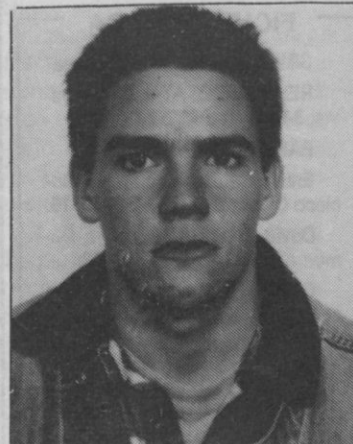
## El segoviano Manuel Delgado, portero de la selección de Madrid

J.M.M.

El fútbol sala está alcanzando ya unos niveles importantes en la exigencia de conocimientos a quienes lo practican. No es nada fácil llegar arriba porque cada vez, afortunadamente para este deporte, son más los jugadores que luchan por esos puestos.

Uno de estos, de los que destacan, es un segoviano: Manuel Delgado Cecilia. Tiene ahora 16 años, juega en el Collado Villalba de la primera división nacional y ya ha sido seleccionado para jugar con el equipo de Madrid, categoría cadete, en un campeonato de España de regiones, que se disputa en Lloret de Mar los días 30 de marzo a 2 de abril.

Es todo un éxito para el joven jugador, cuyo puesto es el de



Manuel Delgado.

A.S.

portero, que perteneció a los equipos de base del C.D. La Escuela y que hubo de marchar de Segovia para demostrar sus grandes cualidades.

## TENIS DE MESA



Componentes del equipo segoviano.

JUAN MARTIN

Concluyó la irregular temporada de ATM Caja Segovia

## Pese a perder en la última jornada salvó la categoría

**Pese a que el descenso se evitó, lo cierto es que la temporada que ha concluido ha sido para ATM Caja Segovia una de las más flojas. Pudo haber terminado el campeonato en quinta posición, pero la derrota de la última jornada le llevó al octavo.**

JAVIER M. MESA

La temporada ha concluido con el encuentro ya reseñado. El juego exhibido por los jugadores segovianos ha tenido mucho de irregular, sobre todo en la segunda vuelta, lo que les llevó a ocupar la octava plaza del grupo de segunda división.

Ha sido una de las peores clasificaciones del conjunto segoviano, si bien hay que señalar que los equipos de la zona de Madrid han sido los que han marcado la diferencia.

En su encuentro frente a Caja Madrid hubo una cierta igualdad en la mayoría de los marcadores, destacando los dos puestos conseguidos por Jaime de Mercado y los tres del madrileño Morcajada, jugador que marcó la dife-

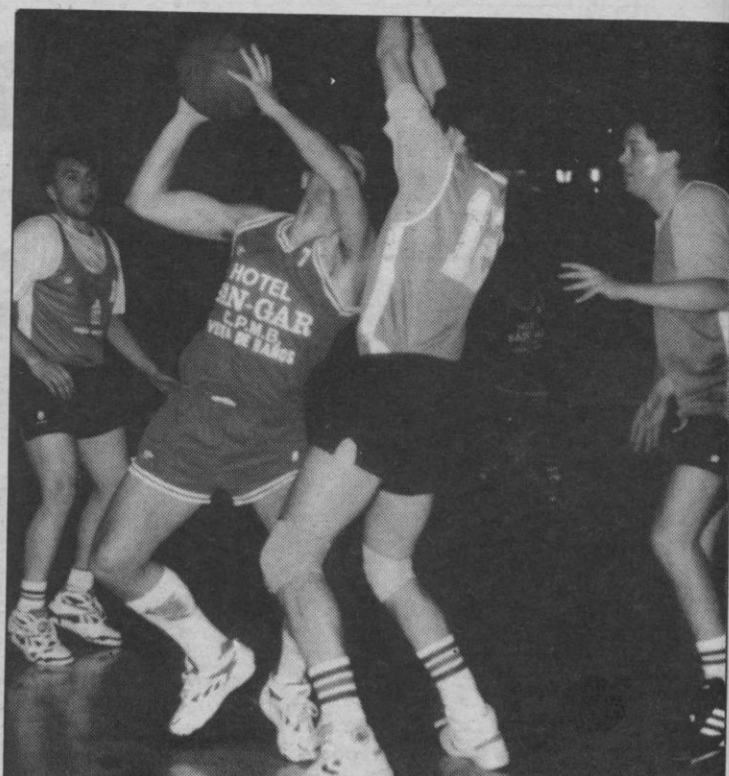
rencia en todos los encuentros que disputó.

Una vez concluida la competición regular el equipo segoviano se prepara para disputar los campeonatos regionales, que tendrá lugar en Palencia los días 4, 5 y 6 de abril. Jesús Goya, Jaime de Mercado y David Lucio jugarán en categoría juvenil; en infantil estarán Ana Blanco, Eduardo Blanco y David Osuna,

acudiendo como entrenador Javier Martín. La participación será en equipos, individuales y dobles.

El equipo segoviano defenderá su título de campeón regional, ganado el pasado año. Si consigue revalidar el título acudirá al Campeonato de España que tendrá lugar en el mes de julio en la localidad sevillana de Dos Hermanas.

## BALONCESTO



La liga provincial a punto de concluir.

JUAN MARTIN

Bar Ratos ganó también a JPM

## En el transcurso del encuentro un jugador agredió al árbitro

J.M.M.

El equipo Bar Ratos va camino de concluir la competición de liga provincial senior, sin haber perdido un solo encuentro. Le resta una jornada a la competición y en este penúltimo partido venció a uno de los rivales más directos, por lo que fácilmente terminará sin derrotas.

El encuentro transcurrió igualado en toda la primera parte. La máxima diferencia, tres puntos,

la tuvo a su favor J.P.M.. No era bueno el juego realizado por ambos equipos, siendo lo más destacado las entradas a canasta de Ricardo Torres.

En el minuto cinco de la segunda mitad, pese a que se continuaba jugando mal, Bar Ratos se marchó por delante con una diferencia de once puntos. Una reacción del conjunto organizador hizo que la diferencia disminuyera a tan sólo cuatro puntos, pero llegado el minuto doce sus oponentes logran poner distancia en el marcador de quince puntos que fueron suficientes para ganar finalmente el encuentro.

### Agresión arbitral

En el encuentro comentado líneas arriba hubo una importante incidencia. De acuerdo con lo redactado en el acta del partido el jugador Gonzalo Torres agredió al colegiado Juan José Torquemada. "En el minuto 4 de la segunda parte se sancionó con falta intencionada al árbitro jugador, que se dirigió al árbitro dándole golpes en la espalda e insultándole. Posteriormente golpeó en un oído al colegiado por el que dejó de oír de forma momentánea".

El encuentro continuó disputándose hasta su finalización. Los hechos han sido puestos en conocimiento del juez de la competición, que también ha recibido un parte médico presentado por el colegiado agredido.

### FICHA TECNICA

RESULTADO: J.P.M., 69-Bar Ratos, 79 (29-31)

JUGARON, J.P.M.: Ricardo Torres 14, López 11, Egido 10, Del Barrio 5, Gonzalo Torres 6, Manrique 19, Tovar, Mínguez 2 y Cardiel 2.

BAR RATOS: César Gómez 15, Angel 8, Tardón 9, Arroyo 13, Juanjo 9, Santiuste, Chago 9, Encinas 4, García, Fermín 3 y Gómez 9.

## DEPORTES AUTOCTONOS

Finalizó el campeonato provincial de calva

## José de Lucas revalidó su título

J.M.M.

Concluyó la liga provincial de calva que se ha venido desarrollando a lo largo de ocho jornadas, en las instalaciones permanentes que este deporte tiene en la Dehesa. No hubo excesivas sorpresas, aunque sí cambios en algunos puestos de clasificación en la última tirada.

José de Lucas, el jugador más regular que hay en Segovia, tanto en tanga como calva, revalidó su título, consiguiendo ocho puntos de diferencia con el segundo clasificado. En la última jornada hay que destacar el juego realizado por Julián Herrero, que por un solo punto se hizo con el subcampeonato.

El interés de la segunda categoría estaba centrado en saber quiénes serían los dos jugadores que conseguirían el ascenso a primera. Aquí no hubo sorpresas y dos de los tiradores de mayor regularidad a lo largo de la competición lo consiguieron.

### CLASIFICACIONES

Jornada final  
1ª Categoría  
Eugenio López, 52 puntos  
José de Lucas, 52 puntos  
Julián Herrero, 50 puntos



Los juegos autóctonos en auge.

JUAN MARTIN

Angel Antoranz, 50 puntos  
José L. Matarranz, 50 puntos  
2ª Categoría  
David Ruano, 49 puntos  
Jesús Bermejo, 48 puntos  
Jesús Gómez, 44 puntos

### CLASIFICACION FINAL

1ª Categoría  
1º José de Lucas, 164 puntos,  
campeón provincial  
2º Julián Herrero, 156 puntos,  
subcampeón  
3º Eugenio López y José L. Matarranz, 155

2ª Categoría  
1º Jesús Bermejo 142 puntos  
2º David Ruano, 135 puntos  
3º Jesús Gómez y Fernando Velasco, 122 puntos.

### FICHA TECNICA

GIMNASIO: I.B. "Andrés Laguna"

RESULTADO: ATM Caja Segovia, 3-Caja Madrid, 5

### PARCIALES

Emilio Benito (M) gana a Francisco Osuna 23-21, 17-21 y 21-16.

David Lucio (SG) gana a Ramón Amat 22-20, 8-21 y 24-22.

Guillermo Morcajada (M) gana a Jaime de Mercado 21-11 y 21-4.

Ramón Amat gana a Francisco Osuna 21-19 y 21-19.

Jaime de Mercado gana a Ramón Amat 21-12, 13-21 y 21-18.

Guillermo Morcajada gana a David Lucio 21-18 y 21-14.

Jaime de Mercado gana a E. Benito 21-14 y 21-19.

G. Morcajada gana a Francisco Osuna 21-11 y 21-12.

El encuentro ha sido organizado por la Asociación de Futbolistas Españoles

## España-Croacia, último ensayo mundialista de Clemente en casa

España se despide hoy de su afición con el último partido en casa antes del Mundial de Estados Unidos, en el que se medirá con la "legión extranjera" de Croacia, un equipo recién nacido en el panorama europeo y con muchos futbolistas que juegan fuera de su país.

Valencia (Efe).— El estadio Luis Casanova de Valencia cerrará la preparación del equipo para este Mundial en territorio español, antes de que concluya la Liga y se convoque la lista definitiva para Estados Unidos. Más tarde, ya en el mes de junio, España completará su preparación con las visitas a Finlandia y Canadá.

El partido ante Croacia será el tercero disputado por la selección española desde que se clasificó para el Mundial, tras los jugados en Vigo y Tenerife, ante Portugal y Polonia, y resueltos con empate a un gol.

Este encuentro, organizado por la Asociación de Futbolistas Españoles (AFE), es el cuarto de los que organizan los jugadores desde el jugado en 1990.

Dieciocho son los futbolistas convocados por Javier Clemente, seleccionador español, para este encuentro, en el que el rival cuenta con futbolistas de la talla de Robert Prosinecki (Real Madrid), Davor Suker (Sevilla) o Alan Boksic (Lazio de Roma).

Tan sólo destaca en el equipo croata la ausencia en la alineación de Zvonimir Boban, del Milán, que no está en condiciones de disputar este partido, ya que otros jugadores que militan en el fútbol español, como Andriyasevic (Celta de



Guardiola, Hierro, Alkorta y Fermín Cacho posan juntos en un spot publicitario.

TELEFOTO EFE

Vigo), Stimac (Cádiz), Vucevic (Barcelona) o Jerkan y Jankovic (Oviedo), estarán en el Luis Casanova.

El encuentro coincide con el 75 aniversario del Valencia CF, que se cumplió el pasado día 18, efemérides a la que se ha sumado el fútbol español con la celebración de este encuentro, al que no acudirá Angel María Villar, que acompañará a la selección sub-21 en el partido de vuelta de cuartos de final de la Copa de Europa, que se disputa hoy en Atenas ante Grecia.

Esta será la primera ocasión en la que la selección española dispute un encuentro con la indumentaria específicamente

diseñada para el Mundial y que ya fue presentada oficialmente el pasado lunes en Madrid, aunque los jugadores todavía no lucirán el nombre en las camisetas, tal y como será obligatorio en la Copa del Mundo.

### Spots publicitarios

La concentración ha sido aprovechada para el rodaje de anuncios publicitarios que serán emitidos por diferentes televisiones durante el Mundial.

Javier Clemente decidirá la alineación definitiva horas antes del inicio del encuentro, ya que su objetivo es confeccionar un equipo equili-

brado en cada tiempo, en el que, según el propio técnico, no llegarán a jugar los dieciocho futbolistas convocados en esta ocasión.

### Alineaciones probables:

**España:** Zubizarreta, Ferrer, Voro, Nadal o Abelardo, Alkorta, Camarasa, Hierro, Guardiola, Bakero, Higuera o Felipe y Julio Salinas.

**Croacia:** Ladic, Bilic, Stimac, Jerkan, Jarni, Vucevic, Andirjasevic, Prosinecki, Azanovic, Boksic y Suker.

El partido comenzará a las nueve y media de la noche (TVE-1) en el estadio Luis Casanova de Valencia y será dirigido por el colegiado francés Gilles Veissier.

## "Hay 30 ó 35 jugadores con opción de ir al Mundial"

Valencia (Efe).— Javier Clemente, seleccionador español, afirmó ayer que existen 30 ó 35 jugadores con opción de ir al Mundial. El técnico señaló que la cifra de futbolistas con posibilidades de integrar la lista de veintidós que acudirá a Estados Unidos va a dejar fuera a futbolistas, en algunos casos en función de cómo les vaya en los últimos meses de la Liga en cuanto a lesiones y estado de forma.

Respecto a los dieciocho jugadores concentrados para el encuentro ante Croacia, indicó que todos tienen posibilidades de disputar el Mundial, pero no quiso fijar porcentajes.

"Me preocupan muchas cosas —indicó sobre el posible regreso de José Luis Pérez Caminero a la selección—, pero no solamente los que pueden llegar sino la posibilidad de

que alguno se malogre en los próximos partidos. Sé lo que tengo que hacer, pero las decisiones van a ser complicadas".

Clemente únicamente especificó detalles a la hora de referirse a la portería de la selección nacional, en la que estará Andoni Zubizarreta, "porque es, si se suman las virtudes y se descuentan los defectos, el mejor portero del panorama nacional".

Añadió que tanto Julen Lopetegui como Santiago Cañizares, el que considere en su momento, podrán tener la oportunidad de jugar en Finlandia o Canadá ante los que España se enfrentará con la lista de convocados ya cerrada, lo que ratifica la posibilidad abierta hace algún tiempo de que estos tres sean los porteros que estén en Estados Unidos.

Clemente se lamentó por el

hecho de que la selección española no pueda disputar más encuentros antes del final de la Liga, pero los compromisos europeos del Barcelona, que en abril y mayo tiene que jugar partidos miércoles y domingo, "nos impide volvernos a ver hasta que acabe la Liga", dijo.

Javier Clemente ha estudiado en las últimas semanas a los rivales de la primera fase del mundial y conoce un poco más a la selección de Corea del Sur, de Alemania tiene más datos, aunque es un equipo que está haciendo muchas pruebas, mientras que a Bolivia le ha visto jugar muchas veces, dos de ellas en directo.

### Grupo compacto

"Lo importante es nuestra selección y España es un buen equipo, un grupo compacto. Una vez se concreta este as-

## La selección sub'21 necesita la victoria ante Grecia

Madrid (Efe).— La selección española sub'21 deberá vencer a la griega si quiere clasificarse para las semifinales del Campeonato de Europa, en el partido de vuelta que se disputará hoy en Atenas.

En el encuentro de ida de los cuartos de final de esta competición, los españoles no consiguieron romper el cerco defensivo de los griegos y se tuvieron que conformar con un empate a cero al final del encuentro.

Los jugadores españoles deberán romper la enorme agresividad que demostraron en Almería los griegos, quienes en el encuentro de ida sólo demostraron predisposición defensiva.

Grecia, debido al empate a cero, parte con cierta ventaja al jugar en casa, factor que en cierto modo puede beneficiar a los españoles si no pierden la concentración en el partido.

Para ello, deberán superar el principal inconveniente, que será, como suele ser habitual en los encuentros contra conjuntos griegos, la hostilidad del público, que puede provocar un cierto nerviosismo entre los jugadores e impedirles desarrollar su nivel de juego habitual.

España, si consigue eliminar en cuartos de final a los griegos, se enfrentará en la siguiente ronda al vencedor del emparejamiento entre Polonia y Portugal.

La Real Federación Española de Fútbol (RFEF) ha solicitado que, si los españoles logran vencer hoy a los griegos, se disputen en España los partidos de de semifinales, final y tercero y cuarto puesto, debido a que la UEFA tiene la idea de que estos partidos se jueguen en un mismo sitio.

### Gálvez, principal novedad

La principal novedad que presentará el seleccionador nacional, Andoni Goicoechea, con respecto al encuentro de ida será, probablemente, la presencia en ataque del valencianista Gálvez en sustitución del lesionado Kiko.

El partido, que se disputará en el Nikos Goumas Stadium de Atenas a las siete de la tarde (hora española) y que estará dirigido por el colegiado italiano Graziano Cesari, será transmitido en directo por TVE-1.

La alineación española probable que presentará Andoni Goicoechea será la formada por Valencia; Santi, Prieto, Sergi, Lasa; Velasco, Imaz, Acosta, Julen Guerrero; Christiansen y Gálvez.

En la suplencia estarán el resto de los jugadores convocados: Santi (Albacete), Karanka (Athlético), Oscar (Barcelona), Acosta (Lleida), Prats (Mallorca), Carreras (Oviedo) y García Sanjuán (Zaragoza).

## FUTBOL

### 3-1. El Real Madrid se impuso con apuros al Sheffield

Córdoba (Efe).— El Real Madrid pasó numerosos apuros para imponerse al Sheffield, penúltimo clasificado de la Primera División inglesa, equipo que evidenció en Córdoba numerosas lagunas, tanto en defensa como en el centro del campo.

Vicente del Bosque dio libertad a Michel, Martín Vázquez y Ramis para que alternaran constantemente sus posiciones en la línea del centro del campo, lo que ocasionó numerosos errores, imprecisiones y faltas de cohesión en el equipo madrileño. Esta circunstancia fue aprovechada por los ingleses para acercarse en algunas ocasiones a la meta defendida por Buyo.

Los cambios de la segunda mitad provocaron que el bloque no fuese tan compacto como en los 45 minutos anteriores y ante un rival de escaso potencial, el Real Madrid desarrolló un triste juego en los minutos iniciales de este periodo.

Pero, todo concluyó cuando Ramis consiguió el segundo tanto para su equipo, tras una preciosa acción de Dubosvsky.

Los madrileños, que jugaron los quince últimos minutos con un hombre menos por lesión de Nando, que no pudo ser sustituido ya que habían sido efectuados todos los cambios, sentenciaron el partido con un bello gol de Dani, uno de los más activos durante los noventa minutos.

## TENIS

### C. Martínez superó la primera ronda del Abierto de Houston

Houston (Estados Unidos) (Efe).— La tenista española Conchita Martínez, primera cabeza de serie, se impuso en la primera ronda del torneo de Houston a la canadiense Helen Kelesi.

Conchita Martínez batió a su adversaria por 6-3 y 6-2 y se convirtió en la primera jugadora española que pasa a la siguiente ronda, después de la derrota de Virginia Ruano.

Ruano fue eliminada en la primera ronda, al perder ante la estadounidense Sandra Cacic por 7-5 y 6-0.

Por otro lado, el estadounidense Pete Sampras se mantiene en el primer puesto en la última clasificación mundial, tras el torneo de Cayo Vizcaíno, mientras que el español Sergio Bruguera cede el cuarto al también norteamericano Jim Courier.

En segundo lugar se encuentra el alemán Michael Stich, mientras que el sueco Stefan Edberg es tercero. Sergio Bruguera ocupa el quinto puesto con 2.797 puntos.

El club deberá liquidar en contrato con Héctor Núñez

## El holandés Guus Hiddink regresa al banquillo del Valencia

Guus Hiddink, entrenador holandés del Valencia CF hasta el pasado mes de noviembre, se reincorporará esta semana al club valenciano para lo que resta de temporada, tras el acuerdo alcanzado ayer, informaron fuentes de la entidad.

Valencia (Efe).— Hiddink, según el club valenciano, formará equipo técnico con el actual responsable de la plantilla valencianista, José Manuel Rielo, que fue su segundo entrenador en la pasada campaña y en la actual hasta su destitución.

El técnico recuperado por el Valencia estará en condiciones de ocupar el banquillo en el partido ante el Real Madrid, que se disputará el próximo sábado en el estadio Santiago Bernabéu.

El entrenador holandés llegó al Valencia en la temporada 91-92, en la que clasificó al equipo en cuarta posición, al igual que en la Liga 92-93, y en la actual campaña sólo estuvo en el banquillo en los primeros once partidos del campeonato.

No obstante, el Valencia C.F. deberá liquidar el contrato con Héctor Núñez para que Guus Hiddink pueda ser reincorporado como entrenador del Valencia CF, informó a Efe Bernabé Sáenz, vocal de disciplina del Colegio de Entrenadores de la Comunidad Valenciana.

Núñez fue destituido el pasado 9 de marzo, horas des-



Hiddink volverá a dirigir al conjunto valencianista. ARCHIVO

pues de la llegada de Francisco Roig a la presidencia del club y durante los dos últimos encuentros, ha sido José Manuel Rielo, entrenador sin carné nacional, el que se ha hecho cargo del Valencia.

La normativa impide que Rielo se sienta en el banquillo del Santiago Bernabéu el domingo, una vez pasadas las dos semanas que permite el reglamento para contratar un nuevo técnico con carné nacional.

De los trece millones que debía cobrar Héctor Núñez según su contrato, el Valencia debe liquidarle la cantidad que en la actualidad le adeude, bien de forma directa o bien depositando el dinero en la federación territorial o en el co-

legio de entrenadores.

Respecto a los cinco millones en litigio por la posible clasificación del Valencia para la Copa de la UEFA, Sáenz indicó que se deberá hacer constar esta circunstancia en el finiquito y que si el club logra su objetivo, la cantidad le tendrá que ser abonada porque así figura en el contrato.

El regreso de Guus Hiddink fue considerado positivo por el colegio de entrenadores, ya que sirve para normalizar la situación del banquillo valencianista. "El Valencia —indicó Sáenz— corría el riesgo de crear una situación antirreglamentaria, que no estaba a la altura de una entidad de su categoría".

## CICLISMO

## El italiano Baffi arrebató el liderato a Edo en la Semana Catalana

Torrelavit (Barcelona) (Efe).— El italiano Nicola Minelli, del equipo Gewiss, fue el inesperado ganador de la segunda etapa de la Semana Catalana, disputada ayer entre la localidad gerundense de Lloret de Mar y la barcelonesa de Torrelavit, de 178 kilómetros, y que se resolvió en una llegada masiva.

El joven corredor italiano, que debutó el pasado año como profesional y se estrenó ganando una etapa de los Tres Días de la Panne y otra en la Semana Bergamasca, recorrió los 178 kilómetros en 5 horas, 5 minutos y 24 segundos, el mismo tiempo que invirtió la totalidad del pelotón, entre ellos el nuevo líder de la carrera, el italiano Baffi, y el español Angel Edo, quien, por el puntómetro, cedió la preciada prenda.

La etapa fue una especie de calco de lo sucedido el lunes, pues hasta el tramo final el pelotón se lo tomó con bastante tran-

quilidad debido al control de la carrera y de ahí que lo más destacado en la primera parte fuera la lucha por los diferentes puntos calientes.

Por eso, el pelotón se presentó agrupado en las primeras rampas del Alto de Massana, puntuable de primera categoría y situado a 45 kilómetros de la línea de meta. Ese punto estaba considerado como el juez de la carrera, pero sus doce kilómetros de ascensión se hicieron a tren y por consiguiente los sobresaltos fueron mínimos.

## Zarabanda

Una vez coronada la cima fue cuando comenzó la zarabanda, ya que en la bajada el veterano escocés Millar y el español Uría trataron de irse del grupo sin conseguirlo. Luego lo intentó el español Manuel Pascual (Artiach), pero corrió la misma fortuna que los anteriores. Poco después fue el catalán Mauri,

uno de los favoritos para el triunfo final, el que lo intentó y su tirón fue seguido por cinco corredores más, entre ellos el colombiano Espinosa.

Era una escapada llamada al fracaso por aquello de estar Mauri y así sucedió, pues por ese punto, y aunque llegaron a tener una docena de segundos durante algunos kilómetros, los equipos fuertes y los conjuntos con sprinters colaboraban para llevar la carrera controlada y decidir el triunfo en una llegada masiva.

Hoy se disputa la tercera etapa, con salida en la localidad barcelonesa de Torrelavit/Segura Viudas y llegada en el Alto de La Rabassa, en el Principado de Andorra, de 191 kilómetros, y los altos de Clara, puntuable de 2ª categoría y ubicado en el kilómetro 105, y el Alto de La Rabassa, lugar donde estará situada la línea de meta. Este final es casi inédito, ya que es la segunda vez que está incluido.

## AJEDREZ

## Manzano, líder en solitario del torneo de Fuentepelayo

JESUS OLMOS

Jornada interesante ésta en que se ha celebrado la 7ª ronda de este torneo local que organiza el Taller Cultural, aunque no se han efectuado todas las confrontaciones programadas según calendario establecido, por enfermedad o ausencia justificada de dos jugadores.

Vegas, un poco de sorpresa, perdió ante Tejedor, siempre luchador y que no da por perdida ninguna partida hasta el final; Alberto de la Calle fue derrotado en las dos por el primer clasificado, José-Luis Manzano, que ya suma 28 puntos, incluyendo las dos partidas pendientes que tenía; Alberto Olmos y Jesús Olmos, de poder a poder, ganaron una cada uno, las que les tocó con blancas, que además llevaron la iniciativa desde el principio en su respectiva salida; Pérez con negras ganó a Ascensión, representante femenina del torneo, y con blancas cuando tenía la partida ganada erró y ahogó al rey enemigo ajedrecísticamente hablando, dejándose escapar un punto, y por último, Miguel Barrio ganó sus dos partidas a José Manuel Delgado.

En este punto, como no tenga ningún tropiezo se vislumbra como ganador del torneo a Manzano, que es el que está demostrando más regularidad en el mismo.

## EN BREVE

**BALONMANO:** G.D Teka y Celje Pivovarna Lasko jugará hoy en el pabellón de la Albericia la penúltima jornada de la liguilla europea, en un partido en el que ambas escuadras cuentan con todos sus efectivos para lograr una victoria que les permita seguir optando a la final.

\*\*\*

El Granollers, en la Copa City, y el Barcelona, en la Recopa de Europa, vuelven hoy a la competición continental de balonmano en su ronda semifinal, ante el reto histórico de colocar a más de un club español en las finales.

**FUTBOL:** El capitán de la selección alemana y del Bayern Munich, Lothar Matthäus, recibió ayer de manos de los enviados especiales de la revista "France Football" un nuevo "Balón de Oro". El original de este galardón, que la conocida revista gala le entregó en 1990 y que le certificaba como el mejor jugador de Europa de ese año, le fue robado de su casa en Italia.

**BALONCESTO:** La leyenda del ex base Magic Johnson volvió a abrir un nuevo capítulo dentro de la historia de la NBA y de los Lakers al convertirse en el nuevo entrenador del equipo angelino, donde ya triunfó como profesional. Un portavoz de los Lakers, dio a conocer de manera oficial el fichaje de Johnson.

Miércoles

23

marzo

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Van 83 días, faltan 282  
Sol: De 7,12 a 19, 31.  
Duración media del día, 11 h.  
24 m. y de la noche 12 h. 36 m.  
El Sol sale a las 6h. 13m. y se  
pone a las 18h. 29m.  
La Luna sale a las 14h. 11m.  
y se pone a las 3 h.23 m.

SANTORAL

MAÑANA: Severo, Agapito,  
Flavio, Latino, Marcos, Timoteo.

FESTIVIDAD

San Toribio Mogrovejo, obispo;  
Santos Fidel, Victoriano, Félix,  
Nicolón, mártires; Santa Re-  
beca, virgen.

San Liberto, médico, y sus  
compañeros mártires. A Gense-  
rico, Rey de los Vándalos en  
Africa, uno de los más crueles  
perseguidores de la religión cris-  
tiana, le sucedió en la corona su  
hijo Hunderico, que dejó muy  
atrás la crueldad de su padre y  
llegó a convertirse en furor su  
caprichosa obstinación al arri-  
anismo. Desterró a todos los con-  
fesores y profanó todas las igle-  
sias; quitó la vida con los más  
horribles tormentos, a más de  
cuatrocientos mártires, entre  
ellos se encontraba uno de los  
más ilustres, San Liberto.

Era natural de Cartago, mé-  
dico de profesión y virtud muy ele-  
vada. El, junto con su mujer, fue-  
ron los más ardientes defenso-  
res de la fe y los primeros en  
sufrir los terribles tormentos a  
los que fueron sometidos.

EFEMERIDES

1720.— Cedió a Felipe V la  
comunidad del Parral el terreno  
en que se fundó el Real Sitio de  
San Ildefonso.

1846.— Se inauguró la obra  
del nuevo cauce del Eresma, en-  
frente de la Fuencisla. Se terminó  
el 15 de octubre del mismo año.  
Dirigió las obras D. Ramón Salas,  
Brigadier, Teniente Coronel, primer  
jefe de la Brigada de Montaña  
del quinto regimiento de Artillería  
que estaba en esta ciudad.

TRIBUTOS

Cobro anual del Impuesto de  
Circulación de Vehículos desde  
el 15 de marzo al 15 de mayo.  
Las altas se autoliquidan por el  
contribuyente. Las transferen-  
cias y bajas tienen efectos del  
año siguiente.

En este mismo período se pagan  
las tasas de agua y basuras, corres-  
pondientes al primer semestre.

Se expone el padrón y pre-  
sentación de recursos del Im-  
puesto de Bienes Inmuebles.

J. MOSACULA

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Ramos Rodrigo, Carrete-  
ra de Villacastín, 10. Frente Esta-  
ción Ferrocarril..

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM MAX. Tarde de ayer	TEM. MIN. Madr. de hoy	PL./M <sup>2</sup>
Avila .....	13,6	0,6	
Burgos .....	13,0	-1,6	
León .....	16,8	4,0	
Palencia .....	14,9	0,9	
Salamanca .....	16,0	0,4	
Segovia .....	15,1	3,0	
Soria .....	13,6	-1,0	
Valladolid .....	16,7	3,4	
Zamora .....	16,8	4,0	

TEMPERATURAS EN LIGERO ASCENSO

Hoy, poco nuboso; temperaturas en ligero ascenso con máximas previstas comprendidas entre 16 y 20 grados; vientos flojos variables.

Mañana, poco nuboso, algunas brumas y bancos de niebla matinales; temperatura en ligero a moderado ascenso, con mínimas para la próxima madrugada entre 1 y 5 grados; vientos de dirección variable, flojos.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

CASA DE LOS PICOS

— Pinturas, esculturas y cerámicas. Santiago Delgado. Hasta el 30 de marzo.

TORREON DE LOZOYA

(Obra cultural Caja Segovia)

— Acrílicos y dibujos. Mariano Carabias. Hasta el 27 de marzo.

— Acuarelas. Faustino Román. Hasta el 27 de marzo.

TEATRO JUAN BRAVO

— Fotografías, campos de refugiados bosnios. Víctor Otero. Hasta el 27 de marzo.

CERVECERIA SANTANA

— Acuarelas. José María Sanz. Hasta el 29 de marzo.

SALA UNTURBE

CASINO DE LA UNION

— Pintura. Eva Maqueda. Hasta el 31 de marzo.

SAN ILDEFONSO

FABRICA DE CRISTALES

(Fundación Centro Nacional del Vidrio)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII. "Vidrio Europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". Horario de visitas: de 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas cerradas.

SAN RAFAEL

CENTRO CULTURAL EL ARCANGEL

— "Máscaras mexicanas,

colorido y expresión de una cultura". Asociación cultural hispano mexicana "Castilnovo". Hasta el 29 de marzo.

CUELLAR

CENTRO CULTURAL CAJA SEGOVIA

— "El agua". Junta de Castilla y León y Caja Segovia. Día Forestal Mundial. Hasta el 27.

CULTOS

SEMANA SANTA

**Santa Eulalia:** Cofradía de la Soledad Dolorosa. Solemne novenario hasta el 25 de marzo, a las 19,45 horas, rosario, novena, misa y salve popular a la Virgen Dolorosa.

**El Salvador:** Cofradía de la Santa Esclavitud "Cristo de los Gascones" y parroquia de El Salvador. VI ciclo de conferencias. Hoy a las 20,15 horas en la iglesia parroquial, el franciscano Luis Angel de la Fuente Prieto, superior de la Fraternidad Franciscana de Segovia hablará de "La locura de la cruz. Amor y dolor".

RECOMENDAMOS

FANTASIAS FOTOGRAFICAS

Mañana jueves, a las 20,00 horas en la sala de la biblioteca del Torreón de Lozoya, José Luis Cristobal Higuera presenta "Fantasías fotográficas. Composiciones y montajes de diapositivas".

Esta actividad forma parte del ciclo de audiovisuales "Los viajeros y sus fotografías" que organizado por la Obra Cultural de Caja Segovia se viene celebrando desde el mes de enero.

SAN MILLAN

Cofradía de la Soledad al Pie de la Cruz y del Stmo. Cristo en su última palabra. Solemne septenario en San Millán. hasta el 27 de marzo. A las 19,40 horas, santo rosario, ejercicio del septenario y misa con homilía a cargo de Bienvenido López, canónigo magistral de la Catedral. El lunes 28, a las 20,00 horas, misa por el alma de los cofrades fallecidos.

CONVOCATORIAS

DIA FORESTAL MUNDIAL

Actividades organizadas por Caja Segovia con motivo del Día Forestal Mundial. Proyección del audiovisual "Por la vera de la sierra. Caminos trashumantes con historia" de Mariano Muñoz. En los centros de Caja Segovia. Mañana en el centro de jubilados de San Lorenzo, en Segovia a las 18,00 horas.

En Fuentesauco, a las 16,00 horas, charla a cargo de representantes de la Compañía de Inventarios Naturales sobre la "Interpretación del paisaje y "Reciclado".

FESTIVAL BENEFICO

Festival benéfico para recaudar fondos para "Manos Unidas". Organizan los alumnos de 7º A del "Calvo Sotelo". Viernes 25 de marzo a las 20,00 horas, en el salón parroquial de la iglesia de San Frutos. La Albuera.

GUIA MEDICA

Luis de Andrés Soler (PODOLOGO) C/ Roble, 10

CALLOS DIFICILES, UÑAS INCARNADAS, EXTIRPACION PAPILOMAS EN EL ACTO, etc.

Consulta diaria de 4 a 6, salvo sábados y festivos

Tels. 42 51 06 - 42 88 07

Bono Loto

Martes, 22

11 13 16 23

38 Com. 12 Rein. 0 42

Lunes, 21

6 7 9 22 30 31 Com. 34 Rein. 9

Viernes, 18

5 13 29 30 34 49 Com. 47 Rein. 7

Miércoles, 16

14 15 26 35 41 49 Com. 12 Rein. 3

lotería primitiva

Sábado, 19

14 24 25 28 33 45 Com. 6 Rein. 4

Jueves, 17

9 10 21 24 45 48 Com. 1 Rein. 4

ONCE

Martes, 22

46.098

Lunes, 21 Viernes, 18

00.684 33.766

126

Jueves, 17 Miércoles, 16

70.445 15.663

Anuncios en  
**EL ADELANTADO**



San Agustín, 3  
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL  
INSERCCIONES  
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO  
COMERCIALES  
INMOBILIARIAS

Representa  
en Madrid



ACCION IP

**ALQUILERES**

LOCAL oficina calle Real, 2ª planta, diáfano, 65 m². Razón: Teléfono 433179 (horas comercio).

SE ALQUILA piso amueblado. 2 habitaciones. Ezequiel González, 37 (conserjería).

**DESPACHO**

Frente Registro de la Propiedad, nº 1, de SEGOVIA  
SUPERFICIE: 35 m²  
Teléfono 43 02 75  
LUNES A VIERNES  
(de 8 a 15 horas)

SE ALQUILA piso en Nueva Segovia. Teléfono 427871.

LOCAL, Alférez Provisional, magnífico para tienda o bar. Teléfono 420246.

**COMPRAS**

COMPRO: Pintura de todas épocas, no importa estado de conservación. Sr. Romero. Teléfonos 91/7737956-91/5752593.

**GANADOS**

PAJA de cebada. Teléfono 941/249228.

**INMOBILIARIAS**

**MIGUEL TONAR**  
**NMT**  
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
10.329

TOVAR. Vende piso José Zorrilla. Planta 1ª. 4 dormitorios.

TOVAR. Vende pisos. Calle Real. 3-5 dormitorios. Llave en mano.

TOVAR. Vende piso. 4 dormitorios. Garaje. Trastero. Cristo del Mercado. Estrenar.

TOVAR. Vende piso. Vía Roma. 3 dormitorios, garaje, trastero, tercero.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlaseado Catedral). Teléfono 460625-28.

HABITAT: ROBLE. 150 m². 4 dormitorios. A estrenar. Garaje. Todo exterior.

HABITAT: SAN AGUSTIN. 145 m². 4 dormitorios. Garaje. Perfecto estado. Soleado.

HABITAT: Junto AMBULATORIO. 116 m². 4 dormitorios. Excelentes vistas. Calefacción central.

HABITAT: LA LASTRILLA. 160 m². 4 dormitorios. En construcción. Terraza. 75 m². Vistas.

HABITAT: SANTO TOMAS. 4 dormitorios. Gastos centrales. Sólo 15.500.000. Visítelo.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 460625-28.



"MERCADO inmobiliario". Revista gratuita. ¡Pídale! AMBITO. 443033.

**fincas NOVO**  
agencia de la propiedad inmobiliaria  
A.P.I. nº 12.948  
Severo Ochoa, 6 bajo Tlf. 44 17 29



UGARTE: Vende piso 4 dormitorios. Frente Renfe. Baño y aseo. Garaje. 16.500.000 (677).

UGARTE: Vende piso Trav. Morillo. 3 dormitorios. Excelentes vistas. 13.200.000 (675).

UGARTE: Alquila nave 500 m² en Garcillán. Sólo 50.000 ptas./mes. (235).

UGARTE: Vende piso C/ Velázquez. Junto Conde Sepúlveda, 2 dormitorios. Tarima. 11.500.000 (661).

**TRABAJO**

250.000 mensuales. Trabajo casero manual. Ratos libres. Infórmese gratis. Apartado 839 Córdoba.

¿QUIERE ganar dinero desde casa? Escribanos. Informa gratis INICO. Apartado 1.209 - San Sebastián.

EMPLEO PUBLICO. Reciba cada semana información de todas las plazas libres, de las diferentes Administraciones Públicas. Llamar al Teléf. (978) 603733. Recibirá un boletín gratis.

SE NECESITA ayudante de camarero. Teléfono 434807.

NECESITO jóvenes interpretando instrumentos musicales: saxo, trompeta, etc. para actuar de payasos. Teléfonos 401060-401046.

NECESITO matrimonio para granja avícola, en Torrecaballeros. Se valorará experiencia como repartidor y carnet de 1ª. Teléfonos 401007 y 401053.

**VARIOS**

DETECTIVES LIBRA. 25 años de experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas, búsquedas, prematrimoniales, protecciones personales, etc. España, extranjero. Absoluta reserva. 91/5939600.

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

**VEHICULOS**

VOLVO 440 GLE, aire acondicionado, elevalunas eléctrico, cierre centralizado, dirección asistida. Teléfono 435361.

**VENTAS**

VENDO piso en La Albuera. 3 dormitorios. Totalmente reformado. Exterior. Cocina amueblada. Ocasión. 8.750.000. Teléfono 460623.

Vendo plazas de garaje  
Barrio El Carmen  
12.398 pts./mes.  
Teléfono: 430512 (horas 9 a 2,30)

MANTILLO para evitar los hielos del césped de su jardín. Por m² o por sacos, sueltos. Teléfonos 420826-434839 (Tabanera).

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

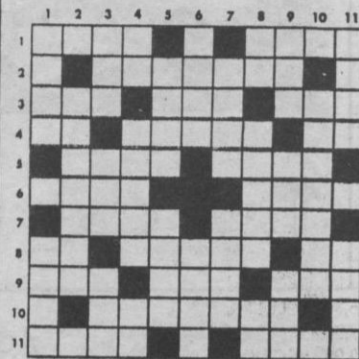
SE VENDE acción del Casino. Teléfono 444144.

SE VENDE o alquila organización frutera, almacén, cámaras y despachos, por no poder atender. Teléfono 426118.

SE VENDE leña de roble a 10 ptas./kilo y encina a 12 ptas./kilo. Teléfono 431513.

VENDO piso La Granja (El Parque). Teléfonos 5229555 y 4593322. Madrid.

**CRUCIGRAMA**



amor. 2: Figurado, persona descendiente de otra. 3: Dueña. Al revés, letra del alfabeto griego. Nombre de letra. 4: Nota musical. Artimaña. Consonantes. 5: Parte alta de la cerviz. Roedor. 6: Montículo de arena. Masa de agua depositada en una hondonada del terreno. 7: Objeto. Destino. 8: Pronombre personal. Hoja muy delgada de masa de harina y agua. Nota musical. 9: Nivel. Licor. Partícula electrizada en que se descomponen las moléculas de los cuerpos sometidos a la electrolisis. 10: Oportunidad. 11: Unica. Balde.

HORIZONTALES.— 1: Cierta familiar (Pl.). Preposición. 2: Cosa insignificante. 3: Nombre de mujer. Número. Nota musical. 4: Símbolo del sodio. Adverbio de duda. Interjección. 5: Cada uno de los capítulos o lecciones en que se divide el Corán. Descorra. 6: Ligad. Piedra llana y de poco grueso. 7: Al revés, nombre de mujer. Al revés, nombre de mujer. 8: Al revés, nombre de letra. Planta de las compuestas, notable por la belleza de sus flores. Antigua lengua de Provenza. 9: Desmenuza con los dientes. Apócope de tanto. Al revés, enlacé. 10: Ruidoso, estrepitoso. 11: Parte del rostro. Río de la India.

VERTICALES.— 1: Cierta medio de locomoción. Dios del

**SOLUCION**

VERTICALES.— 1: Tren. Eros. 2: Vástago. 3: Ama. uat. Efe. 4: Si. Ardía. RN. 5: Nuca. Rata. 6: Duna. Lago. 7: Cosa. Sino. 8: TI. Obica. SI. 9: Ras. Ron. Ion. 10: Ocasión. 11: Sola. CUBO.  
HORIZONTALES.— 1: Sien. Indo. Roc. Tan. inU. 10: Fragosos. 11: art. sénI. 8: eG. Dalia. Oc. 9: Sura. Abra. 6: Alad. Losa. 7: Uno. Sol. 4: Na. Acaso. Ca. 5: Tras. Tras. 2: Minucia. 3: Eva. 1: HORIZONTALES.— 1:

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**BOLETIN DE SUSCRIPCION**

**DOMICILIACION BANCARIA**

Apellidos \_\_\_\_\_ Nombre \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_  
C. P. \_\_\_\_\_ Localidad \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_ D. N. I. \_\_\_\_\_

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ en las condiciones de pago que a continuación señalo:

TRIMESTRE  6.000 ptas. SEMESTRE  12.000 ptas. AÑO  24.000 ptas.  
Forma de pago:  Banco  Giro Postal  Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA  
Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

\_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 19\_\_

Banco o Caja \_\_\_\_\_  
Agencia n.º \_\_\_\_\_ Domicilio \_\_\_\_\_

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_  
Localidad \_\_\_\_\_

con cargo a mi Cuenta corriente  N.º \_\_\_\_\_  
Libreta de ahorro  (firma)

Atentamente,



Antena 3 Televisión



GRAN PANTALLA

## "Los tres mosqueteros", de Stephen Herek

ANDRES P. LLORENTE

Está claro que el cine comercial se nutre de cualquier cosa y que prácticamente engulle de todo, incluso lo más masticado por bocas ajenas, y todo le engorda y alimenta; y si algún género que pudiera parecer caduco y agotado demuestrara hoy en día una mínima rentabilidad pues se vuelve a engrasar la vieja maquinaria y todos tan contentos y, si no lo creen, analicen lo que está sucediendo con el inesperado éxito de "Sin perdón" y la avalancha de westerns que se nos viene encima.

Además el cine de aventuras nunca pasará de moda y tampoco es éste el primer "remake", ni será el último, de la novela de Alejandro Dumas. Sin ir más lejos Michael York protagonizaba en 1973 una versión dirigida por Richard Lester, y también cuajada de actores famosos, cuyo éxito indujo a una segunda parte con los mismos intérpretes: "Los cuatro mosqueteros". Y es que las generaciones se suceden y como difícilmente se tiene acceso a versiones anteriores, que además quedan desfasadas con rapidez en lo que se refiere al uso de las nuevas tecnologías y a los brillantes nuevos efectos especiales, y como, recuérdese, tampoco está demasiado lejos el extraordinario triunfo de películas de capa y espada

como "Cyrano de Bergerac" o el mismo "Robin Hood"... pues aquí están "Los tres mosqueteros" de los noventa.

Pero, en fin tratándose de un producto Disney era lógico que se nos ofreciera una versión notablemente descafeinada, de buenos y malos y sin mucha sustancia argumental, algo que, por lo demás, no tiene gran importancia puesto que lo que atrae al público joven que llena las salas es una fuerte inversión en ritmo, amenidad, diversión a ultranza y en el palmito de sus jóvenes y atractivos intérpretes: Charlie Sheen (Aramis), Kiefer Sutherland (Athos), Chris O'Donnell (el D'Artagnan menos diestro y con más suerte que conozco), Gabrielle Anwar (la reina Ana), Rebecca de Mornay (Milady de Winter) y el humorístico Oliver Platt (Porthos), la más acertada de las bazas de esta película de Stephen Herek.

En definitiva un producto netamente industrial que no defraudará a quienes acudan al cine no tanto en busca de calidad como de una fuente de simple distracción. No obstante cualquiera podrá paladear con cierto deleite su agradable ambientación, su buena impronta fotográfica y la admirable banda sonora firmada por Michael Kamen.

Mañana

- 13,30.- AVANCE INFORMATIVO
- 13,35.- REPORTAJE
- 14,30.- REDACCION 21
- 15,00.- CIERRE EMISION SEGOTEX
- 19,30.- AVANCE INFORMATIVO
- 19,35.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20,00.- BITMANIA
- 20,30.- REDACCION 21. INFORMATIVO
- 21,00.- TELECONCURSO
- 21,15.- CASTILLA Y LEON, CADA DIA MAS
- 21,30.- PELICULA "Posada Jamaica"
- 23,00.- REDACCION 21
- 23,30.- SERVICIO SEGOTEX



- 19,30.- AVANCE INFORMATIVO
- 19,35.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20,00.- BITMANIA
- 20,30.- REDACCION 21. INFORMATIVO
- 21,00.- TELECONCURSO
- 21,15.- CASTILLA Y LEON, CADA DIA MAS
- 21,30.- PELICULA "Posada Jamaica"
- 23,00.- REDACCION 21
- 23,30.- SERVICIO SEGOTEX

## CARTELERA

### MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 7,30 y 10,30:

"VOLUNTAD DE HIERRO"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 2

A las 7,30 y 10,30:

"En el nombre del padre"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 3

A las 7,30:

"MR. JONES"

A las 10,30:

"Atrapado por su pasado"

SALA ZULOAGA

A las 7,45 y 10,45:

"LOS TRES MOSQUETEROS"

SONIDO DOLBY STEREO

- 15,00.- TELEDIARIO 1
- 15,30.- ALEJANDRA
- 16,20.- MARIELENA
- 17,20.- SESION DE TARDE "Río sangriento"
- 18,50.- NOTICIAS
- 18,55.- COLORIN COLORADO
- 19,00.- FUTBOL: GRECIA-ESPAÑA
- 21,00.- TELEDIARIO 2
- 21,27.- EL TIEMPO
- 21,30.- FUTBOL. AMISTOSO ESPAÑA-CROACIA
- 23,20.- ¡HOLA, RAFFAELLA!
- 01,00.- TELEDIARIO 3
- 01,30.- EL VIEJO POLICIA
- 03,30.- DIGA 33
- 03,55.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

- 07,30.- PINNIC
- 09,00.- LA PRIMERA RESPUESTA
- 10,10.- NOTICIAS
- 10,15.- ESTRELLITA MIA
- 11,00.- PASA LA VIDA
- 13,30.- EL MENU DE CARLOS ARGUÍANO
- 13,55.- NOTICIAS
- 14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
- 15,00.- TELEDIARIO - 1
- 15,30.- ALEJANDRA
- 16,20.- SESION DE TARDE "El chico de los guantes"
- 18,00.- MARIELENA
- 18,55.- NOTICIAS
- 19,00.- HOMBRE RICO HOMBRE POBRE
- 19,55.- COLORIN COLORADO
- 20,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 20,30.- VIVIR CON MR. COOPER
- 21,00.- TELEDIARIO - 2
- 21,27.- EL TIEMPO
- 21,35.- EL PRIMI-JUEGO
- 22,00.- ¿QUIEN SABE DONDE?
- 23,50.- GENTE DE PRIMERA
- 01,00.- TELEDIARIO - 3
- 01,30.- EL VIEJO POLICIA
- 03,30.- DIGA 33
- 04,00.- DESPEDIDA Y CIERRE



- 15,00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15,30.- CICLISMO: SEMANA CATALANA
- 16,30.- POBLADORES DEL PLANETA
- 17,00.- PARA NOSOTROS
- 20,30.- INFORME DEL DIA
- 20,50.- CICLISMO: SEMANA CATALANA (Resumen)
- 21,00.- LINGO
- 21,30.- CUENTOS ASOMBROSOS "Recoge tus bellotas"
- "Vecinos muy interesantes"
- "¿Y si...?"
- 23,00.- INVESTIGACION "La estirpe de Louise Brown"
- 24,00.- LLAMADAS A MEDIANOCHE "Huéspedes no invitados"
- 01,00.- CINE CLUB "Jonás, que tendrá 25 años en el año 2000"
- 02,55.- VENUS TV
- 03,25.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

- 07,00.- NOTICIAS
- 09,10.- LOS DESAYUNOS DE RADIO 1
- 10,00.- LA AVENTURA DEL SABER
- 11,30.- LA PELICULA DE LA MAÑANA "Sólo por amor"
- 13,10.- ULTRAMAN
- 13,35.- EL RETORNO DE D'ARTACAN
- 14,00.- LA VUELTA AL MUNDO DE WILLY FOGG
- 14,30.- DAVID EL GNOMO
- 15,00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15,30.- CICLISMO: SEMANA CATALANA (Final de etapa en directo: Livia-Santa Coloma de Gramanet).
- 16,30.- VIVIR PELIGROSAMENTE
- 17,00.- PARA NOSOTROS
- 20,30.- INFORME DEL DIA
- 20,50.- CICLISMO: SEMANA CATALANA (resumen)
- 21,00.- LINGO
- 21,30.- JUEVES CINE (I) "Enigma"
- 23,20.- JUEVES CINE (II) "El candidato"
- 01,10.- CINE CLUB "Cal"
- 02,50.- VENUS TV
- 03,20.- DESPEDIDA Y CIERRE

- 15,00.- NOTICIAS
- 15,30.- TELECIENE I "Su canción continua"
- 17,30.- TOROS
- 20,00.- SALVADOS POR LA CAMPANA
- 20,30.- HISTORIAS DE AMOR DE LA GEMIO
- 21,00.- NOTICIAS
- 21,30.- LOS LADRONES VAN A LA OFICINA
- 22,00.- CITA CON LA VIDA
- 00,00.- EN BUENAS MANOS
- 01,00.- NOTICIAS
- 01,30.- FUTBOL: Escocia-Holanda
- 03,30.- TELEVENTA
- 04,30.- CINE DE MADRUGADA "Lo importante es amar"

Mañana

- 06,30.- RODILLO DE PROGRAMACION
- 07,00.- NOTICIAS
- 07,30.- TRAS 3 TRIS, BUENOS DIAS
- 09,30.- PASIONARIA
- 10,15.- SANTA BARBARA
- 11,15.- TODO VA BIEN
- 13,00.- EL EQUIPO A
- 14,00.- UN MUNDO DIFERENTE
- 14,30.- COSAS DE CASA
- 15,00.- NOTICIAS
- 15,30.- TELECIENE I
- 17,30.- TELECIENE II
- 19,00.- VECINOS
- 19,30.- UN HOMBRE DE FAMILIA
- 20,00.- SALVADOS POR LA COMPANA
- 20,30.- COSAS DE CASA
- 21,00.- NOTICIAS
- 21,30.- FARMACIA DE GUARDIA
- 22,00.- EL PELICULON
- 00,00.- TIEMPOS DIFICILES
- 01,00.- NOTICIAS
- 01,30.- SUPERBOXEO
- 02,30.- TELEVENTA
- 04,00.- CINE DE MADRUGADA



- 15,00.- LAS NOTICIAS
- 15,30.- DEJATE QUERER
- 17,20.- CINE ESPAÑOL: "El turismo es un gran invento"
- 19,35.- SU MEDIA NARANJA
- 20,30.- LAS NOTICIAS
- 21,00.- TELEUPON
- 21,05.- CINE: "Exodo"
- 01,00.- LA CONSULTA DE RAPPEL
- 01,30.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 02,00.- CINE: "La muchacha de Trieste"
- 03,50.- NOVEDADES INCREIBLES
- 04,50.- CIERRE DE PROGRAMACION

Mañana

- 06,00.- NOVEDADES INCREIBLES
- 06,30.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 07,00.- LA TELE ES TUYA, COLEGA
- 09,00.- LOS PERIODICOS
- 09,15.- ANTONELLA
- 10,05.- MICAELA
- 10,55.- HOTEL
- 11,45.- COMER ES UN PLACER
- 12,00.- ¿DE QUE PARTE ESTAS?
- 13,00.- HUNTER
- 14,00.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 14,30.- VEREDICTO
- 15,00.- LAS NOTICIAS
- 15,30.- DEJATE QUERER
- 17,20.- CINE ESPAÑOL "Dos chicas de revista"
- 19,35.- SU MEDIA NARANJA
- 20,30.- LAS NOTICIAS
- 21,00.- TELE CUPON
- 21,05.- MISTERIOS SIN RESOLVER
- 22,00.- LA MAQUINA DE LA VERDAD
- 00,00.- MESA DE REDACCION
- 01,20.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 02,00.- ESTE PAIS NECESITA UN REPASO
- 03,15.- NOVEDADES INCREIBLES
- 04,15.- CIERRE DE PROGRAMACION

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

- 15,00.- CINE: "Cita misteriosa"
- 16,35.- PIEZAS: IMAGINA 94
- 17,30.- CINE: "Operación soldados de juguete"
- 19,18.- PIEZAS
- 19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: "Eek, el gato"
- 20,00.- AVANCE. REDACCION
- 20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
- 20,30.- TELESERIE: "Radio Cincinnati"
- 21,00.- TELESERIE: "Primos lejanos"
- 21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
- 21,57.- PRIMER PLANO
- 22,00.- ESTRENO CANAL +: "Contrate un asesino a sueldo"
- 23,17.- DOCUMENTAL: "Ser (o) positivo"
- 00,30.- CINE: "El amigo americano"
- 02,31.- 24 HORAS
- 03,24.- SESION ESPECIAL V.O.: "Reservoir dogs"
- 05,00.- CIERRE

Mañana

- 08,05.- ABC WORLD NEWS CON PETER JENNINGS
- 08,30.- DIBUJOS ANIMADOS "Despierta peque y al loro"
- 08,55.- VIDEOMINUTO
- 09,52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10,00.- CINE "Paro clínico"
- 11,38.- CINE "Shanghai 1920"
- 13,35.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14,00.- REDACCION. NOTICIAS
- 14,05.- TELESERIE "Spatz"
- 14,30.- TELESERIE "Roc"
- 15,00.- CINE "El año del despertar"
- 16,39.- SESION ESPECIAL V.O.: "Batman vuelve"
- 18,41.- BALONCESTO: N.C.A.A. (Ultima fase de la NCAA, la Liga Universitaria norteamericana de baloncesto)
- 19,35.- DIBUJOS ANIMADOS "Eek, el gato"
- 20,00.- AVANCE. REDACCION
- 20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
- 20,30.- TELESERIE "Radio Cincinnati"
- 21,00.- TELESERIE "Primos lejanos"
- 21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
- 21,57.- PRIMER PLANO
- 22,00.- ESTRENO CANAL +: "Gladiator"
- 23,39.- CINE "Un lugar llamado Paraíso"
- 01,26.- CINE "Hay que zurrar a los pobres"
- 02,55.- CIERRE



TELEMADRID

- 15,00.- ROSEANNE
- 15,30.- CINE DE TARDE "Un camino que recorrer"
- 17,15.- TOROS
- 19,40.- MADRID DIRECTO
- 20,30.- TELENOTICIAS
- 20,55.- EL TIEMPO
- 21,00.- CINE: UNA DE AMOR "Mil veces adiós"
- 23,00.- CINE: UNA DE ACCION "Camino sin retorno"
- 00,30.- UN MOMENTO, POR FAVOR
- 02,00.- TELENOTICIAS
- 02,05.- HISTORIAS DE RAY BRADBURY
- 03,00.- INFORMACION CULTURAL

Mañana

- 07,30.- TRAFICO
- 08,30.- LA BANDA DE DIBUJOS ANIMADOS
- 10,00.- AVANCE INFORMATIVO
- 10,10.- MADRID DIRECTO
- 11,10.- MAGNUM
- 11,50.- HOSPITAL
- 12,45.- LA BANDA
- 14,00.- TELENOTICIAS MADRID
- 14,30.- TELENOTICIAS
- 14,55.- EL TIEMPO
- 15,00.- ROSEANNE
- 15,30.- CINE DE TARDE
- 17,15.- LOS CABALLEROS DE HOUSTON
- 18,05.- MEDIAS DE SEDA
- 19,00.- MADRID DIRECTO
- 20,30.- TELENOTICIAS
- 20,55.- EL TIEMPO
- 21,00.- COLEGIO MAYOR
- 21,30.- CINE: UNA DEL OESTE
- 23,00.- CINE: SEGUNDA SESION
- 00,30.- TELENOTICIAS
- 00,35.- CINE: SALA DE MADRUGADA
- 02,00.- HISTORIAS DE RAY BRADBURY
- 03,00.- INFORMACION CULTURAL

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## BURBUJAS

### FALLECIMIENTO DEL PRELADO DEL OPUS DEI

Monseñor Alvaro del Portillo, prelado del Opus Dei, falleció hoy, miércoles, en Roma, según ha confirmado esta mañana un portavoz de la Prelatura. Alvaro del Portillo, que contaba 80 años de edad, falleció a las cuatro de la madrugada de hoy a causa de un paro cardíaco. El sucesor del beato José María Escrivá de Balaguer, fundador del Opus Dei, había regresado a la capital italiana el pasado día 22, después de pasar ocho días en Tierra Santa. Alvaro del Portillo visitó del 14 al 22 de marzo las ciudades de Jerusalén, Belén y Nazaret. Alvaro del Portillo nació en Madrid el 11 de marzo de 1914, fue ordenado sacerdote el 25 de junio de 1944, por lo que dentro de varios meses iba a celebrar los cincuenta años como cura. En el año 1935 ingresó en el Opus Dei, pasando cuarenta años al lado de José María Escrivá de Balaguer, a quien le sucedió al frente de la Obra, como se conoce al Opus Dei. El día seis de enero de 1991 fue consagrado obispo, cuando ya había sobrepasado la edad de setenta y cinco años. El portavoz del Opus Dei ha manifestado que todavía no ha sido fijada la fecha del entierro, así como los diferentes actos religiosos que tendrán lugar como motivo del mismo.

### MISCELANEA

El Vaticano publica la carta pontificia a los curas de todo el mundo

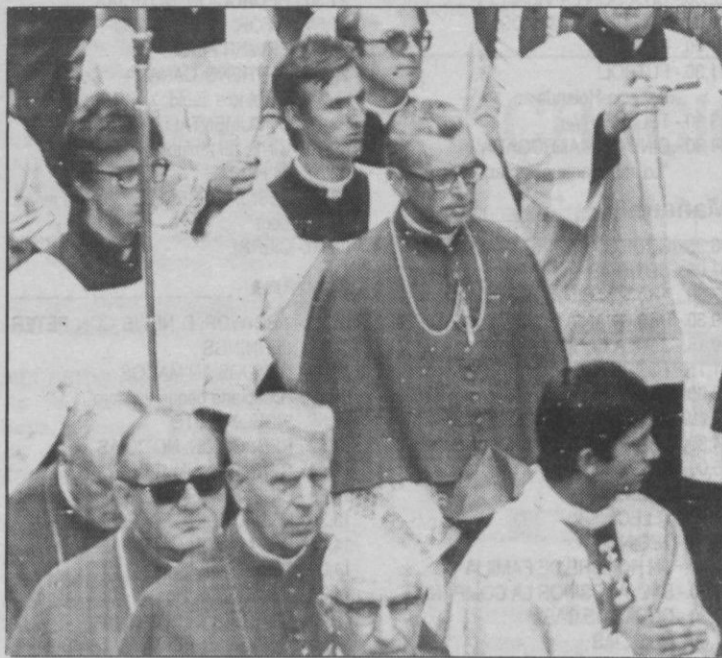
## Lección para los sacerdotes ante los peligros del año 2000

La Santa Sede hizo pública ayer la habitual carta pontificia a los sacerdotes de todo el mundo, a la que por primera vez acompaña un Directorio, que alecciona al clero secular sobre los peligros del mundo, al final del segundo milenio.

Ciudad del Vaticano (Efe).— En su carta, que oficialmente se publica cada Jueves Santo, el Papa "singularmente sensible a la familia, entrega a los sacerdotes de todo el mundo el mandato de una específica, incisiva pastoral de la iglesia doméstica, que es la familia, la cual, es, en amplia medida, cuna de vocaciones consagradas", según el cardenal José Sánchez, prefecto de la Congregación para el Clero.

Ante el cúmulo de problemas que asedian a la familia, como "el consumismo, el egoísmo, la carrera tras el dinero, y el éxito a corto plazo y a toda costa, la banalización y cosificación del sexo", el Pontífice indica las soluciones pastorales más sencillas. Estas, "sin desconocer las cosas que deben hacerse, van a la esencia: la oración con las propias familias y por las familias".

Al presentar el Directorio "para el ministerio y la vida de los presbíteros", Crescenzo Sepe, secretario de la Congregación para el Clero, señaló que este manual "ha nacido en respuesta a la solicitud expresada por el Santo Padre y los obispos, que en el Sínodo de 1990 pidieron explícitamente contar con un Directorio para el ministerio y la vida de los sacerdotes y, en par-



Según el Directorio, los curas deben estar al margen de la política. A.S.

titular, para su formación permanente".

Lo novedoso del Directorio consiste en que en un único libro, de un centenar de páginas en la versión italiana (ha sido redactado en ocho lenguas), se recoge una serie de textos dispersos sobre espiritualidad sacerdotal y normas de conducta concreta del sacerdote. Al sacerdote del tercer milenio se le recuerda, por ejemplo, la norma canónica que obliga a llevar el traje talar, "cuyo tejido y color deben ser establecidos por la conferencia episcopal". "En una sociedad secularizada y tendente al materialismo, donde los signos externos de la realidad sacra tienden a desaparecer—dice el Directorio—

es particularmente sentida la necesidad de que el presbítero sea reconocible a los ojos de la comunidad, incluso por el hábito que lleva, como signo inequívoco de su identidad de detentador de un ministerio público". Más aún: "salvo situaciones totalmente excepcionales, el no uso del hábito eclesiástico por parte del clérigo puede manifestar un débil sentido de la propia identidad de pastor, enteramente dedicado al servicio de la Iglesia".

Se insiste en que el sacerdote debe mantenerse al margen de la política. Igualmente, "estará por encima de cualquier bando político" y no podrá tomar parte activa en partidos políticos o guiar asociaciones sindicales.

### HOY NO ES FIESTA

## RTVE tendrá en 1994 una deuda de 79.000 millones

Madrid (Efe).— El director general de RTVE, Jordi García Candau, ha reconocido que el presupuesto del ente público tiene unas previsiones de endeudamiento para 1994 de 79.000 millones de pesetas "porque hay problemas importantes que afrontar". García Candau compareció ayer en el Congreso ante la Comisión de Control parlamentario de RTVE, donde contestó a las preguntas formuladas por los diferentes grupos políticos.

El director general de RTVE afirmó que el endeudamiento de 79.000 millones se debe a que "hay problemas que afrontar, pero no se produce por falta de gestión. A partir de ahora la medida va a ser mayor en todas las televisiones". "Va a haber cambios importantes en ad-

quisiciones de derechos y costes, que hasta ahora eran mayores por una batalla general entre todas las televisiones. Creo que todo el mundo se ha convencido de la necesidad de cambiar y se va a notar en breve", dijo Jordi García Candau.

A una pregunta de la diputada popular Ana Mato, respecto a en qué cuantía se incrementará el presupuesto del ente público RTVE por motivos políticos, al ser 1994 año electoral, Jordi García Candau respondió que el presupuesto no se incrementa "nunca por cuestiones políticas sino por ser TVE un servicio público". No obstante, señaló que para 1994 no se incrementará el presupuesto a pesar de las elecciones, "ya que está todo cuantificado".

### VISTO Y NO VISTO



PLANTAR UN ARBOL.— La llegada de la primavera es buen momento para plantar un árbol. Esto fue lo que debieron pensar los alumnos del I.F.P. "Ezequiel González", que aprovecharon su visita a la Escuela de Capacitación Agraria para hacer una de esas tres cosas que debe hacer una persona a lo largo de su vida. Ojalá esta plantación no sea un hecho anecdótico y estos árboles plantados en la mañana de ayer sean cuidados por sus jóvenes mentores.— (Foto: Juan Martín).



OLOMBRADA

## La antigua panera está siendo transformada para edificio de usos múltiples

ABEL PECHARROMAN CEBRIAN

La antigua panera o almacén del Servicio Nacional de Cereales, que se construyó hace cuarenta y un años y que durante más de treinta fue utilizada para almacenar las cosechas de los agricultores, fue cedida por el Ministerio de Agricultura al Ayuntamiento ya que dicho almacén no se utilizaba ya para los fines que se hizo. Este edificio, está ahora en obras.

Se trata de transformarlo para usos múltiples como pista de baile, sala de reuniones, teatro y esas actividades que requieren un lugar espacioso y que en la actualidad no tenía el pueblo. En sus más de 400 metros cuadrados, se hará un escenario, unos aseos con los vestuarios correspondientes y todo aquello que pueda necesitarse en cualquiera de los actos que allí se celebren.

Del tejado, se retiró la teja vieja. Se puso un mallazo; encima, se echó una capa de fino hormigón sobre la que se colocó la teja moderna, por lo que a no dudar, el retejo será muy duradero. Los techos del almacén, también se modificarán en la renovación del local; o sea, se adaptarán techos "modernos", más bajos, dejando los primeros tal y como estaban.

Para la renovación, es imprescindible bajar la altura.

Hablamos con Jesús Cantalejo, alcalde de Olombrada; nos dice, que también la cubierta del edificio de las piscinas, necesita reparación. Creemos se hará acto seguido a la panera. La empresa encargada de esta obra es "Construcciones Mozoncillo". Necesitaba Olombrada un local amplio y apropiado para los fines a los que se piensa destinar "la antigua panera".

### Estado de los campos

Tratando de otros temas, y como pueblo agrícola, hemos de decir que los campos presentan de momento inmejorable aspecto. Las siembras, nacieron muy bien y las últimas lluvias llegaron justo a su tiempo para que el abono vaya trabajando. Podemos ver, que brotaron algunas fuentes secas años atrás.

Los "caces", también corre el agua por ellos. Hacía años que esto no se veía. Si donde hay agua se dice que hay vida, a poco generosa que sea la climatología en los meses próximos pudiera haber buena cosecha, ya que la tierra tiene más humedad que en los años pasados, y repetimos, que los campos están bien presentados por el momento presente. Por lo tanto... esperemos.

COCA

Gracias a las gestiones del Ayuntamiento y la Escuela-Taller

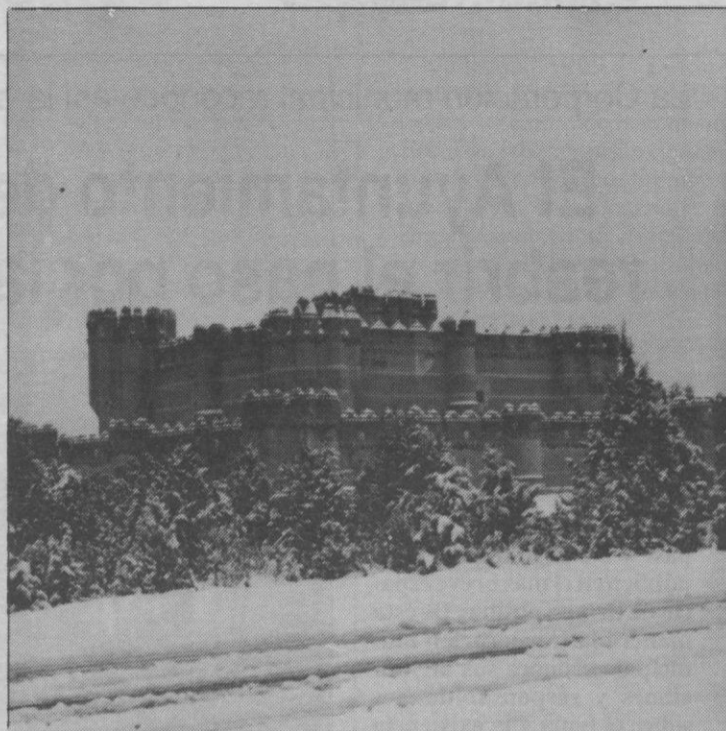
## La parte antigua del palacio-castillo ya se puede visitar

Desde el pasado 17 de este mes de marzo, la parte antigua del palacio-castillo de la villa de Coca podrá ser visitada, al fin, tras una dilatada carrera de gestiones, protestas, quejas, sugerencias, ideas, críticas periodísticas, etc.

G.A.

Tras levantarse la polémica de las visitas a este recinto, Ayuntamiento, asociación de vecinos, asociación cultural, agrupación de empresarios locales de hostelería, etc., todos intentaron, por todos los medios, la consecución de un régimen abierto de visitas a este monumento. Finalmente, las gestiones del Ayuntamiento y escuela-taller, consiguen que se realicen un régimen estable de visitas, a través de estos últimos, y por medio de guías pertenecientes a la citada escuela taller que previamente han sido técnicamente preparados para este menester.

Los horarios que se han establecido se inician a las 10,30 horas de la mañana y finalizan a las 13,20 para días laborables, excepto sábados. Las tardes se inician, también para los casos anteriores, a las 16,30, siendo la última subida a las 17,30. Para los sábados y festivos, las subidas se inician a las 11,30 hasta



Las visitas por el castillo serán guiadas por la Escuela -Taller.

G.A.

las 14 horas, y desde las 16,30 a las 18 horas.

Posiblemente, estas visitas, se verán complementadas con un recorrido por el resto de los monumentos de la población: Torre de San Nicolás, murallas, iglesia de Santa María la Mayor, excavaciones, museo, etc.

Del castillo de Coca, construido de ladrillo macizo, cal y piedra para elementos decorativos y defensivos.

Por aquel pasó la desolación, expolio, y la ruina en el último siglo; tropas francesas acantonadas dentro de los muros, administradores que expoliaron sus ricos frisos, columnatas, pavimentos y azulejería de arte árabe. Sin todo aquello aún se pueden admirar una serie de maravillas en esta fortaleza que nos vienen a significar, como testigo que pertenece, al período de esplendor que correspondió a la construcción de este monumento, y a los tres siglos que siguieron a aquella.

Enumerando algunas de ellas, comenzaremos por la capilla, donde una talla de la Virgen con el Niño preside la estancia, habiendo otra, más antigua y conservando su original policromía, sobre un pedestal de granito decorado con unos escudos. También, una pila bautismal que perteneció seguramente a una de las iglesias desaparecidas del señorío de la villa. Luengas escaleras de caracol llevan a la sala de armas, museo y terraza de la torre del homenaje. Antes se puede haber admirado la belleza de la decoración pictórica de todas las estancias de esta torre, donde simulaciones de ladrillos que engañan al visitante, murales con formas geométricas, armaduras, mueblería con distintas incrustaciones de nácar y otros elementos nos habrán llevado hasta la torre de Pedro Mata. En ella se encierra la misteriosa sala de los Jarros, donde su forma de bóveda produce ciertas extrañas sonoridades que admirarán al visi-

do a mediados del siglo XV, pudo haberse concluido su construcción en 1498 ó 1493, algunos años después de la muerte del que le mandó construir: Don Alonso de Fonseca, arzobispo de Sevilla, y señor de las villas de Coca y Alaejos. Ocupa el lugar de lo que fuera la antigua fortaleza de la ciudad de Coca; constante a buen seguro.

Mazmorras, pinturas, secretos ocultos, misteriosos pasadizos de los que se desconoce en su mayoría su ubicación y las incomparables panorámicas de sus cotas más altas, harán las delicias de quien se preste a realizar esta visita, de carácter totalmente gratuito como excepción a otros monumentos de inferior interés e importancia.

### Casa de Alba

Este castillo, que tras ciertas uniones matrimoniales pasó a propiedad de la casa de Alba, se cedió al Ministerio de Agricultura en 1954. Monumento Histórico Nacional, el citado Ministerio restauró por completo el edificio para uso del Servicio de Capacitación Agraria, instaurando la Escuela de Capataces Forestales más principal de España.

Gracias a este fin, se pudo acometer a una costosa restauración, y de carácter muy delicado, a juzgar por las condiciones en que se encontraba el edificio. Todo ello tras una ardua labor de propuestas y sugerencias que Arturo Acosta García, alcalde de Coca en aquellos años, realizó ante el jefe del Estado, del cual consiguió la consecución de este proyecto. La pericia de este alcalde, gracias a la cual hoy podemos admirar este preciado monumento y albergar en él a lo que se le ha dado en llamar "la Sorbona" de los guardas forestales de España, desembocó en que el generalísimo le denominara en más de alguna ocasión, "el mejor alcalde de España", según nos relatan ciertos cronistas.



# VENGA A PROBAR UN MITO.

**Volvo 850 T-5. 225 CV.**

Le invitamos a probar un Volvo 850 T-5. Un automóvil revolucionario. Potente. Seguro. Divertido de conducir.

Un automóvil tan elogiado, que poco a poco se está convirtiendo

en un mito. Compruébelo.

VOLVO SERIE 800		
Volvo 850 GLE	140 CV	4.090.000*
Volvo 850 GLT	170 CV	4.595.000*
Volvo 850 T-5	225 CV	5.370.000*

**VOLVO**  
Respuesta segura.

### Concesionario oficial:

**AUTO ESCAN, S.L.**

Exposición, Venta y Servicio Postventa:  
Ctra. Soria, 21.  
Tels.: 43 53 61 - 43 22 61.  
LA LASTRILLA. (SEGOVIA).

\* Impuesto de matriculación, IVA y transporte incluido.



# VILLA DE CUELLAR

La Corporación municipal reconoce así la existencia de un camino público en la zona

## El Ayuntamiento decide intervenir para reabrir el paso por la cañada del Cerquilla

La Comisión de Gobierno municipal acordó en su última sesión que el Ayuntamiento participe de forma activa en el caso del cierre de la cañada del Cerquilla con el objetivo final de que el pase sea abierto de nuevo al público en el más breve espacio de tiempo posible. De esta manera la Corporación municipal reconoce sus atribuciones y responsabilidades sobre el tema y la existencia de un camino público en esa zona.

S. GUIJARRO

Esta decisión del Ayuntamiento ha sido considerada acertada por varias de las personas afectadas por el cierre, aunque demasiado tardía. El grupo de personas que ha denunciado el hecho y está trabajando por conseguir la reapertura del paso ha criticado desde un principio la actitud pasiva de la Corporación desde que se conoció el cierre de la cañada, y su no reconocimiento claro y preciso desde el primer momento de que por ese lugar existe un camino público.

Estas críticas se han hecho extensivas al juez de 1ª Instancia e Instrucción de Cuéllar, José María Crespo, por creer que no ha tomado en cuenta suficientemente las pruebas presentadas (planos del catastro y escrituras registradas en los que figura la cañada), así como los informes emitidos por el Ayuntamiento y el Servicio Territorial de Medio Ambiente de Segovia en el juicio seguido a instancia de Angel



El camino figura en los planos del catastro del municipio como "cañada del Cerquilla".

S. GUIJARRO

Tejero contra Julián Herguedas, por negar el primero al segundo el derecho de paso.

Según ha manifestado el alcalde de la villa, el Ayuntamiento ha acordado solicitar a la oficina técnica municipal un informe urgente sobre la obra realizada por Tejero que impide el paso por la cañada desde el día 30 de enero.

Estudiando el informe se recibirá en audiencia al autor de la obra para conocer su actitud en relación con este problema. Tras estas actuaciones el Ayuntamiento decidirá, con toda probabilidad, ordenar la apertura de la cañada y consiguien-

temente el restablecimiento del derecho público de paso.

El alcalde ha manifestado que se estudiará la posible ilegalidad de las obras realizadas, que no cuentan con la licencia oportuna, y se actuará en consecuencia. La primera autoridad municipal ha asegurado que el Ayuntamiento concedió una licencia de obras a Angel Tejero en marzo de 1993, para reparar su finca, pero se hacía constar expresamente que no debía invadir terrenos de la cañada ni impedir el paso por la misma.

Con esta postura adoptada por el Ayuntamiento parece

encontrarse una vía de solución al cierre del camino con bloques de cemento que se produjo el día 30 de enero. Angel Tejero considera que los terrenos son de su propiedad y por tanto no existe cañada, camino público ni derecho de paso.

Este cierre produjo gran malestar entre los propietarios de terrenos y pinares que desde entonces no tienen acceso a sus fincas, así como entre pastores y personas particulares que consideran que el camino está habilitado sobre una vía pecuaria y por tanto son terrenos públicos con derecho libre de paso.

## Exposición didáctica sobre el agua

S.G.

Con el título general "El agua: apréciala en lo que vale", la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio en colaboración con Caja Segovia, presenta en el Centro Cronista Herrera una exposición sobre el agua que pretende sensibilizar a la población sobre la escasez de este recurso y la necesidad de hacer un uso racional del mismo. La exposición permanecerá en Cuéllar hasta el día 27 y continuará por diversos pueblos de la provincia y Segovia capital hasta últimos de junio.

La exposición consta de 12 paneles, ilustrados muchos de ellos por el conocido humorista gráfico Forges. La muestra está presentada de una manera didáctica y han sido invitados a visitarla especialmente todos los centros de enseñanza. En estos paneles se presenta de una manera humorística el uso y los problemas que plantea la escasez del agua y también se ofrecen datos relativos a la Comunidad de Castilla y León, España y varios países del mundo. En tres paneles puede observarse un esquema sobre el ciclo del agua.

Por lo que respecta a España, se destaca que nuestro país es uno de los europeos que consume más agua en proporción con sus reservas disponibles, y su consumo por habitante es uno de los más elevados del mundo.

En cuanto a Castilla y León, se ofrecen datos sobre el volumen de agua destinada a agricultura y ganadería, industria y consumo humano, destacando el gran porcentaje del primer sector. El porcentaje de habitantes de nuestra Comunidad que tiene servicio de depurado de aguas residuales es del 39%.

Los principales problemas que Castilla y León debe resolver respecto al agua son: las zonas de contaminación por nitratos, los tramos de deficiente calidad de los ríos, y el problema de sobreexplotación de los acuíferos.

Otro problema al que se hace alusión en la exposición es el vertido incontrolado de los aceites del sector de automoción. Según se explica en uno de los paneles, estos aceites forman una película sobre las aguas que impide el intercambio de gases entre la atmósfera y el agua, originando la degradación de este líquido fundamental para la vida. Para resolver esta cuestión se informa sobre el proceso adecuado para el uso y reciclaje de estos aceites.

Al final de la visita se ofrece a los asistentes una pequeña encuesta relativa al uso del agua, en la que cada persona puede comprobar su grado de sensibilización respecto al problema y el uso más o menos correcto que hace del agua.

## Varias instituciones ponen en marcha un programa de asistencia social realizado por voluntarios

S.G.

Desde primeros de marzo está funcionando en la villa un programa de ayuda social a personas con dificultades físicas y psicológicas que está siendo desarrollado por voluntarios, bajo la coordinación y supervisión de las cuatro instituciones que colaboran en el mismo: INSALUD, Cruz Roja, INSERSO y Diputación Provincial. Según han manifestado los responsables locales de las instituciones, el programa es una experiencia única en la provincia y pretende atender a personas o grupos que no han acogido en la organizada de servicios sociales.

El convenio suscrito por las cuatro instituciones contempla el fomento y la promoción de un voluntariado social que sirva de apoyo y complemento a las instituciones que trabajan en el ámbito de los servicios sociales.

El acuerdo contempla la promoción y el fomento del voluntariado social como actividad organizada y programada con medios humanos, materiales y técnicos a través de la captación de voluntarios, capacitación, organización y seguimiento de los programas de actuación.

El programa puesto en marcha en Cuéllar está dirigido a personas mayores, personas con mi-

nusvalías, familiares de riesgo y otros grupos en situación de marginación social.

Entre los servicios que prestan estos voluntarios, figuran realizar traslados al Centro de Salud u Hogar de la Tercera Edad, acompañar a las consultas médicas, de enfermería, servicios de rehabilitación y atención especializada, o colaborar con los profesionales adecuados en la atención domiciliaria cuando los enfermos permanezcan en cama.

También llevan a cabo servicios de acompañamiento para realizar gestiones o desplazamientos, compañía en domicilio y hospitales así como el fomento

de ocupaciones y aficiones personales y servicios de apoyo a familias para ocio y descanso.

Las instituciones firmantes del convenio han creado una comisión mixta integrada por representantes de todas ellas cuyas funciones son planificar, poner en marcha el programa y realizar su seguimiento y evaluación.

El convenio tendrá una duración de un año y se prorrogará automáticamente salvo denuncia de alguna de las partes. Las personas interesadas en participar o ser atendidas en este programa pueden obtener información en cualquiera de las instituciones que han firmado el convenio.

El presidente de las Cortes considera a León plenamente integrada en la Comunidad

## Estella y su homólogo en La Rioja se oponen a las "vacaciones fiscales"

El presidente de las Cortes de Castilla y León, Manuel Estella, y su homólogo de La Rioja, Félix Palomo, manifestaron su oposición a las "vacaciones fiscales" de algunas comunidades autónomas. Manuel Estella recordó durante su visita institucional a La Rioja, la importancia de llevar a cabo la reforma del Estatuto de Autonomía.

Logroño. (Ical).— Los presidentes de la Mesa de las Cortes de Castilla y León y La Rioja, Manuel Estella y Félix Palomo, han manifestado su postura contraria a la instauración de "vacaciones fiscales" en algunas comunidades autónomas, por considerar que esta medida perjudicaría gravemente la economía de las comunidades limítrofes.

El presidente de la Mesa de las Cortes Manuel Estella y su homólogo riojano Félix Palomo efectuaron estas declaraciones durante una visita institucional que realiza la Mesa de la Cámara regional castellano-leonesa a la comunidad riojana.

El presidente de las Cortes de Castilla y León afirmó que la exención de impuestos a las empresas provocaría "un traslado de asuntos notariales y actos jurídicos documentados hacia las comunidades beneficiadas", crítica que fue compartida por Félix Palomo, quien anunció un recurso por parte de La Rioja en caso de que se permita "este agravio comparativo".

Estella se refirió también a



Los componentes de la Mesa de las Cortes regionales realizan una visita institucional a La Rioja.

la reforma del Estatuto de Autonomía de la Comunidad, cuya aprobación se encuentra a la espera de la definitiva aprobación por el Congreso de los Diputados, y la consideró un "importante paso adelante" por permitir un incremento sustancial de competencias, aunque puntualizó que "no supone algo definitivo".

Refiriéndose al funcionamiento interno del Parlamento de Castilla y León, Estella hizo mención a la posibilidad de que cualquier grupo parlamentario solicite la creación de comisiones de investigación e in-

formó a los parlamentarios riojanos de la reciente creación del Procurador del Común.

### Identidad leonesa

En otro momento de su intervención, el presidente de la Cámara regional calificó a la provincia de León como una región integrada plenamente en la Comunidad, "entidad política que reconoce los dos territorios".

Asimismo, reafirmó la pertenencia a la Comunidad del condado de Treviño y recordó la oposición a las enmiendas del PNV al texto de la reforma

en el Parlamento nacional.

Por su parte, Félix Palomo insistió en la necesidad del traspaso de recursos económicos para poder gestionar las competencias transferidas y abogó por "la seguridad y la reflexión" como actitudes para descentralizar el Estado.

Los dos titulares de los parlamentos autonómicos mantuvieron una reunión previa en la que abordaron, entre otros asuntos, la reforma de los reglamentos de las respectivas cámaras y la cesión del 15 por ciento del IRPF a las comunidades autónomas.

## Quijano luchará para reducir el peso de los "barones territoriales"

Valladolid. (Ical).— El secretario del PSOE en Castilla y León y miembro de la comisión ejecutiva federal, Jesús Quijano, manifestó en Valladolid que su candidatura a la Secretaría de Organización contó con el apoyo expreso de Felipe González y que su nombre no fue vetado por los "guerristas".

Quijano señaló también que "no sería bueno para el partido que los poderes territoriales sigan manteniendo el protagonismo que han tenido antes del congreso".

El nuevo vocal de la ejecutiva del PSOE negó que hubiera renunciado a ocupar la Secretaría de Organización, cargo que antes que a él fue propuesto a los andaluces Carmen Hermeros y Alfonso Perales, y que recayó en el valenciano Cipriano Císcar.

El líder socialista de la regional ha reconocido que cuando recibió en la madrugada del domingo la oferta para suceder a José María Benegas "me entró un vértigo personal explicable", porque no aspiraba a ocupar este cargo, para el que fue propuesto directamente por Felipe González.

Para Quijano no existió ni veto ni renuncia personal ni descontento entre los delegados de Castilla y León "por los riesgos que implicaba para el partido en la región".

### Acuerdos

Jesús Quijano afirmó que si su candidatura no prosperó se debe exclusivamente a que hubo que buscar el mayor acuerdo posible entre renovadores y "guerristas" y al peso de las delegaciones valenciana y andaluza, las más fuertes del congreso, que se disputaban el puesto que dejaba Benegas.

Para Quijano el nuevo comité federal no responde a "cuotas, sectores o territorios", sino al criterio de renovación del partido, "que no es incompatible con la integración sólida, generosa y compensada".

Quijano dijo que se ha exagerado su relación con el presidente del Gobierno Felipe González y que el papel que ha jugado en el congreso se debe a que "el trabajo de oposición en Castilla y León se entiende en el partido".

Por último el secretario del Partido Socialista Obrero Español en Castilla y León se declaró a favor de reducir el protagonismo de los "barones regionales" en el partido y aseguró que trabajará desde la ejecutiva federal elegida en el XXXIII congreso celebrado el pasado fin de semana, para que "los ámbitos territoriales del PSOE no tengan la importancia que han adquirido con el proceso autonómico".

Jesús Quijano defendió durante todo el congreso las tesis presentadas por el secretario general, Felipe González.

## Un suizo recorre el mundo en patinete para recaudar fondos contra el cáncer

Salamanca. (Ical).— El suizo Roman Bont, de 47 años, ha llegado a Salamanca después de recorrer en patinete 12.411 kilómetros por varios países. El objetivo de su viaje es recaudar fondos para ayudar a los niños enfermos de cáncer.

Bont, que viaja sólo con una tienda de campaña y un libro de firmas, inició su recorrido el día 7 de abril de 1993 en Halifax (Canadá) y desde entonces ha visitado Nueva Zelanda, Japón, Singapur, Portugal y España. Su destino final será Basilea, a donde espera llegar en julio.

Este viaje es continuación de otro realizado en camión para recoger firmas de personajes famosos y ayudar a los niños afectados por el cáncer. El dinero obtenido se destinará a una fundación de investigación contra el cáncer infantil.

## Durán i Lleida: "Para ser nación hay que manifestar la voluntad de serlo"

Valladolid. (Ical).— El presidente de Unió Democràtica de Catalunya, Josep Antoni Durán i Lleida, ha manifestado poco antes de entrevistarse en Valladolid con el presidente de la Comunidad, Juan José Lucas, que "lo que debe decidir si Castilla y León es nación es la voluntad de serlo de los castellano-leoneses".

Durán i Lleida, que pronunció una conferencia con el título "Cataluña y la España plural" invitado por el club de opinión Santiago Alba, ha caracterizado el concepto de nación como una comunidad con lengua e historia propias que, además "requiere necesariamente la voluntad de ser nación". "Si esa conciencia existe o no, únicamente ustedes pueden decirlo", respondió.

En respuesta a la acusación de queja continua practicada por Cataluña ante el Gobierno central, Lleida ha reconocido que "a nosotros nos funciona la reivindicación, una reivindicación que, por otra parte, nos pertenece", aunque ha rechazado la asunción del mismo nivel de competencias para todas las autonomías "por las realidades radicalmente distintas que existen".

Así, se ha mostrado contrario a un sistema de financiación y una televisión propias para todas las comunidades, aunque ha defendido el derecho de cada una de ellas a reclamar el nivel competencial que estime oportuno.

"No va a ser Cataluña quien trabaje la reivindicación de transferencias de Castilla y León", insistió.

El dirigente de Unió Democràtica, partido coaligado con Convergència Democràtica de Catalunya, se refirió también al apoyo político ofrecido por su formación política al Gobierno socialista y alabó los "logros políticos" de esta entente. Entre ellos destacó el nivel positivo de la balanza de pagos y la reforma laboral propugnada por el PSOE, que consideró necesaria y positiva.

No obstante, reconoció la existencia de contrapartidas para Cataluña en este acuerdo político, pero subrayó las aportaciones de su comunidad al resto de España, entre las que mencionó las propuestas del 15 por ciento del IRPF y los beneficios fiscales a las empresas.

### Contribución a España

Durán i Lleida indicó que el apoyo al Gobierno pretende contribuir a la estabilidad política de España, objetivo que estimó prioritario para Convergència i Unió, y adujo como ejemplo de esta aserción la mayoría propiciada por esta coalición para la aprobación de los presupuestos.

En otro momento de su intervención, el dirigente catalán se refirió a las elecciones europeas, sobre las que se mostró pesimista por el bajo índice de participación que augura. A su juicio, la abstención será elevada debido al desprestigio actual de los políticos y al desconocimiento del concepto de Europa.

## Detenidos dos atracadores que robaron en una sucursal de Caja Avila

Valladolid (Ical).—La Guardia Civil de Avila ha detenido a los dos presuntos autores de un atraco llevado a cabo ayer por la mañana en una sucursal de la Caja de Ahorros de Avila de la ciudad. La detención se realizó en la carretera que enlaza las localidades de Naval Moral de la Sierra y Burgohondo, en la provincia abulense.

Según informó el Gobierno Civil, uno de los atracadores resultó herido en una pierna al enfrentarse a los guardias civiles que le habían dado el alto. Se trata de un hombre de 28 años, nacido en una localidad de la provincia de Badajoz y residente en Getafe, Madrid. El segundo atracador, de 31 años de edad, es natural de Masmadrell, Valencia, y también vecino de Getafe.

Los dos presuntos atracadores entraron armados con una escopeta de cañones recortados y un cuchillo de grandes dimensiones a las 10 de la mañana en una sucursal de Caja Avila. Amenazaron a las personas que se encontraban en aquel momento en la entidad, apuntando a uno de los empleados a quien obligaron a abrir el bunker de cristal blindado. La apertura retardada obligó a los dos atracadores a llevarse sólo el dinero destinado a operaciones normales, que ascendía a un millón y medio de pesetas.

## Detenida una traficante de droga con joyas valoradas en un millón de pesetas

Salamanca. (Ical).— Efectivos del Cuerpo Nacional de Policía han detenido a Carmen Salazar Jiménez, de 23 años, como presunta autora de un delito de tráfico de estupefacientes.

La joven fue arrestada en su domicilio, ubicado en el barrio Blanco de Salamanca, que se encontraba vigilado al sospechar que en su interior se traficaba con drogas. Los policías, poco antes de iniciar el registro de la vivienda, cachearon a un joven que salió de ella y encontraron una papelina con droga.

La Policía encontró en el interior de la vivienda de la detenida joyas y relojes de marca, presuntamente robados, cuyo valor en el mercado podría alcanzar el millón de pesetas.

Se contempla el cierre de Valladolid y reducir plantilla en Palencia

## Los trabajadores de Santa Bárbara inician un encierro de 24 horas

Los trabajadores de "Santa Bárbara", con factorías en Valladolid y Palencia, inician hoy las movilizaciones de protesta con un encierro de 24 horas en las nueve plantas que la empresa tiene en el país, y que se verían reducidas a cuatro si se cumple el plan industrial presentado por la empresa.

Valladolid. (Ical).—El comité de empresa de la factoría de Santa Bárbara en Valladolid se reúne hoy con el delegado del Gobierno en Castilla y León, Angel Olivares, dentro de una ronda de reuniones previstas para conseguir apoyos para la retirada del plan industrial presentado por la dirección y que supondría el cierre de la planta vallisoletana, ubicada en Cabezón de Pisuerga con 210 empleados, y la reducción de la plantilla de la factoría de Palencia de 480 a 280 trabajadores.

Los sindicatos han solicitado además reunirse con el presidente de la Junta, Juan José Lucas, al que pedirán su mediación ante la Administración central; con el líder regional socialista, Jesús Quijano; el alcalde de Valladolid, Tomás Rodríguez Bolaños; y con el gobernador militar.

El comité de empresa de Valladolid ha denunciado que existen fuertes intereses políticos en la crisis de "Santa Bárbara", empresa nacional dependiente del INI, y que el objetivo del Gobierno es "cepillarse a las empresas públicas.



Angel Olivares se reúne con el comité de empresa de Valladolid.

Los representantes sindicales, que han reconocido la caída del ritmo de trabajo como consecuencia de los recortes presupuestarios del Ministerio de Defensa y caída de las exportaciones, afirman que en los dos próximos años se producirá un repunte de la industria armamentística.

"El arsenal del Ministerio de Defensa está obsoleto y Santa Bárbara está capacitada para dedicarse al nuevo mercado de desarme de ese material obsoleto, que tiene ya una gran importancia en Estados Unidos y en el resto de los países europeos. La fabricación de explosivos civiles sería otra de las alternativas reales para mantener la actividad en las factorías", según deca-

raciones de Atanasio Casado, miembro del comité de empresa.

Los sindicatos UGT y CC.OO. exigen la retirada del plan industrial y exigen "un verdadero plan de futuro". "Queremos negociaciones serias y con rigor, queremos un plan industrial que pueda ser asumido por todos", según Atanasio Casado.

Representantes del INI y de la empresa nacional "Santa Bárbara" presentaron a los sindicatos el plan industrial que contempla también el cierre de las factorías de Murcia, Oviedo, La Coruña y Toledo; la reducción de un 60 por ciento de la plantilla actual (3.100 efectivos) que quedaría reducida a 1.058 trabajadores.

## UGT-Valladolid elegirá el día 28 una comisión gestora tras la dimisión de la ejecutiva

Valladolid. (Ical).—El secretario general de la Unión Regional de UGT de Castilla y León, Alfonso Maroto, ha dado el visto bueno a la propuesta de las federaciones para formar la comisión gestora que deberá regular el funcionamiento de UGT-Valladolid tras la dimisión presentada por la totalidad de los miembros de la comisión ejecutiva de la unión provincial liderada por Juan Antonio Martín Valle.

La propuesta de las federaciones contempla la reunión el próximo 28 ó 29 de marzo del comité provincial para la elección de una comisión gestora que estará

formada, con toda probabilidad, por miembros de la comisión ejecutiva dimitida y por representantes de las federaciones, según la información facilitada por el responsable de la Federación del Metal, Regino Sánchez.

Martín Valle presentó su dimisión al verse excluido de la lista de delegados sindicales que irán al congreso confederal. La elección se realizó en el congreso extraordinario celebrado el pasado viernes. Junto con Martín Valle han dimitido Tirso Montalvillo, Maité Ruiz, Celia Sánchez, Carlos Torres, Andrés Díez y Andrés Sandoval, entre otros.

"Mi dimisión estaba en el ambiente, y ha sido aceptada y apoyada por toda la comisión ejecutiva. Históricamente los secretarios provinciales han acudido siempre a los congresos, pero ahora yo he sido excluido, por lo que mi dimisión responde a un ejercicio de responsabilidad", según el ex secretario provincial de UGT-Valladolid.

Martín Valle ha planteado que las federaciones de Valladolid deberán ser responsables en la defensa de la candidatura de Lito y dimitir si las organizaciones estatales se posicionan a favor de Cándido Méndez.

## Suspendida la junta de la MSP al modificarse la propuesta de Caja España

Madrid (Ical).—La junta de acreedores de la Minero Siderúrgica de Ponferrada se suspendió minutos después de su comienzo en el Juzgado de lo Social número 10 de Madrid al presentarse una propuesta diferente a la elaborada por Caja España y que había recibido ya el visto bueno tanto de acreedores como de accionistas.

La aprobación del convenio de acreedores es la condición inexcusable para el levantamiento de la quiebra que soporta la empresa desde julio del pasado año y la puesta en marcha del plan de viabilidad, aprobado por la Junta de Castilla y León, Administración central y sindicatos.

El modelo de convenio elaborado por Caja España no fue el presentado a los acreedores presentes, a los que se entregó la nueva documentación que contempla modificación de los sistemas de pago de la deuda. Se desconoce la fecha para la celebración de una nueva reunión y pasará al menos un mes hasta que sea posible reunir a todos los acreedores.

La aprobación del convenio de acreedores es la solución para poner fin a la crisis que vive la primera empresa privada del país, con una deuda acumulada de 33.600 millones de pesetas, que podría dejar en la calle a unos 2.500 trabajadores.

Los sindicatos afirman que con este nuevo retraso en el proceso del levantamiento de la quiebra se deteriora aún más la situación de la empresa y se pone en entredicho la puesta en marcha del plan de viabilidad, "que está a punto de convertirse en papel mojado".

Los sindicatos califican de "grave irresponsabilidad" la actuación de los responsables de la convocatoria de la junta de acreedores. "Se pueden plantear problemas a la hora de tramitar las ayudas tras la entrada en vigor desde el pasado mes de enero el nuevo reglamento de la UE, que pone más trabas para la concesión de ayudas económicas", según representantes de las federaciones mineras de UGT y CC.OO.

El último informe financiero de la MSP antes de la declaración de quiebra, cifra la deuda en 33.600 millones, que se reducirá a 26.000 millones si los acreedores aprueban la propuesta de convenio elaborada por Caja España, que deberá ser aprobado por los titulares de al menos el 60 por ciento de la deuda global.

**Cambio de titularidad**  
D. FELIX SOMBRÍA SANZ, titular del Restaurante "HORNO DE ASAR MARIBEL", comunica que a partir de la fecha el nuevo propietario será "LAZARO VELAZQUEZ, S.L."

¡SEPA ELEGIR EL MEJOR LUGAR!



DIRECCION: Nietos de Cándido Telf. 44 08 36

PROGRAMA SU BANQUETE

— EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA —

Horno de Juan



Venta el Segoviano

SEGOVIA EN MADRID con sus especialidades

**Y ASADOS EN HORNO DE LEÑA**

c/ Joaquín María López, 30  
Teléfono 543 30 43  
c/ Lope de Rueda, 4  
Teléfono 575 69 16

El Gobierno revisará todas las partidas de gastos para reducir el déficit público

## En estudio la posible eliminación de la obligatoriedad de jubilación a los 65 años

El ministro de Trabajo, José Antonio Griñán, garantizó el mantenimiento del sistema de pensiones ante la ponencia para la reforma de la Seguridad Social, que estudiará, entre otras medidas, eliminar la obligatoriedad de jubilación a los 65 años y financiar parte de las prestaciones con impuestos.

Madrid (Efe).— La ponencia, que se reunió ayer por primera vez, analizará las posibles modificaciones a introducir en el actual sistema de pensiones para garantizar su viabilidad en el futuro y elaborará un informe con sus conclusiones, que podría estar terminado el próximo otoño. Al término de la reunión, Griñán afirmó que el sistema de pensiones "funciona perfectamente" y comentó que el déficit de 1993 será menor que el volumen de ingresos no recaudados como consecuencia de los retrasos en el pago de cotizaciones y la crisis económica, asegurando que "ahora, el sistema está equilibrado en cuanto a ingresos y gastos, pero se trata de intentar evitar problemas en el futuro".

El diputado socialista Joaquín Almunia explicó que la ponencia estudiará la viabilidad de eliminar la jubilación obligatoria a los 65 años para convertir la edad de retirada en un "derecho voluntario" de los trabajadores. Una propuesta, agregó, que "no es contradictoria" en una situación de crisis y aumento del desempleo y que ofrecería a los beneficiarios la posibilidad de mejorar la cuantía de las prestaciones, que deberían estar relacionadas con la base por la que se ha cotizado durante mayor número de años. En cuanto a financiación, Almunia señaló que la ponencia ha reflexionado so-

bre la posibilidad de sustituir parte de los ingresos por cuotas a la Seguridad Social por impuestos que no gravan el número de empleados, como IVA, impuestos ecológicos o un "impuesto general" similar a la contribución social generalizada implantada por el Gobierno socialista de Rocard en Francia hace tres años.

### Realista

El portavoz de IU en política social, Rafael Peralta, calificó como "realista y optimista" el análisis del sistema de pensiones realizado en la Ponencia, y explicó que el ministro descartó ante los distintos grupos parlamentarios la adopción de mecanismos de privatización o fomento de planes de inversión privados, por lo que la reforma de la Seguridad Social recogerá "soluciones de matices que no afectarán al modelo fundamental".

Para Celia Villalobos, del PP, el problema del sistema de pensiones "se plantea ahora y no en el año 2020" y está ligado a la falta de financiación y el desempleo, por lo que se hace imprescindible "cambiar la actual política económica para generar empleos que coticen a la seguridad social".

### Fomento de empleo

El Ministerio de Trabajo prepara un paquete de medidas para fomentar la ocupación de



José Antonio Griñán.

TELEFOTO EFE

parados de 40 ó 45 años que hayan permanecido seis meses desempleados a través de contratos temporales que luego podrían transformarse en indefinidos, según señaló José Antonio Griñán.

El titular de Trabajo rechazó detallar el modelo que presentará el Ministerio ante el Consejo de Ministros, pero comentó que la iniciativa pretende facilitar la inserción laboral de colectivos con dificultades, primero a través de contratos temporales —cuya duración no determinó— y posteriormente mediante contratos fijos. La iniciativa, que Trabajo concluirá a finales de semana, establece que el Estado pagará la cuota patronal de los desempleados que mayores de 40 ó 45 años contratados por em-

presas de menos de 25 trabajadores o autónomos.

### Déficit

El plan trienal de reducción del déficit público que prepara el Ministerio de Economía no excluye de revisión ninguna de las partidas de gasto del presupuesto, aunque el Gobierno continúa considerando prioritario mantener el gasto social y la inversión. El secretario de Estado de Economía, Alfredo Pastor, aseguró ayer que en el plan redefinirá "todas y cada una" de las partidas del presupuesto.

Alfredo Pastor manifestó, además, que el plan será remitido al Consejo de Ministros como muy tarde en abril y que no afectará a los gastos de 1994.

## El Parlamento andaluz pide a Suzuki un plan para modernizar la planta de Linares

Sevilla (Efe).— El Parlamento andaluz aprobó ayer una serie de propuestas de resolución en las que se pide que se garantice el mantenimiento de la factoría de Santana Motor de Linares (Jaén), y que se exija a Suzuki la presentación de un plan estratégico que conlleve la modernización de la planta. Tras un debate sobre la situación de Santana, que coincidió con el paro general convocado en la comarca de Linares, los grupos parlamentarios presentaron 32 propuestas de resolución de las que fueron aprobadas las ocho del PSOE, cuatro del PP, cuatro de IU-CA y dos de las presentadas conjuntamente por PA y PAP.

En una de las resoluciones del PSOE se pide a Suzuki que el plan estratégico conlleve además la nacionalización de piezas y componentes, una nueva línea de productos y planes de financiación y capitalización. En otras resoluciones se insta al Gobierno andaluz a que favorezca el encuentro entre los repre-

sentantes de la empresa y de los trabajadores "para diseñar el consiguiente dimensionamiento de la plantilla y el mantenimiento del mayor número posible de puestos de trabajo, evitando soluciones traumáticas". Se aprobaron también varias resoluciones que piden que se cumpla el laudo acordado en marzo de 1993 y en las que el Parlamento andaluz repudia la actitud de la multinacional Suzuki.

La mayoría socialista ha aceptado una propuesta del PA y el PAP en la que se exige al Gobierno central y a la Unión Europea que consigan los recursos de los fondos estructurales para la supervivencia de Santana.

La comarca de Linares, en cuyos 19 municipios viven unas 180.000 personas, secundó ayer masivamente y con ausencia de incidentes la huelga general de 24 horas en reivindicación de la continuidad de Santana Motor.

El diputado de IU Felipe Alcaraz pidió ayer la dimisión de ministro de Industria, Juan Ma-

nuel Eguiagaray, al entender que "es desleal con los intereses del país y se ha puesto en la trinchera de Suzuki" respecto a la regulación de empleo en Santana. Alcaraz dijo que Eguiagaray no ha presentado en ningún momento una alternativa del Gobierno o del PSOE al problema de Santana, sino que se ha limitado a "defender la drástica posición de los japoneses".

### Gillette

El Consejo de Gobierno andaluz acordó ayer instar a la Comisión Europea a que investigue la intención de la multinacional norteamericana Gillette de cerrar la factoría de Alcalá de Guadaíra (Sevilla) y trasladar sus actividades a otras plantas europeas. El Gobierno andaluz pretende con dicha investigación averiguar si es cierta la pretensión de Gillette de concentrar sus actividades de elaboración de hojas y máquinas de afeitar en las factorías de Isleworth (Inglaterra) y Berlín (Alemania).



Juan Manuel Eguiagaray.

TELEFOTO EFE

La multinacional norteamericana pretende negociar individualmente la baja de los 242 trabajadores de la fábrica de Alcalá de Guadaíra y no mediante un expediente de extinción de contratos, que sería rechazado por la Junta de Andalucía, según anunció el presidente andaluz, Manuel Chaves.

## El plan de PSV prevé la entrega de viviendas para 1998

Madrid (Efe).— El ministro de Trabajo, José Antonio Griñán, aseguró ayer que el plan de viabilidad elaborado por los nuevos gestores de la promotora PSV establece el compromiso de entregar todas las viviendas a los cooperativistas en el plazo de cuatro años. Griñán, que respondió en el Pleno del Senado a una interpelación del senador del PP Dionisio García Carnero, afirmó que el programa de saneamiento de PSV limita las posibles aportaciones extraordinarias de los afectados para finalizar la construcción de las viviendas a una cuantía del 7 por ciento del desembolso total.

El plan de viabilidad, que fue enviado ayer mismo por los gestores de PSV al Gobierno, descarta la "segregación" en pequeñas promociones de la cooperativa, debido a su situación de suspensión de pagos y con el fin de evitar el beneficio de unos socios en detrimento de otros, según explicó Griñán. El ministro de Trabajo valoró positivamente las medidas recogidas en este documento y adelantó que el Ejecutivo apoyará su puesta en marcha. Griñán precisó que el programa elaborado por los nuevos administradores de PSV divide en seis los niveles de prioridad en la construcción de las distintas promociones y establece el objetivo de que la última vivienda se entregue en 1998.

Este documento incluye además la posibilidad de devolver las aportaciones de los cooperativistas que lo soliciten y de fomentar el reingreso de los socios que pidieron su baja. Asimismo, cifra las necesidades externas de financiación de la promotora de viviendas en 8.500 millones de pesetas, que deberán obtenerse mediante la venta de activos de IGS, gestora de PSV, y a través de créditos con entidades financieras.

### Redondo, imputado

El juez de la Audiencia Nacional Miguel Moreiras ha decidido tomar declaración, en calidad de imputado, al secretario general de UGT, Nicolás Redondo, dentro de las investigaciones que sigue por la crisis de la PSV, así como al ex-gerente de la misma, Carlos Sotos. Esta toma de declaración será la primera diligencia que practique el juez Moreiras en relación con este caso, tras las querellas presentadas por afectados de la PSV por la presunta comisión de delitos de estafa y apropiación indebida, entre otros, en la gestión de la cooperativa de viviendas.

Además de Redondo y Sotos, el juez de delitos monetarios de la Audiencia Nacional tomará declaración entre los próximos días 20 al 29 de junio a once personas más, a los que también ha citado en calidad de imputados. Todos ellos son antiguos responsables de PSV y algunos dirigentes de la UGT.

## Desaparecen 12 inmigrantes tras hundirse una patera en el Estrecho

Algeciras (Cádiz) (Efe).— Doce norteafricanos han desaparecido frente a las costas de Manilva (Málaga) tras partirse el fondo de la embarcación tipo patera que ocupaban, según ha informado el Centro Zonal de Coordinación de Salvamento de Tarifa (Cádiz). Junto a los desaparecidos viajaban en la patera otros dos individuos que consiguieron ganar la costa agarrados a los restos de la embarcación, que naufragó ayer por la mañana aunque el suceso no se ha conocido hasta esta madrugada.

Según el Centro de Salvamento de Tarifa, a las 2,50 horas de esta madrugada se recibió una notificación de la Comandancia de la Guardia Civil de Málaga que informaba del hundimiento de una patera con 14 norteafricanos frente a las costas de Manilva. El CZCS movilizó inmediatamente al helicóptero de salvamento "Helimer Andalucía" y el remolcador de salvamento "Punta Service", así como la patrullera de la Armada "Chilreu", que navegaba por la zona, y la embarcación de la Guardia Civil "Baltico 03", con base en Málaga. La Guardia Civil de Málaga informó una hora después que, según la versión de los supervivientes, la patera, con catorce tripulantes, llevaba ya dos días a la deriva, y que en la mañana de ayer se partió el fondo, por lo que los tripulantes cayeron al mar, a unos diez kilómetros frente a Manilva. Asidos a los restos de la embarcación, dos de ellos consiguieron alcanzar la costa, sin que volvieran a ver al resto de los tripulantes. Los labores de búsqueda de los desaparecidos prosiguen en la zona.

## El presidente de Kazajistán llega hoy de visita a España

Madrid (Efe).— El presidente de Kazajistán, Nursultán Nazarbaev, inicia hoy una visita oficial a España, la primera que hace el jefe de Estado de una república asiática de la antigua Unión Soviética a este país.

Nazarbaev, que tiene previsto llegar al mediodía, será recibido por los Reyes en el Palacio de El Pardo, y después le ofrecerán un almuerzo privado en La Zarzuela, mientras las delegaciones respectivas inician las sesiones de trabajo. Tras la visita de cortesía de González en El Pardo, el presidente kazajo efectuará una visita al Museo del Prado y después acudirá a la cena de gala que ofrecerán los Reyes en su honor en el Palacio Real. La agenda oficial de mañana prevé una visita al Ayuntamiento de Madrid, al Senado, a la Casa de la Moneda, una reunión con González y una breve visita a Toledo.

Solicitada por dos de los abogados defensores

## El TSJC rechaza la suspensión del juicio contra Juan Hormaechea

El Tribunal Superior de Justicia de Cantabria (TSJC) no accedió a la suspensión del juicio contra el presidente cántabro Juan Hormaechea y nueve miembros de su anterior Gobierno solicitada por dos de los letrados defensores, quienes no comparecieron en la vista oral iniciada hoy en Santander.

Santander (Efe).— Ante la incomparecencia de los abogados de Juan Hormaechea y del ex consejero de Ganadería, Mateo José Rodríguez y Pedro Vallés, respectivamente, la Sala del TSJC ha decretado la apertura de un expediente sancionador y ha decidido dar cuenta al Colegio de Abogados de Cantabria así como al Consejo General de la Abogacía del comportamiento de ambos letrados para exigirles responsabilidades colegiadas.

En la sesión de esta mañana, que quedó interrumpida sobre las 11,30 horas, el presidente del TSJC, Claudio Movilla, citó para las 17:00 horas, en que se reanuda la vista oral, a ambos letrados apercibiéndoles de que si no comparecen se dará traslado al Juzgado de guardia de su comportamiento por un presunto delito de desobediencia.

El abogado de Hormaechea anunció que comparecerá esta tarde aunque matizó que lo hará "coaccionado" por la decisión del tribunal. M. J. Rodríguez y Vallés presentaron ayer un escrito ante el Juzgado de Guardia en el que anunciaban su intención de no com-



Hormaechea, durante un debate en el Parlamento cántabro.

recer en el juicio por considerar que la vista no puede comenzar porque están pendientes de resolución dos recursos.

La incomparecencia de los dos abogados, uno de los cuales asistió entre el público a la vista mientras que el otro acudió con un notario, provocó que las tres acusaciones particulares pidieran la prisión provisional para los defendidos de los letrados, Juan Hormaechea y el ex consejero Vicente de la Hera. Las tres acusaciones particulares personadas en el juicio acusaron a los dos letrados y a sus defendidos de connivencia y de "ánimo concertado" para eludir la Justicia y dilatar el proceso.

El Ministerio Fiscal mostró su sorpresa e indignación por lo que calificó de "nuevas maniobras dilatorias" de los abogados defensores, para los que pidió apertura de expediente.

Hormaechea, primer presidente autonómico que es juzgado ocupando el cargo, no se sienta en el banquillo de los acusados ya que, como abogado que es, participa en su propia defensa y ocupa así un sitio en el estrado junto a los letrados defensores. El presidente y los nueve ex consejeros se enfrentan a peticiones de inhabilitación que rondan los 30 años por estar acusados de varios delitos de prevaricación y malversación.

## Aznar pide resolver los problemas con Marruecos con franqueza

Rabat (Efe).— El presidente del Partido Popular (PP), José María Aznar, manifestó en una cena de gala celebrada anoche ante una representación del Parlamento de Marruecos que es bueno resolver los problemas entre vecinos con "franqueza, pero es bueno también no enredarse en ningún problema". El presidente del PP señaló que "no conozco ninguna relación de vecinos, incluso de buenos vecinos, que esté exenta de problemas" y añadió que "los problemas entre vecinos comienzan cuando los dos quieren utilizar la escalera al mismo tiempo".

Aznar dijo que desde su partido se sigue con mucha atención la apertura de Marruecos en todos los ámbitos, incluido el respeto a los derechos y libertades.

El presidente del PP visitó esta mañana el Mausoleo de Mohamed V, padre de Hasán II, en cuyo libro de honor firmó: "El reconocimiento a la gran tarea histórica de Mohamed V". Acompañado del portavoz del

grupo parlamentario popular, Rodrigo Rato, y del resto de la delegación española, el presidente del PP tuvo oportunidad de ver los cuadros en los que están retratados los miembros de la dinastía alauí.

Aznar tiene previsto hoy ser recibido a solas con Hasán II y por el príncipe heredero de Marruecos en diferentes audiencias.

### Comprensión

El líder del PP pidió ayer en Casablanca una mayor comprensión y entendimiento entre España y Marruecos, y mostró la disposición de su partido a trabajar para que la Unión Europea (UE) conceda al reino alauí el rango de país asociado.

Aznar, que inició ayer su primera visita "institucional" a Marruecos, declaró a su llegada a Casablanca, donde fue recibido por el vicepresidente del Parlamento marroquí, Brika Zaruali, que el objetivo de este viaje es estrechar las relaciones bilaterales. Este viaje responde a una

invitación del Parlamento de Marruecos y está previsto que Aznar se reúna, además, con el primer ministro, Mohamed Lamrani, y con el ministro de Asuntos Exteriores, Abdellatif Filali.

José María Aznar pronunció por la tarde un discurso en la inauguración de un seminario hispano-marroquí de empresarios, organizado por el banco marroquí Wafabank. Ante los empresarios españoles y marroquíes, el presidente del PP, además de destacar la necesidad de la cooperación mutua, señaló que desde el partido "apreciamos mucho los buenos frutos del plan de liberalización de la economía marroquí". Aznar subrayó que España es el segundo cliente de Marruecos e hizo un llamamiento a los empresarios presentes a invertir a uno y otro lado del estrecho.

El presidente del PP señaló que hay una buena relación bilateral y que su partido está interesado en mejorarla.

## Guerra no tiene muchas ganas de dirigir más campañas electorales

Madrid (Efe).— El vicesecretario general del PSOE, Alfonso Guerra, afirmó ayer que no tiene "muchas ganas de hacer más direcciones de campañas" electorales, y añadió que no cree que vaya a dirigir más, "ni europeas, ni ninguna otra". "Me ha divertido mucho eso de las campañas porque me gustan los trabajos que tienen una fecha de empuje y una de final y entonces se ve el resultado", explicó, para comentar después que, aunque las dirigidas por él han resultado un éxito, sería bueno que otras personas aportaran ideas al respecto.

En declaraciones a la Cadena SER, Guerra afirmó que la nueva ejecutiva del PSOE es "una dirección muy equilibrada en la que nadie se puede sentir incómodo y que permite una gran cohesión de futuro, si realmente aprovechamos esta posibilidad que nos ha dado un congreso que ha salido bastante bien". Según Guerra, no debe personalizarse el resultado del XXXIII Congreso Federal, en el que no ha habido vencedores, ni perdedores: "tanto Felipe González como yo estaríamos totalmente de acuerdo en decir que lo ha ganado el partido". Indicó que se debe aprovechar la nueva dirección del partido para mejorar los cauces de relación con el Gobierno, "que no es que fuesen malos, pero yo creo que hay que mejorarlos".

Alfonso Guerra rechazó que en la nueva ejecutiva haya sólo diez guerristas de sus 36 integrantes: "Creo que hay treinta y seis que deben actuar en nombre del Partido Socialista y para beneficio de la inmensa mayoría de la población".

## BREVES

Los 18 soldados sancionados ayer con penas que oscilan entre dos y cinco meses por acudir a los medios de comunicación para denunciar malos tratos de sus mandos han acogido la condena "como si el mundo se les hubiera caído encima", dijo anoche el abogado, Rafael Pons.

La titular del juzgado 3 de Vilanova i la Geltrú ha ordenado la apertura de juicio oral contra el gobernador civil de Barcelona, Jaume Casanovas, por posible delito de prevaricación en la designación de un cargo municipal.

Las viviendas vacías no estarán gravadas con impuestos tras salir derrotada una proposición de ley presentada por IU, según la cual las viviendas no ocupadas deberían tener una penalización de carácter fiscal.

El pleno del Senado decidió hoy, por 217 votos a favor y 7 en contra, sancionar sin sueldo durante seis meses al único representante de HB en la Cámara, José Luis Elkorro, por su inasistencia a los trabajos de la Institución.

## Fallecen 75 personas al estrellarse un avión ruso en Siberia Occidental

Moscú (Efe).— Nadie de las 75 personas que se encontraban a bordo del avión A-310 de la compañía rusa "Aeroflot" que se estrelló en la madrugada de hoy en Siberia Occidental logró sobrevivir a la catástrofe.

Los equipos de rescate y los médicos, que casi cuatro horas después de la catástrofe lograron llegar al lugar del siniestro, no encontraron sobrevivientes entre los restos de los 63 pasajeros, 3 pilotos y 9 azafatas.

Entre los viajeros del avión, que cumplía el vuelo 593 de Moscú a Hong Kong, además de rusos, se encontraban 23 pasajeros de diversas nacionalidades, 17 de los cuales eran de origen chino, 4 británicos, 1 indio y un norteamericano, según informó la agencia "Interfax". Por su parte, la agencia Itar-Tass afirma que a bordo también había pasajeros canadienses y letones.

El ministro ruso de Defensa Civil y Casos de Emergencia, Serguei Shoygu, partió hoy hacia el lugar del siniestro, a 8 kilómetros del poblado de Mazzas, 16 kilómetros al sureste de la ciudad de Mezhdurékensk situada en la región de Kémerovo (Siberia Occidental).

La explosión que acompañó la caída del aparato dispersó sus restos en un radio de 2 kilómetros, lo cual, junto con la gruesa capa de nieve que alcanza los 3 metros en esa zona montañosa cubierta por la taiga siberiana, dificulta en gran medida los trabajos de rescate.

El "310" desapareció de las pantallas de los radares cuatro horas después de haber despegado del aeropuerto moscovita de Sheremétievo y 15 minutos después de la última radiocomunicación, informó en entrevista a la agencia Itar-Tass

Valeri Escudián, director general de "Aeroflot".

Poco después, dos aviones An-12 sobrevolaron la zona donde se encontraba el A-310 en el momento de su desaparición, que encontraron en la taiga un "objeto ardiente de gran tamaño", pero en la oscuridad era imposible determinar si eran los restos del avión. Unas dos horas después se dirigieron hacia el lugar dos helicópteros, desde los que se pudieron ver los restos calcinados del avión, pero el terreno montañoso y la gran cantidad de nieve les impidieron aterrizar. Poco después desde uno de los helicópteros desembarcó el primer grupo de rescate.

### Atentado terrorista

El Ministerio ruso para Situaciones de Emergencia no descarta que el avión de "Aeroflot" haya sido objeto de un atentado terrorista. El primer viceministro para Situaciones de Emergencia, Yuri Vorobiov, resaltó a la agencia Interfax que la catástrofe fue repentina, sin que la tripulación tuviera siquiera tiempo de comunicar algún problema por radio.

Los especialistas consideran "extraño" el silencio de la tripulación durante 19 minutos, entre la última comunicación radial y la explosión, y justo en el momento en que el avión perdía altura precipitadamente, explicó una fuente del Ministerio de Transporte.

Yuri Korenevski, vicejefe del departamento de transporte aéreo de ese Ministerio, opinó que la causa del siniestro pudo ser una repentina pérdida de presión del aparato o un choque con algún objeto durante el vuelo. Korenevski resaltó la capacidad profesional de la tripulación.

Delors amenaza a España con los fondos comunitarios

## La UE no consigue un acuerdo para desbloquear la ampliación

La imposibilidad de llegar a un acuerdo entre los Doce para desbloquear la ampliación, tras un mes de intentos y varias reuniones especiales, provocó anoche una gran frustración y desató una guerra de amenazas entre los socios comunitarios de imprevisibles consecuencias.

Bruselas (Efe).— Los ministros de Exteriores de la Unión Europea (UE) se separaron una vez más sin lograr ningún avance en el conflicto que los separa sobre el sistema de votos que debe regir en el Consejo de Ministros una vez que Austria, Finlandia, Noruega y Suecia se incorporen al "club".

Diez estados miembros acusaron a Gran Bretaña y España de "intransigencia", mientras que el jefe de la diplomacia española, Javier Solana, dejó claro que "son los otros los que no se han movido".

La tensión tras una jornada de discusiones, que a diferencia de las anteriores fue mucho más breve, quedó patente con las abiertas amenazas del presidente de la Comisión Europea, Jacques Delors, de dejar a España sin los millonarios fondos que recibe de las arcas comunitarias.

Solana contestó inmediatamente que España tiene armas para defenderse de este tipo de amenazas, que las consideró formuladas al calor de la jornada de debates tensos y no tras una reflexión fría y firme.

Furioso por el bloqueo de



Jacques Delors.

TELEFOTO EFE

los españoles y británicos, Delors advirtió que varios parlamentos de la UE podrían vengarse de esta obstrucción de España, negándose a ratificar un aumento del presupuesto comunitario.

### Ayudas

Este aumento, ya acordado por los Doce en 1992, debe ser ratificado por los parlamentos nacionales antes de fin de año, y de él depende un aumento de las millonarias ayudas que reciben los países más pobres, entre ellos España.

Los otros diez socios comunitarios repitieron, por su parte, la decepción que el enfrentamiento provoca entre los

cuatro países candidatos, con los que ya se terminaron las negociaciones la semana pasada. "No podemos hipotecar el futuro de la construcción europea", repitió el ministro de Exteriores belga, Willy Claes, al tiempo que advirtió de la mala imagen que los Doce transmiten tanto en el exterior como a sus propios ciudadanos. Precisamente, los ministros de Francia, Bélgica y Alemania, advirtieron que, "llegar en esta situación de crisis a las elecciones al Parlamento Europeo" (previstas el 9 y 12 de junio) puede provocar "el primer voto de castigo" de los ciudadanos europeos a la Unión.

## Muere en Roma la actriz Giulietta Masina, viuda de Federico Fellini

Roma (Efe).— La actriz Giulietta Masina, viuda del cineasta Federico Fellini, falleció hoy en Roma en la clínica Columbus, donde estaba internada desde hace un mes para ser tratada de una gravísima enfermedad. Masina falleció a las 09.30 gmt.

En el momento del fallecimiento se encontraba a su lado su hermana Mariolina, según dijeron los médicos del Columbus, que no especificaron por el momento la causa de la muerte. Giulietta Masina recibía tratamiento en la clínica "Columbus" de un tumor.

Masina tenía 73 años de edad. Había nacido en San Giorgio di Piano, en la provincia de Bolonia, en 1921. Se había casado con Fellini en 1943.

Desde la muerte de Fellini, el 31 de octubre del pasado año, Giulietta Masina había visto agravarse sus delicadas condiciones de salud y pasaba más tiempo en el hospital que en su domicilio. Los ojos lúcidos y vi-

vaces de Giulietta Masina forman parte de lo mejor del cine italiano, como "La strada", el filme con el que Federico Fellini la lanzó como protagonista en 1954.

A Fellini, que se había casado con ella diez años antes, el filme le valió el primero de los cinco "Oscar" que la Academia de Hollywood le otorgaría a lo largo de su carrera.

### Ligada a Fellini

Para Giulietta Masina fue el comienzo de una carrera cinematográfica (antes había tentado otros caminos: cantante, bailarina, violinista), que quedaría definitivamente ligada al director de "La dolce vita", pues a excepción de "Frau Holle", la fábula lírica rodada por el checoslovaco Juraj Jakubisko en 1985, no trabajó con ningún director extranjero, y con pocos italianos.

Así, si en su vida privada estuvo ligada a Fellini al punto de no sobrevivirle más de seis meses, en su carrera artística Giu-

lietta Masina fue, por antonomasia, el rostro femenino que Fellini utilizó más que ningún otro para contar el estupro y la alegría que le provocaba la vida.

"Le notti di Cabiria" (Las noches de Cabiria, 1957) —segundo "Oscar" para el director y primer premio en Cannes para Masina—, es la película en la que la actriz compone como en ninguna otra el personaje que trasmite la vehemencia con que Fellini hacía triunfar entonces a la vida concreta, terrestre, por encima de sus fantasmas. En el filme, Giulietta Masina interpreta el papel de Cabiria, una prostituta romana, rostro angélico, físico menudo, cabellos cortos, tan frágil como el cristal y sin embargo irónica.

En "Giulietta degli spiriti" (Julietta de los espíritus, 1965), la actriz se convierte exactamente en lo opuesto, pues compone un personaje que encarna sólo los aspectos más escondidos, más recónditos de la fantasía del director.

## Asesinados dos ciudadanos franceses en Argelia

Argel (Efe).— Dos ciudadanos franceses fueron asesinados anoche en Argel, informaron hoy, miércoles, fuentes oficiales.

Roget Michel Drouaier, director de una empresa privada, y su hijo Pascal Valery, de 24 años, fueron asesinados anoche en el interior de su casa, en el barrio de Birkadem de la capital argelina.

Con el asesinato de los dos ciudadanos franceses son ya treinta y uno los extranjeros muertos a consecuencia del terrorismo en Argelia desde septiembre pasado. De ellos, nueve eran de nacionalidad francesa. Las dos primeras víctimas fueron Francois Bertelet y Emanuel Didon, secuestrados y luego degollados en septiembre de 1993 en Sidi Bel Abes, a unos 400 kilómetros de Argel.

Un mes más tarde, dos tenientes coroneles rusos, cooperantes de la Escuela de Formación de las Fuerzas Aéreas Argelinas, fueron asesinados en Laguat,

unos 400 kilómetros al sur de la capital.

El 20 de octubre, un colombiano, un peruano y filipino, que trabajaban en la empresa italiana SIDERMI, fueron secuestrados en Tiaret, al oeste del país, y encontrados sin vida tres días más tarde. En noviembre, tres funcionarios del Consulado francés en Argel fueron secuestrado y liberados una semana después.

El 2 de diciembre, el ciudadano español Manuel López Bailén fue asesinado cuando viajaba en coche por la zona de Orán. Un comerciante italiano, Agnello Castallo, resultó herido en un atentado perpetrado en Argel el 4 de diciembre.

Una mujer de nacionalidad rusa, casada con un argelino, Larisa Ayachi, falleció a causa de dos balazos en la cabeza cuando iba al mercado.

El 7 de diciembre, Max Barbot, un jubilado francés fue encontrado muerto en una cabaña en Larba, a 35 kilómetros al suroeste de Argel.

## El FMI concede a Rusia un crédito de 1.500 dólares para apoyar al Gobierno

Moscú (Efe).— El director del FMI, Michel Camdessus, prometió ayer otorgar a Rusia un crédito de 1.500 millones de dólares, en un gesto inesperado de apoyo al nuevo Gobierno conservador después de cuestionar seriamente la credibilidad del proyecto de presupuesto para este año.

El borrador, que fue cuidadosamente estudiado por un equipo del FMI durante los últimos días, prevé un déficit presupuestario del 9 por ciento, justo en el filo de lo tolerable para el FMI, pero Camdessus no ocultó a su llegada a Moscú que las cifras presentadas le parecían de dudosa puesta en práctica.

Sorprendentemente, las conversaciones que mantuvo ayer con el primer ministro ruso, Víctor Chernomirdin, y que fuentes rusas habían calificado de "última oportunidad" de conseguir el crédito, concluyeron con buenas noticias para Rusia.

La concesión del crédito, que Camdessus pedirá ante el consejo directivo del FMI antes del 15 de abril próximo, "supone de hecho que el Fondo aprueba las acciones del Gobierno en el campo económico", según el ministro de Economía, Alexandr Shojin.

Ciertamente, pese a la insistencia de Rusia en que el crédito supone una cantidad "insignifi-

cante" para la economía rusa, recibirlo era esencial como gesto "político" por parte del FMI y de Occidente, después de los cambios habidos en el Gobierno ruso en enero pasado, cuando los observadores dieron por finalizadas las reformas radicales hacia la economía de mercado.

Según el comunicado oficial conjunto de Chernomirdin y Camdessus, el Gobierno ruso se compromete a "cumplir con las recomendaciones del FMI en torno al presupuesto". En concreto, según Shojin, Chernomirdin accedió a reducir el capítulo de gastos a costa de la "suspensión temporal" de leyes, disposiciones y decretos presidenciales que dispararían las cifras por encima de lo permisible para el FMI.

### Rumores "insultantes"

Por otra parte, Víctor Chernomirdin, calificó de "insultantes" los rumores de un próximo golpe palaciego que corren por la capital, y agregó que ni siquiera los discutió durante su reunión de ayer en Sochi con el presidente Yeltsin.

Chernomirdin atribuyó los rumores a "gente que no quiere que nos ocupemos con las tareas que tenemos delante". Chernomirdin dijo que le resultaban "insultantes" las versiones circuladas en la prensa.

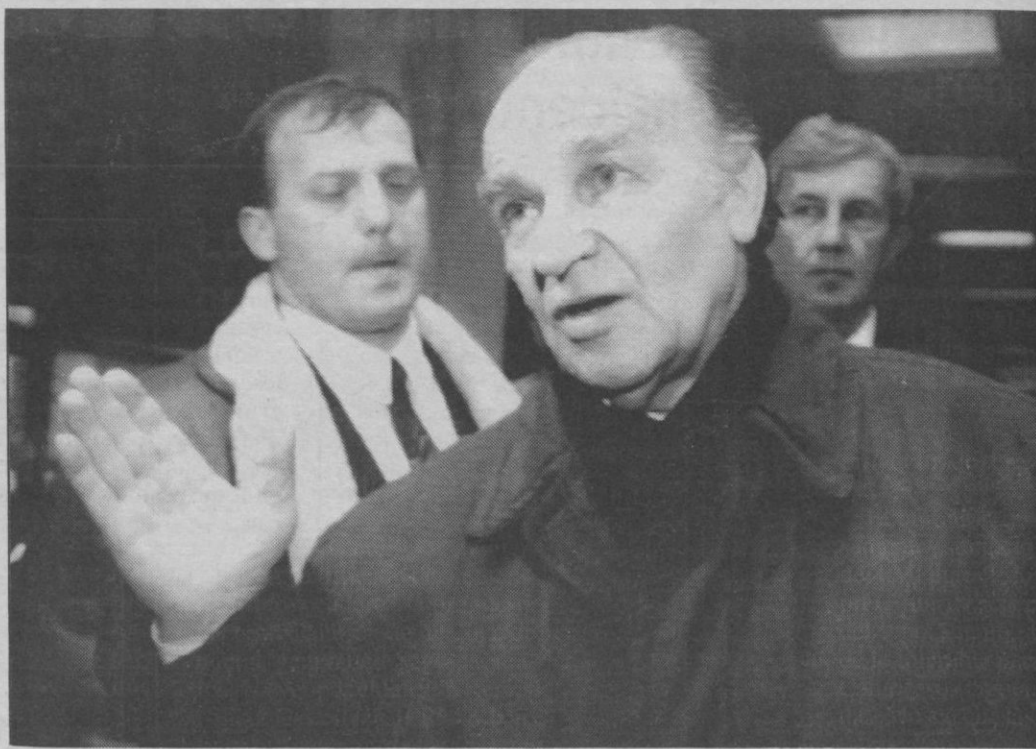
## El Ejército surafricano, desplegado en la frontera con Ciskei

Johanesburgo (Efe).— El Ejército surafricano desplegó tropas ayer a lo largo de la frontera con el seudoestado de Ciskei, donde un motín de policías ha generado la dimisión del hasta ahora "presidente" del territorio.

Los amotinados, que ocuparon la Escuela de Policía de Bisho, capital de Ciskei, tomaron como rehenes a 15 oficiales, a los que acusan de haberse embolsado el dinero destinado para su fondo de pensiones, así como a varias de las esposas e hijos de

ellos. El ministro surafricano de Defensa, Kobie Coetsee, señaló que los soldados han sido puestos en estado de alerta y que, en caso necesario, podrían entrar en Ciskei para restablecer la calma.

Sin embargo, el portavoz de su Ministerio, Das Herest, precisó luego que los soldados permanecerán en la frontera sin penetrar en el territorio, al que Pretoria concedió su "independencia" en 1981, si bien nunca fue reconocida por la comunidad internacional.



El presidente bosnio Alija Izetbegovic.

TELEFOTO EFE

Al iniciarse el tránsito por el estratégico puente del Miljacka

## Hoy se pone el fin simbólico al largo cerco de Sarajevo

Las autoridades bosnias serbias temen que hoy, miércoles, se produzca una avalancha de gente que quiera pasar del Sarajevo musulmán a la zona serbia a través del puente del río Miljacka, en el primer día de apertura de las tres "rutas azules" de salida y entrada bajo protección de la ONU.

Sarajevo (Efe).— "No habrá sorpresas, estamos preparados para la eventualidad de que los musulmanes nos deparen una avalancha de gente despavorida", declara en el diario serbio "Politika" de hoy Dragan Sojic, jefe de organización del tránsito por el hoy bautizado puente "Combatientes Serbios".

Ese estratégico puente se llamaba en tiempos de paz anteriores a abril de 1992 "Fraternidad-Unidad", según el lema bosnio que mantuvo unidos a musulmanes, serbios y croatas en la Yugoslavia Socialista Federal.

Por el atentado cometido en 1914 contra el archiduque austriaco Francisco Fernando en el acceso a uno de los puentes del Miljacka, por el terrorista serbio Gavrilo Princip, empezó la primera guerra mundial.

El 5 de abril de 1992, los bosnios serbios sometieron a Sarajevo a un cerco de tropas y cañones que fueron cerrando hasta impedir que nadie saliera sin arriesgar seriamente su vida o pagar a distintas mafias 3.000 dólares por fugar.

### Libre tránsito

La OTAN obligó a los bosnios serbios a retirar sus cañones de los alrededores de Sarajevo el 20 de febrero y, posteriormente, musulmanes y serbios negociaron la apertura de tres "rutas azules", del color de la ONU, para el relativamente libre tránsito de bienes y personas.

Una larga cola de gente, anciana en su mayoría, se formó ante la Alcaldía del barrio de Grbavica, al oírse que este miércoles se darían 25 permisos

de tránsito hacia el Sarajevo musulmán. La mayoría, informan las autoridades de la zona serbia, son serbios, pero hay también croatas y musulmanes que imploran pasar al otro lado de Sarajevo "aunque sea por 24 horas", para ver a sus familiares, de los que están sin noticias.

Los serbios están preocupados por haber ordenado el comandante de las tropas UNPROFOR de la ONU, general Soubirois, sustituir las tropas rusas que guardaban el puente del Miljacka, por cascos azules galos, por considerar a los legionarios franceses más objetivos y menos proserbios que los rusos.

Por otra parte, el secretario general de la ONU, Butros Gali, ha decidido aceptar a Turquía como país contribuyente de tropas a UNPROFOR, en contra del principio de evitar la participación en operaciones de paz de naciones con intereses o antecedentes históricos en el territorio de la misión.

## La Mafia controla 400.000 votos para condicionar a los candidatos de las elecciones italianas

Roma (Efe).— El número de votos que supuestamente controla la Mafia alcanza los 400.000, según un informe que justifica la dura polémica que se ha desatado en Italia en torno a dicha cuestión.

Cosa Nostra, según el Centro de Estudios Políticos, Económicos y Sociales (Eurispes), puede "garantizar" el voto de cerca de 400.000 personas, una cantidad suficiente para condicionar el diez por ciento de los candidatos que se presenten a las elecciones generales, municipales o regionales.

La Mafia siciliana cuenta con una "plantilla" de 45.000 perso-

nas, divididas en 150 "familias" —o clanes— distribuidas por todo el territorio de la gran isla del Mediterráneo.

Cada "familia" tiene entre 150 y 300 afiliados y a estas fuerzas hay que unir en todo el país cerca de medio millón de personas "adeptas" o efectivos ocasionales.

### Poder económico

"Un verdadero Ejército —destaca el informe de Eurispes— capaz de presionar y condicionar a los electores en las zonas que controlan". El poder electoral de Cosa Nostra se funda también en su enorme potencia económica:

la Mafia factura anualmente, según Eurispes, cien billones de liras (59.000 millones de dólares), de los que una cuarta parte provienen del control de las contrataciones de empresas públicas, un sector en el que Sicilia es la región de Italia que más gasta. El informe sobre la mafia ha coincidido con el escándalo originado en Italia después de que algunos dirigentes del ex comunista Partido Democrático de la Izquierda (PDS) y el alcalde de Palermo, Leoluca Orlando aseguraran que Cosa Nostra apoya al movimiento Forza Italia, que lidera el magnate de la televisión privada Silvio Berlusconi.

**1x2 !!QUINIELAS!! 1X2**

Interesados en participar durante las 8 últimas jornadas con un sistema inédito en la más millonaria temporada de la historia de las QUINIELAS, contacten con nosotros en horas oficina, incluso los sábados, en los



(93) 410.95.02 - 405.01.74 - 430.94.67

**¡Sorprendentes expectativas!**

Desde 50.000 Ptas./semana.